

# COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS



Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture



Organisation  
mondiale de la Santé

# F

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie - Tél: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

**REP15/CAC**  
**Juillet 2015**

**PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES**

**COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS**

*Trente-huitième session*

*Centre international de conférences, Genève, Suisse*

*6-11 juillet 2015*

**RAPPORT**

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Résumé</b> .....	page iv
<b>Rapport de la trente-huitième session de la Commission du Codex Alimentarius</b> .....	page 1
	Paragrophes
<b>Introduction</b> .....	1
<b>Ouverture</b> .....	2-4
<b>Adoption de l'ordre du jour</b> (Point 1 de l'ordre du jour) .....	5
<b>Rapport de la Présidente sur la soixante-dixième session du Comité exécutif</b> (Point 2 de l'ordre du jour).....	6-7
<b>Rapports des Comités régionaux FAO/OMS de coordination</b> (Point 3 de l'ordre du jour).....	8
<b>Propositions d'amendements à apporter au Manuel de procédure</b> (Point 4 de l'ordre du jour).....	9
Comité du Codex sur les principes généraux (CCGP) .....	10-12
<b>Élaboration de normes du Codex et de textes apparentés</b> (Point 5 de l'ordre du jour) .....	13
Comité sur les fruits et légumes transformés (CCPFV) .....	14-19
Comité de coordination FAO/OMS pour l'Asie (CCASIA) .....	20-22
Comité sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime (CCNFSDU) .....	23-30
Comité sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage (CCMAS) .....	31
Comité sur les contaminants dans les aliments (CCCF) .....	32-36
Comité sur les additifs alimentaires (CCFA) .....	37
Comité sur les résidus de pesticides (CCPR) .....	38
Comité sur les résidus de médicaments vétérinaires dans les aliments (CCRVDF) .....	39-41
Comité du Codex sur les sucres (CCS) .....	42-48
Normes et textes apparentés maintenus par la Commission à l'étape 8 .....	49-63
Adoption à l'étape 5 (Point 5b de l'ordre du jour) .....	64
Comité sur les graisses et les huiles (CCFO) .....	65-70
Comité sur les contaminants dans les aliments (CCCF) .....	71-73
Comité sur les résidus de pesticides (CCPR) .....	74-76
Comité sur le lait et les produits laitiers (CCMMP) .....	77-85
Révocation (Point 5c de l'ordre du jour) .....	86
Propositions de nouveaux travaux (Point 5d de l'ordre du jour) .....	87
Comité du Codex sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime .....	88
Comité FAO/OMS de coordination pour l'Afrique .....	89
Comité du Codex sur le lait et les produits laitiers .....	90-91
Comité du Codex sur les céréales, les légumes secs et les légumineuses .....	92-94
Propositions d'interruption d'activités (Point 5e de l'ordre du jour) .....	95
Amendements à apporter aux normes et textes apparentés du Codex (Point 5f de l'ordre du jour) .....	96-98
<b>Questions soumises à la Commission par les Comités du Codex</b> (Point 6 de l'ordre du jour)	
Gestion des travaux du Codex et fonctionnement du Comité exécutif (Point 6a de l'ordre du jour).....	99-106
Revitalisation des comités de coordination FAO/OMS (Point 6b de l'ordre du jour).....	107-118

Autres questions (Point 6c de l'ordre du jour) .....	119
Comité FAO/OMS de coordination pour l'Europe (CCEURO) .....	120-127
Comité sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage (CCMAS) .....	128
<b>Plan stratégique du codex pour 2014-2019: état d'avancement de la mise en œuvre</b> (Point 7 de l'ordre du jour) .....	129
<b>Questions financières et budgétaires</b> (Point 8 de l'ordre du jour).....	130-133
Soutien scientifique de la FAO/OMS au Codex (Point 8b de l'ordre du jour) .....	134-137
Durabilité de l'appui scientifique fourni au Codex (Point 8c de l'ordre du jour) .....	138-155
<b>Questions émanant de la FAO et de l'OMS</b> (Point 9 de l'ordre du jour)	
Avis scientifiques fournis au Codex et aux États Membres (Point 9a de l'ordre du jour) .....	156
Activités de renforcement des capacités de la FAO et de l'OMS (Point 9b) de l'ordre du jour) .....	157
Projet et Fonds fiduciaire FAO/OMS à l'appui de la participation aux travaux du Codex (Point 9c de l'ordre du jour).....	158-169
<b>Relations entre la Commission du Codex Alimentarius et d'autres organisations</b> <b>internationales</b> (Point 10 de l'ordre du jour) .....	170
Organisation mondiale de la santé animale (OIE) .....	171-174
Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) .....	175-178
Organisation mondiale du commerce (OMC).....	179
Organisation internationale de normalisation (ISO).....	180-182
<b>Élection du Président et des Vice-Présidents et des membres élus sur une base</b> <b>géographique et nomination des Coordonnateurs</b> (Point 11 de l'ordre du jour) .....	183-185
<b>Désignation des pays chargés de la nomination des Présidents des Comités du Codex et</b> <b>calendrier des sessions 2016-2017</b> (Point 12 de l'ordre du jour) .....	186
<b>Autres questions</b> (Point 13 de l'ordre du jour) .....	187-188

## ANNEXES

	Pages
Annexe I: Liste des participants .....	28
Annexe II: Amendements au Manuel de procédure .....	71
Annexe III: Listes des normes et textes apparentés adoptés .....	72
Annexe IV: Liste des projets de normes et textes apparentés adoptés à l'étape 5 .....	76
Annexe V: Liste des normes et textes apparentés révoqués .....	77
Annexe VI: Liste des nouveaux travaux approuvés .....	78
Annexe VII: Liste des travaux interrompus .....	80
Annexe VIII: Présidents des organes subsidiaires du Codex.....	81

## RÉSUMÉ

### La Commission:

- a) A adopté et révisé des normes de qualité et des normes de sécurité sanitaire des aliments, ainsi que les textes apparentés, aux fins de leur application par les gouvernements et de leur inclusion dans le Manuel de procédure de la Commission du Codex Alimentarius.
- b) Est convenue de maintenir à l'étape 8 les projets de LMR pour les STBr afin de se laisser le temps de parvenir à un éventuel consensus.
- c) A approuvé de nouvelles activités, notamment des listes de médicaments vétérinaires et de pesticides à faire évaluer ou réévaluer en priorité par le Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires et la Réunion conjointe FAO/OMS sur les résidus de pesticides, respectivement.
- d) A approuvé des propositions d'interruption de travaux et des propositions de révocation de normes et de textes apparentés.
- e) A approuvé le calendrier prévu pour définir la portée de la phase 1 de l'examen (mené en interne par le Secrétariat) de la gestion des travaux du Codex et du fonctionnement du Comité exécutif, examen qui devait être transparent et ouvert à tous et nécessitait un engagement déterminé des Membres du Codex.
- f) A fait siennes les recommandations formulées par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session, concernant la revitalisation des comités de coordination FAO/OMS.
- g) A noté les rapports sur le budget du Codex pour les exercices biennaux 2014-2015 et 2016-2017 et a demandé qu'il soit fait en sorte que le budget du Codex continue d'être protégé au sein de la FAO. A encouragé le Secrétariat du Codex à adopter un processus d'élaboration du budget qui soit plus efficace et plus réaliste. S'est déclarée satisfaite des contributions des pays hôtes du Codex et des contributions des gouvernements qui détachaient du personnel auprès du Secrétariat du Codex.
- h) A remercié la FAO et l'OMS de l'appui scientifique fourni. A appuyé l'option selon laquelle les avis scientifiques fournis au Codex devaient être financés au titre des programmes ordinaires de la FAO et l'OMS comme étant la solution à long terme la plus faisable pour faire face à la pénurie chronique de fonds consacrés aux avis scientifiques et, a encouragé les Membres du Codex à prendre les mesures nécessaires afin d'assurer un financement adéquat en faveur du soutien scientifique au Codex à court terme, à moyen terme et à long terme.
- i) A fait part de ses remerciements à la FAO et à l'OMS ainsi qu'au Secrétariat pour la gestion efficace du fonds fiduciaire 1, et exprimé sa gratitude pour les importantes contributions financières et en nature apportées par les donateurs du fonds fiduciaire 1. A indiqué qu'elle soutenait sans réserve le fonds fiduciaire 2 et approuvé la proposition de projet telle qu'elle est conçue, en particulier les concepts du financement pluriannuel et du soutien personnalisé, et a noté que les critères d'admissibilité au fonds fiduciaire 2 devaient encore être mis au point.
- j) A réélu à la présidence Mme Awilo Ochieng Pernet (Suisse) et à la vice-présidence M. Guilherme Antonio da Costa Jr. (Brésil), Mme Yayoi Tsujiyama (Japon) et M. Mahamadou Sako (Mali); a élu les sept membres du Comité exécutif élus sur une base géographique, à savoir le Nigéria, la Malaisie, la Norvège, le Mexique, le Liban, le Canada (réélu) et la Nouvelle-Zélande (réélue) et nommé les six coordonnateurs régionaux, à savoir le Kenya, l'Inde, les Pays-Bas (nommés une nouvelle fois), le Chili, l'Iran et le Vanuatu.
- k) A réactivé le Comité sur les céréales, les légumes secs et les légumineuses, accueilli par les États-Unis d'Amérique, afin qu'il démarre de nouveaux travaux relatifs à une norme sur le quinoa.
- l) Est convenue de se pencher à sa prochaine session sur plusieurs points de l'ordre du jour qui, faute de temps, n'avaient pas pu être examinés à la présente session.

## INTRODUCTION

1. La Commission du Codex Alimentarius s'est réunie à Genève (Suisse), du 6 au 11 juillet 2015 pour sa trente-huitième session. La session a été présidée par Mme Awilo Ochieng Pernet (Suisse), Présidente de la Commission, assistée des vice-présidents Guilherme Antonio da Costa (Brésil), Yayoi Tsujiyama (Japon) et Mahamadou Sako (Mali). Étaient présents les délégués de 140 États membres, d'une organisation membre, de 33 organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales, notamment des organismes du système des Nations Unies. Une liste complète des participants, y compris des membres de la FAO, de l'OMS et du Secrétariat du Codex, figure à l'Annexe I.

## OUVERTURE

2. Mme Margaret Chan, Directrice générale de l'OMS, et M. Ren Wang, Sous-Directeur général chargé du Département de l'agriculture et de la protection des consommateurs de la FAO (s'exprimant au nom du Directeur général de la FAO), ont ouvert la session. La Présidente a en outre prononcé une allocution devant les participants<sup>1</sup>.
3. Les délégués ont observé une minute de silence à la mémoire de feu M. H. David Byron, qui avait mis ses compétences au service du Secrétariat du Codex pendant de nombreuses années, puis de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) dans la Division mixte FAO/AIEA.

## Répartition des compétences

4. Conformément au paragraphe 5 de l'article II du Règlement intérieur de la Commission du Codex Alimentarius, la Commission a pris note de la répartition des compétences entre l'Union européenne (UE) et ses États membres, telle que présentée dans le document [CRD1](#).

## ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR (Point 1 de l'ordre du jour)<sup>2</sup>

5. La Commission a adopté l'ordre du jour provisoire comme ordre du jour de sa session, en procédant aux ajouts suivants qui seront examinés au titre du point 13:
  - a) Intégrité/authenticité des aliments, proposition de la République islamique d'Iran ([CRD29](#));
  - b) Question des visas nécessaires pour la participation aux sessions du Codex, proposition du Cameroun;
  - c) Révision des spécifications Codex relatives à la gomme arabique, proposition du Soudan ([CRD30](#));
  - d) Mise au point sur les aliments halal, proposition de l'Égypte.

## RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE SUR LA SOIXANTE-DIXIÈME SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF (Point 2 de l'ordre du jour)<sup>3</sup>

6. Conformément au paragraphe 7 de l'Article V du Règlement intérieur, la Présidente a fait part à la Commission des conclusions de la soixante-dixième session du Comité exécutif. Elle a précisé que les recommandations relatives à certains thèmes spécifiques seraient examinées au titre des points de l'ordre du jour pertinents, par exemple des points traitant de l'examen critique des textes présentés pour adoption à différentes étapes ainsi que des nouveaux travaux, de la gestion des travaux du Codex, de la revitalisation des comités FAO/OMS de coordination, des questions financières et budgétaires, de l'actualisation de la stratégie de communication du Codex et de l'Initiative appelée à remplacer le Fonds fiduciaire pour le Codex.
7. Le Comité exécutif avait procédé à l'examen critique du suivi de l'élaboration des normes et adressé un certain nombre de recommandations à différents comités. Il avait également examiné les demandes d'admission au statut d'observateur auprès du Codex présentées par des organisations internationales non gouvernementales et avait adressé au Directeur général de la FAO et à la Directrice générale de l'OMS des recommandations à ce sujet.

<sup>1</sup> Enregistrements audio disponibles à l'adresse suivante: <http://www.codexalimentarius.org/meetings-reports/audio/fr/>.

<sup>2</sup> [CX/CAC 15/38/1 Rev.1](#).

<sup>3</sup> [REP15/EXEC](#).

## RAPPORTS DES COMITÉS RÉGIONAUX FAO/OMS DE COORDINATION (Point 3 de l'ordre du jour)<sup>4</sup>

8. Les six coordonnateurs régionaux ont fait rapport sur les conclusions de la dernière session de leurs comités de coordination respectifs.

## PROPOSITIONS D'AMENDEMENTS À APPORTER AU MANUEL DE PROCÉDURE (Point 4 de l'ordre du jour)<sup>5</sup>

9. La Commission a adopté les amendements proposés sans modifications, à l'exception de celui indiqué ci-après (voir l'annexe II):

### Comité du Codex sur les principes généraux (CCGP)

#### *Procédure d'élaboration des normes Codex et des textes apparentés<sup>6</sup>*

10. La Commission a examiné une proposition tendant à ajouter une note de bas de page à l'amendement proposé. Cette note de bas de page aurait pour but d'expliquer que les membres qui souhaitent soumettre des documents de projet ne sont pas tenus de prendre en considération d'autres travaux en cours du Codex.
11. Le Secrétariat a précisé que les membres pourraient toujours lui demander une assistance pour la préparation des documents de projet et a proposé d'ajouter une note de bas de page libellée comme suit «*Les pays peuvent demander l'assistance du Secrétariat du Codex pour obtenir des informations sur d'autres activités du Codex en cours*» au sixième point du premier paragraphe de l'amendement proposé.

### Conclusion

12. La Commission a fait sienne cette proposition et a adopté l'amendement avec cet ajout.

## ÉLABORATION DE NORMES DU CODEX ET DE TEXTES APPARENTÉS (Point 5 de l'ordre du jour)

### Adoption finale (aux étapes 8, 5/8 et 5A) (Point 5a de l'ordre du jour)<sup>7</sup>

13. La Commission a adopté, en tenant compte de l'examen critique réalisé par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session (voir l'annexe III), les projets et avant-projets de normes et de textes apparentés présentés à l'étape 8 par ses organes subsidiaires (y compris les textes soumis à l'étape 5/8 assortis de la recommandation d'omettre les étapes 6 et 7), ainsi que les autres normes et textes apparentés soumis pour adoption après approbation par les comités compétents traitant de questions générales.

### Observations complémentaires et décisions

#### Comité sur les fruits et légumes transformés (CCPFV)

##### *Norme sur les produits à base de ginseng<sup>8</sup>*

14. La délégation de la Thaïlande a émis des réserves quant au libellé des exigences facultatives en matière d'étiquetage (section 7.5). La délégation a proposé de préciser que l'exigence était facultative dans la norme, mais qu'elle devait être respectée par les entreprises si les gouvernements le demandaient. La délégation a fait valoir que ce point serait plus compréhensible si, tout en maintenant le caractère facultatif de la section 7.5, le terme «pourrait» («may», en anglais) était remplacé par le terme «doit» («should»), de manière à avoir le libellé suivant: «*l'étiquetage des produits doit indiquer clairement que les produits ne sont pas destinés à un usage médicinal*».

<sup>4</sup> [REP15/AFRICA](#), [REP15/ASIA](#), [REP15/EURO](#), [REP15/LAC](#), [REP15/NASWP](#), [REP15/NEA](#); Observations du Costa Rica ([CRD14](#)).

<sup>5</sup> [CX/CAC 15/38/2](#); Observations du Brésil, du Costa Rica, de Cuba et du Kenya ([CX/CAC 15/38/2-Add.1](#)); Observations de l'Uruguay ([CRD8](#)), du Ghana ([CRD12](#)) du Cameroun ([CRD13](#)), de la Gambie ([CRD19](#)), du Sénégal ([CRD21](#)), de la Tanzanie ([CRD23](#)), de la Guinée ([CRD24](#)), des Philippines ([CRD25](#)) et d'El Salvador ([CRD36](#)).

<sup>6</sup> [REP15/GP](#) par. 49, Annexe IV.

<sup>7</sup> [CX/CAC 15/38/3](#); Observations de l'Argentine, du Brésil, du Bangladesh, du Canada, du Costa Rica, du Japon, du Pérou, de Singapour, de l'Union européenne et de la Fédération internationale des industries des aliments diététiques (ISDI) ([CX/CAC 15/38/3 Add.1](#)); Observations du Costa Rica, des États-Unis d'Amérique, du Kenya, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, du Pérou, des Philippines et de l'Union européenne ([CX/CAC 15/38/3 Add.2](#)); [CRD2](#) (Modifications des dispositions de la Norme générale pour les additifs alimentaires communiquées pour adoption ou abandon, document établi par le Secrétariat du Codex); Observations du Bénin ([CRD3](#)), du Soudan ([CRD7](#)), du Chili ([CRD10](#)), de Panama ([CRD11](#)), du Ghana ([CRD12](#)), du Guatemala, de Saint-Vincent-et-les Grenadines et de Consumers International ([CRD15](#)), de Health for animals ([CRD16](#)), de l'Indonésie ([CRD17](#)), de l'ISDI ([CRD18](#)), de la Gambie ([CRD19](#)), du Sénégal ([CRD21](#)), du Mexique ([CRD22](#)), de la Tanzanie ([CRD23](#)), de la Guinée ([CRD24](#)), des Philippines ([CRD25](#)), du Nigéria ([CRD26](#)), du Mali ([CRD27](#)), de National Health Federation ([CRD28](#)), de la Thaïlande ([CRD31](#)), de la Dominique ([CRD32](#)), de la République dominicaine ([CRD33](#)), d'El Salvador ([CRD36](#)) et du Costa Rica ([CRD37](#)).

<sup>8</sup> [REP15/PFV](#), Annexe IV.

15. Le président du Comité sur les fruits et légumes traités (CCPFV) a indiqué que les dispositions actuelles de la norme, notamment la section 7.5, avaient déjà fait l'objet d'un débat approfondi à la dernière session du Comité et qu'un accord de compromis permettant de concilier les différents usages et réglementations des pays en vue de l'extension de l'application territoriale de la norme avait été trouvé. Le président a rappelé en outre que le Comité sur l'étiquetage des denrées alimentaires (CCFL), à sa quarante-deuxième session, avait approuvé les dispositions en matière d'étiquetage, notamment la section 7.5, telle que proposée par le CCPFV.
16. Le Secrétariat du Codex a souligné que les normes du Codex revêtaient un caractère facultatif, mais que, appliquées par les membres et intégrées dans la législation nationale, elles devenaient obligatoires. Il appartient donc aux autorités compétentes de décider comment les transposer et les appliquer.

### Conclusion

17. La Commission est convenue d'adopter la norme à l'étape 5/8, sans le plan d'échantillonnage, comme l'avait recommandé le Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>9</sup>.

*Amendements à la norme pour les fruits et légumes marinés fermentés (CODEX STAN 260-2007) (dispositions relatives aux milieux de couverture pour les légumes marinés fermentés et dispositions relatives aux additifs alimentaires pour les fruits et légumes marinés fermentés)<sup>10</sup>*

18. La délégation de l'Union européenne a noté que l'insertion d'une référence à la Norme générale pour les additifs alimentaires entraînait l'approbation d'un grand nombre de dispositions relatives à des additifs alimentaires, dont l'application n'était pas justifiée sur le plan technologique s'agissant des produits concernés par la norme. Cette conséquence peut avoir des incidences sur la qualité et la sécurité sanitaire des produits. La délégation a jugé préférable de conserver une liste distincte d'additifs alimentaires dans la norme. La Norvège a déclaré partager ce point de vue.

### Conclusion

19. La Commission a adopté le projet de norme à l'étape 8, tout en prenant note des réserves de l'Union européenne et de la Norvège.

### Comité de coordination FAO/OMS pour l'Asie (CCASIA)

*Norme régionale sur les produits à base de soja non fermenté<sup>11</sup>*

20. Une délégation a proposé de transmettre la méthode d'analyse aux fins de la détermination de la teneur en protéines au CCMAS afin que celui-ci vérifie la validité d'un coefficient de conversion de 5,71, notant qu'un facteur de 6,25 était utilisé dans le commerce des denrées alimentaires et dans d'autres textes du Codex. Le Secrétariat a précisé que la section relative aux méthodes d'analyse, telle que proposée par le CCASIA, avait été approuvée par le CCMAS à sa trente-quatrième session. Le Secrétariat a également fait observer que le CCASIA, après que le CCMAS l'ait prié d'examiner l'emploi dans la *Norme régionale pour le tempeh* d'un coefficient fixé à 5,71 pour la détermination de la teneur en protéines, avait décidé de retenir ce facteur de conversion et avait noté que les études scientifiques indiquaient que ce coefficient était aussi applicable au soja<sup>12</sup>.
21. Plusieurs délégations ont appuyé la proposition du Secrétariat consistant à demander au CCMAS d'examiner le bien-fondé de l'utilisation d'un coefficient de conversion égal à 5,71 pour déterminer la teneur en protéines des produits à base de soja en général.

### Conclusion

22. La Commission est convenue:
- d'adopter le projet de norme régionale à l'étape 8, sous réserve de l'approbation par le CCFL des dispositions relatives à l'étiquetage, comme recommandation é par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>13</sup>.
  - de demander au CCMAS d'évaluer le bien-fondé de l'utilisation d'un coefficient de conversion de 5,71 pour déterminer la teneur en protéines dans les produits à base de soja en général.

<sup>9</sup> [REP15/EXEC](#), par. 6.

<sup>10</sup> [REP15/PFV](#), Annexe VI.

<sup>11</sup> [REP15/ASIA](#), Annexe IV.

<sup>12</sup> [REP15/ASIA](#), par. 7.

<sup>13</sup> [REP15/EXEC](#), par. 7.

**Comité sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime (CCNFSDU)***Principes généraux régissant l'adjonction d'éléments nutritifs aux aliments*<sup>14</sup>

23. La délégation du Chili, soutenue par le Brésil, l'Afrique du Sud, l'Équateur et le Togo, tout en n'étant pas opposée à l'adoption, a exprimé des réserves au sujet du paragraphe 3.3.2 des principes, faisant observer qu'il aurait été préférable d'insérer la proposition ci-après, que la Norvège avait présentée lors de la trente-sixième session du Comité sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime (CCNFSDU): *l'adjonction d'éléments nutritifs à des aliments à forte densité énergétique et pauvres en éléments nutritifs doit être évitée, sauf si une telle adjonction est justifiée sur le plan nutritionnel pour remplir des objectifs de santé publique au niveau national.*
24. La délégation de la Norvège, tout en n'étant pas opposée à l'adoption, a fait valoir qu'il aurait été préférable que le Codex donne des indications plus précises sur l'adjonction d'éléments nutritifs à des aliments riches au plan énergétique et pauvres en éléments nutritifs, et ce principalement parce que, du point de vue de la santé publique, l'adjonction d'éléments nutritifs à des aliments tels que des desserts, des aliments chocolatés et des chips devait être évitée compte tenu des effets négatifs sur la santé publique. La délégation a aussi souligné que l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) avait formulé dans la Stratégie mondiale pour l'alimentation, l'exercice physique et la santé, des décisions et des stratégies qui mettaient en relief le rôle important joué par le Codex dans la promotion d'une alimentation saine et en matière de prévention de l'obésité et de maladies non transmissibles liées aux habitudes alimentaires. Il a été ajouté qu'il était regrettable que les débats menés au sein du CCNFSDU n'aient pas abouti à la définition d'orientations plus spécifiques qui soient en phase avec les recommandations de l'OMS.
25. Le représentant de l'OMS a pris note des réserves exprimées par des délégations au sujet de la section 3.3.2, sur le fait que le texte du Codex devait appuyer la mise en œuvre des directives et des stratégies mondiales pertinentes de l'OMS visant à protéger la santé publique. Le représentant a appelé la Commission à prendre dûment en compte la contribution que le Codex pourrait apporter en matière de prophylaxie de maladies non transmissibles.
26. Le représentant de l'OMS a informé la Commission que les organisations mères étaient en train de réfléchir à la manière la plus efficace pour le Codex d'appuyer les politiques, les stratégies et les directives des organisations mères, ou d'interagir avec elles, et a fait savoir que les unités techniques et juridiques de l'OMS et de la FAO procédaient à une analyse de la question. Les recommandations qui en découleraient seraient présentées à la Commission à un stade ultérieur, à sa prochaine session par le biais du Comité exécutif, selon qu'il conviendra.

**Conclusion**

27. La Commission a adopté les Principes à l'étape 8, et a pris note des réserves émises par l'Afrique du Sud, le Brésil, le Chili, l'Équateur et le Togo au sujet du paragraphe 3.3.2, ainsi que des préoccupations exprimées par la Norvège.

*Liste des additifs alimentaires dans la norme CODEX STAN 72-1981*<sup>15</sup>

28. La délégation du Soudan, soutenue par d'autres pays de la région Afrique, a plaidé en faveur de l'emploi de la gomme arabique dans les préparations pour nourrissons. La délégation a aussi informé la Commission quelle fournirait des données au CCFA aux fins d'une réévaluation des spécifications par le Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires (JECFA).
29. Le Secrétariat a précisé que la gomme arabique n'était pas soumise pour adoption à la présente session de la Commission mais qu'elle avait été retenue dans la liste du CCNFSDU des additifs alimentaires dont on souhaitait l'examen futur en vue d'un éventuel emploi dans les préparations pour nourrissons et dans les préparations pour nourrissons données à des fins médicales spéciales.

**Conclusion**

30. La Commission a adopté les dispositions relatives aux additifs alimentaires proposées par le CCNFSDU et approuvées par le CCFA et a pris note des réserves de la Norvège et de l'Union européenne concernant l'octényle succinate d'amidon sodique (INS 1450), la Norvège et l'UE estimant que la présence de cet additif dans les préparations pour nourrissons ne se justifiait pas sur le plan technique.

<sup>14</sup> [REP15/NFSDU](#), Annexe III.

<sup>15</sup> [REP15/NFSDU](#), Annexe VI.



### Comité sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage (CCMAS)

*Principes concernant l'utilisation des échantillonnages et des essais dans le commerce international des denrées alimentaires – Notes explicatives*<sup>16</sup>

31. La Commission est convenue d'éliminer la note de bas de page 2 comme l'a recommandé le Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>17</sup> et, avec cette modification, a adopté les Principes concernant l'utilisation des échantillonnages et des essais dans le commerce international des denrées alimentaires – Notes explicatives.

### Comité sur les contaminants dans les aliments (CCCF)

*Limites maximales pour le déoxynivalénol (DON) dans les aliments à base de céréales pour les nourrissons et les enfants en bas âge; dans la farine, la semoule, les gruaux et les flocons dérivés du blé, du maïs ou de l'orge; et dans les grains de céréales (blé, maïs et orge) destinés à un traitement ultérieur, y compris les plans d'échantillonnage et les critères de performance pour les méthodes d'analyse*<sup>18</sup>

32. Les limites maximales (LM) dans les graines de céréales (blé, maïs et orge) destinées à un traitement ultérieur ont été accueillies favorablement, tandis que des réserves ont été exprimées au sujet des LM pour le DON dans les aliments à base de céréales pour les nourrissons et les enfants en bas âge, et dans la farine, la semoule, les gruaux et les flocons dérivés du blé, du maïs ou de l'orge.
33. La délégation de la Fédération de Russie s'est opposée à l'adoption d'une LM de 0,2 mg/kg de matière sèche dans les aliments à base de céréales pour les nourrissons et les enfants en bas âge, une LM pour le DON de 0,1 mg/kg de matière sèche étant à son avis plus indiquée si l'on voulait protéger les nourrissons et les enfants en bas âge. Des études scientifiques ont démontré que, même à de très faibles concentrations, le DON avait des effets nocifs sur le génome, ce qui justifie la proposition de réduire la LM proposée.
34. Les délégations de l'Union européenne, de la Norvège, de la Jordanie et de la Fédération de Russie ont fait valoir que, compte tenu du niveau de consommation élevé de ces produits, une limite maximale plus basse serait préférable. La délégation de l'Union européenne, soutenue par la Norvège, a indiqué que l'Autorité européenne de sécurité des aliments (AES/EFSA) avait signalé que l'exposition accrue au DON résultant du projet de LM qui était supérieur à la LM actuellement en vigueur dans l'Union européenne entraînait un risque potentiel en matière de santé publique.
35. La Commission a noté que les LM proposées par le CCCF avaient fait l'objet de débats pendant de nombreuses années et qu'elles constituaient le meilleur compromis s'agissant de garantir la protection de la santé publique et la sécurité sanitaire des aliments avec des incidences négatives minimales sur le commerce.

### Conclusion

36. La Commission a adopté les LM à l'étape 8, sous réserve de l'approbation par le CCMAS des plans d'échantillonnage et des critères de performance pour les méthodes d'analyse, comme recommandé par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>19</sup>. La Commission a pris note des réserves de la Fédération de Russie au sujet de la LM dans les aliments à base de céréales pour les nourrissons et les enfants en bas âge, ainsi que des réserves de l'Union européenne, de la Norvège, de la Jordanie et de la Fédération de Russie s'agissant de la LM dans la farine, la semoule, les gruaux et les flocons dérivés du blé, du maïs ou de l'orge.

### Comité sur les additifs alimentaires (CCFA)

*Dispositions relatives aux additifs alimentaires dans la Norme générale pour les additifs alimentaires (NGAA)*<sup>20</sup>

37. La Commission a adopté les dispositions relatives aux additifs alimentaires de la Norme générale pour les additifs alimentaires (NGAA), avec les modifications proposées par le Secrétariat dans le document [CRD2](#).

<sup>16</sup> [REP15/MAS](#), Annexe IV.

<sup>17</sup> [REP15/EXEC](#), par. 10.

<sup>18</sup> [REP15/CF](#), Annexe VI.

<sup>19</sup> [REP15/EXEC](#), par. 11.

<sup>20</sup> [REP15/CF](#), Annexe VII, parties A-E; [CRD2](#) (Modifications des dispositions de la Norme générale pour les additifs alimentaires communiquées pour adoption ou abandon, document établi par le Secrétariat du Codex).

### Comité sur les résidus de pesticides (CCPR)

*Limites maximales de résidus (LMR) pour des pesticides*<sup>21</sup>

38. Les délégations de l'Union européenne et de la Norvège ont réitéré les réserves qu'elles avaient émises lors de la quarante-septième session du Comité sur les résidus de pesticides (CCPR) au sujet de différentes combinaisons de pesticides/produits, pour les raisons exposées dans le document [CX/CAC 15/38/3/Add.2](#).

### Comité sur les résidus de médicaments vétérinaires dans les aliments (CCRVDF)

*LMR pour le derquantel (tissus d'ovins), l'émamectine benzoate (tissus de saumons et de truites) et le monepantel (tissus d'ovins)*<sup>22</sup>

39. La Commission a adopté les avant-projets de limites maximales de résidus (LMR) pour le derquantel, l'émamectine benzoate et le monepantel.
40. Les délégations de l'Union européenne et de la Norvège ont réitéré la réserve qu'elles avaient émise lors de la vingt-deuxième session du Comité sur les résidus de médicaments vétérinaires dans les aliments (CCRVDF) au sujet de l'adoption des LMR pour le monepantel, qui étaient équivalentes à 118 pour cent de la dose journalière admissible (DJA) de l'Union européenne quand l'exposition du consommateur était calculée selon l'approche de l'apport journalier maximum théorique (AJMT). La délégation de la Suisse a exprimé la même réserve.

*Recommandations de gestion des risques (RGR) pour le diméridazole, l'ipronidazole, le métronidazole et le ronidazole*<sup>23</sup>

41. La Commission a adopté les avant-projets de recommandations de gestion des risques (RGR) et a pris note des réserves suivantes:
- La délégation du Brésil a déclaré que, à son avis, l'énoncé de la RGR n'établissait pas de distinction claire entre le rôle du Codex et celui des autorités nationales.
  - La délégation des États-Unis d'Amérique a fait sienne la réserve du Brésil, notamment s'agissant de l'insertion de la dernière phrase: «*Elles peuvent y parvenir en interdisant l'administration de [nom du composé] aux animaux producteurs d'aliments*» dans les RGR car, selon elle, l'avis relatif à la gestion des risques était mal communiqué aux autorités compétentes. La délégation estimait que la phrase qui la précédait: «*Pour cette raison, les autorités compétentes devraient empêcher la présence de résidus de [nom du composé] dans les aliments*» était suffisante. Elle estimait qu'il fallait établir une distinction claire entre le rôle du Codex et le rôle des autorités nationales compétentes, en tant que gestionnaires des risques.
  - La délégation des Philippines a présenté ses réserves en s'appuyant sur les arguments exposés dans le document [CRD25](#).

### Comité du Codex sur les sucres (CCS)

*Norme sur le jus de canne à sucre déshydraté non centrifugé*<sup>24</sup>

42. La présidente a appelé l'attention de la Commission sur le fait que le Comité exécutif, à sa soixante-dixième session<sup>25</sup>, avait recommandé d'adopter la norme à l'étape 8, sous réserve de l'approbation par les comités compétents des dispositions relatives à l'étiquetage et aux méthodes d'analyse. Le Comité exécutif avait également ajouté dans sa recommandation que, faute de consensus, il faudrait envisager soit de convoquer une réunion physique du CCS, soit d'interrompre les travaux sur cette norme.
43. Plusieurs délégations ont déclaré que l'élaboration de la norme avait considérablement progressé mais qu'un certain nombre de dispositions essentielles relatives à l'identité et à la qualité du produit devaient encore être améliorées pour que la norme ait une portée générale et devienne applicable dans le monde entier. Ces délégations ont préconisé que soit organisée une réunion physique du Comité sur les sucres (CCS) afin de mettre la dernière main aux points qui restaient à régler dans la norme.
44. D'autres délégations, tout en approuvant la poursuite de la révision de la norme, se sont dits en désaccord avec l'idée d'une réunion physique du CCS, étant donné que la plupart des pays producteurs étaient des pays en développement qui risquaient de ne pas disposer de ressources suffisantes pour participer à cette réunion. Ces délégations ont aussi souligné que les questions techniques pouvaient être traitées par

<sup>21</sup> [REP15/PR](#), Annexe III.

<sup>22</sup> [REP15/RVDF](#), Annexe IV.

<sup>23</sup> [REP15/RVDF](#), Annexe VII.

<sup>24</sup> [CL2015/16-CS](#).

<sup>25</sup> [REP15/EXEC](#), par. 14.

correspondance et que les difficultés n'étaient pas tant les modalités de travail que le fait que les observations reçues pendant le processus d'élaboration étaient insuffisantes.

45. La délégation du Brésil a indiqué que la norme révisée devrait porter sur tous les jus de canne à sucre déshydratés non centrifugés, quitte à élargir éventuellement la définition du produit et les caractéristiques physicochimiques à d'autres produits identiques non étroitement liés à celui qui est actuellement couvert par le champ d'application de la norme.
46. La délégation de Colombie, en sa qualité de délégation du pays hôte du CCS, a proposé que la norme soit maintenue à l'étape 8 et que l'on détermine les principales dispositions de la norme qui devaient faire l'objet d'un débat plus approfondi par correspondance, en vue de l'adoption finale de la norme à la prochaine session de la Commission du Codex. La délégation a noté que ces dispositions se rapportaient essentiellement au nom du produit, au champ d'application, aux caractéristiques chimiques (en particulier, teneur en protéines et sucres réducteurs), à l'étiquetage et aux méthodes d'analyse. La délégation a encouragé les membres du Codex souhaitant contribuer à l'élaboration de la norme à présenter leurs observations à temps afin qu'elles puissent être dûment prises en compte lors de la poursuite de la révision de la norme. La délégation a aussi fait observer que la Colombie n'était pas en mesure d'accueillir une réunion physique du CCS et que l'accord de la Commission du Codex avait été de réactiver le comité aux fins de l'établissement d'un dispositif mondial de travail par correspondance sur les normes.
47. Le Secrétariat a précisé que, compte tenu du nombre de dispositions dont le Comité devait approfondir l'examen, la norme devait être renvoyée à l'étape 6 et les efforts être centrés sur les principaux domaines dans lesquels un accord n'avait pas encore été trouvé.

### **Conclusion**

48. La Commission est convenue de renvoyer la norme à l'étape 6 pour recueillir des observations sur les aspects liés au nom du produit, au champ d'application, aux caractéristiques chimiques, à l'étiquetage et aux méthodes d'analyse. Sur la base des observations soumises à la présente session de la Commission du Codex et dans le cadre de l'étape 6, le CCS élaborera, en travaillant par correspondance, un projet de norme révisé pour adoption à l'étape 8 par la Commission du Codex à sa trente-neuvième session. Faute de parvenir à un consensus sur l'adoption finale, il faudrait envisager d'organiser une réunion physique du CCS ou d'interrompre les travaux relatifs à la norme.

### **Normes et textes apparentés maintenus par la Commission à l'étape 8**

#### *Projets de limites maximales de résidus (LMR) pour les somatotropines bovines<sup>26</sup>*

49. Le Secrétariat a rappelé l'historique des débats de la Commission sur les limites maximales de résidus pour les somatotropines bovines recombinées (STBr).
50. Le Secrétariat du Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires (JECFA) a brièvement présenté les résultats de la réévaluation des STBr par le JECFA à sa soixante-dix-huitième réunion, ainsi que les réponses données aux questions spécifiques posées par la Commission du Codex à sa trente-cinquième session<sup>27</sup>. Il en ressortait que si les STBr ne présentaient pas de problème pour la santé humaine elles étaient utilisées conformément aux bonnes pratiques vétérinaires.
51. Les délégations favorables à l'adoption des projets de LMR à la présente session de la Commission ont fait valoir les arguments suivants:
  - a) Les projets de LMR sont maintenus à l'étape 8 depuis 1995.
  - b) Le JECFA a évalué les STBr à trois reprises, à sa quarantième réunion (1993), à sa cinquantième réunion (1999) et à sa soixante-dix-huitième réunion (2013).
  - c) Sur la base de toutes les données disponibles dans le domaine public, des données soumises précédemment au JECFA, et des données qui lui ont été communiquées en réponse à un appel public à présentation de données pour sa soixante-dix-huitième réunion, le JECFA a conclu que l'emploi des STBr ne présentait pas de risque pour la santé publique si ces produits étaient utilisés conformément aux bonnes pratiques vétérinaires. Aucune donnée ni aucun élément probant nouveau n'ait été avancé depuis lors qui remettraient en cause la conclusion du JECFA.
  - d) Une dose journalière admissible (DJA) «non spécifiée» établie par le JECFA indique que la marge de sécurité est extrêmement large.
  - e) À sa soixante-dix-huitième réunion, le JECFA a traité toutes les questions soulevées par la Commission du Codex à sa trente-cinquième session.

<sup>26</sup> [ALINORM 95/31](#), Annexe II

<sup>27</sup> [REP12/CAC](#), paragraphes 79-85.

- f) Les mammites sont courantes chez les vaches laitières à rendement élevé et les antimicrobiens font partie des instruments susceptibles d'être employés pour traiter ces infections.
  - g) La résistance aux antimicrobiens est un problème multifactoriel à nombreuses facettes qui ne doit pas être réduit à la question des projets de LMR pour les STBr. Le JECFA a examiné la question de la résistance aux antimicrobiens et n'a trouvé aucun lien avec l'utilisation des STBr.
  - h) Les bases de données et les expériences à l'appui des STBr sont bien plus considérables que celles qui existent en général pour les normes adoptées par le Codex.
  - i) L'emploi des STBr n'a pas d'incidence sur la qualité nutritionnelle du lait ni sur sa sécurité sanitaire.
  - j) Le Codex est tenu d'élaborer des normes de produits qui favorisent la disponibilité des produits agricoles et, partant, contribuent à la sécurité alimentaire.
  - k) Le Codex doit fonder ses décisions sur la science. Un report de l'approbation des LMR pour les STBr porterait atteinte au rôle des organes d'experts FAO/OMS (dont les avis étayaient les décisions du Codex), saperait la crédibilité du Codex et dissuaderait les pays de participer à ses travaux.
  - l) Les pays qui ne sont pas favorables à l'adoption peuvent faire consigner leurs réserves, ce qui a été le cas pour de nombreuses autres normes.
52. Les délégations non favorables à l'adoption des projets de LMR ou qui demandent l'arrêt des travaux à la présente session ont fait valoir ce qui suit:
- a) L'emploi des STBr accroît le risque de mammites, ce qui est susceptible de favoriser un recours accru aux antimicrobiens, dont certains sont d'une importance cruciale pour la santé humaine. Le recours accru aux antimicrobiens est un facteur qui contribue à son tour au développement de la résistance aux antimicrobiens.
  - b) L'emploi des STBr a des incidences négatives sur la santé et le bien-être des animaux, et les médicaments vétérinaires ne doivent pas être utilisés sans visée thérapeutique (par exemple pour accroître la production animale).
  - c) La réévaluation par le JECFA a montré que l'on ne disposait pas de suffisamment de données pour exclure un lien entre l'emploi des STBr et l'induction de résistances aux antimicrobiens et il n'est donc pas prouvé qu'il n'y a pas d'association entre les deux.
  - d) Le risque de résistance aux antimicrobiens ne peut pas être ignoré et il convient de conduire des études à long terme avant d'envisager d'adopter les projets de LMR.
  - e) La résistance aux antimicrobiens est un problème important qu'il faut combattre de toute urgence comme le soulignent les résolutions récemment adoptées par les organisations mères du Codex (la FAO et l'OMS), et le plan d'action mondial de l'OMS. Ces résolutions préconisent une action commune et énergique pour éliminer la menace de la résistance aux antimicrobiens, et mettent tout particulièrement l'accent sur l'approche «Un monde, une santé», qui appelle à intervenir à la fois dans le secteur de la santé humaine et dans celui de la santé animale.
  - f) Dans le Plan d'action mondial de l'OMS, qui a été adopté en mai 2015, une simple demande visant à la réduction des infections a été adressée à tous les membres du Codex. Il est essentiel de prévenir les infections étant donné la nécessité qui s'en suit de recourir aux antimicrobiens pour les combattre.
  - g) Le Codex doit adopter des normes qui fassent consensus et bénéficient d'un appui, ce qui permet d'utiliser ses ressources au mieux. Si le Codex ne peut compter sur un consensus, sa crédibilité et la légitimité de ses normes s'en trouveraient affaiblies.
  - h) Il est important de bien distinguer l'évaluation du risque de la gestion du risque et la Commission doit trouver l'option de gestion du risque sur laquelle tous peuvent s'accorder.
  - i) Du point de vue du commerce, il n'est pas urgent de disposer d'une norme pour les STBr puisque ces produits sont employés de longue date dans 21 pays et qu'aucun problème n'a été signalé.
  - j) Il ne serait pas sage de poursuivre dans l'élaboration d'une norme internationale concernant une substance pour laquelle une partie essentielle de l'analyse n'est toujours pas disponible.
53. D'autres délégations ont souligné qu'il était important que le Codex fonde ses décisions sur des données scientifiques solides et sur un consensus. Cependant, aucune question pressante en matière de sécurité sanitaire et de commerce n'étant en jeu, ces délégations estimaient qu'il n'était pas nécessaire de faire adopter de force les projets de LMR en ce moment, dans la mesure où une telle décision pouvait avoir des conséquences négatives sur la crédibilité du Codex. Il a aussi été noté que le fait de forcer la décision ne pouvait qu'attirer l'attention sur la question, avec le risque que cela crée des problèmes dans le commerce.

C'est pourquoi, ces délégations ont proposé de maintenir les LMR à l'étape 8 jusqu'à ce qu'un consensus soit atteint ou qu'il devienne indispensable de prendre une décision.

54. Il a été noté que, s'ils le jugeaient utile, les pays pouvaient toujours prendre des mesures pour protéger les consommateurs en fonction des évaluations des risques existantes, notamment celles qui ont été réalisées par le JECFA.
55. Il a aussi été noté qu'en l'absence d'une norme Codex, les pays qui ont besoin d'indications pouvaient se reporter aux LMR recommandées dans les rapports du JECFA.
56. La présidente, notant que les délégations étaient divisées entre celles qui étaient pour et celles qui étaient contre l'adoption des projets de LMR pour les STBr, a souligné que l'élément commun qui ressortait des débats était le soutien indéfectible manifesté pour les principes essentiels des travaux du Codex, à savoir, la base scientifique de ses travaux et la recherche du plus large consensus possible. Pendant les débats, le rôle du JECFA, comme organe scientifique indépendant dont les avis sous-tendent les décisions du Codex, et la validité de son évaluation des risques associés aux STBr, ont aussi été salués.
57. La présidente a noté en outre qu'aucun consensus n'avait été atteint, que ce soit sur l'adoption des projets de LMR ou que ce soit sur l'interruption des travaux, et qu'il n'y avait pas de question pressante en matière de commerce ou de sécurité sanitaire qui obligeait à prendre une décision sur les projets de LMR pour les STBr.
58. Rappelant que l'obtention d'un consensus et la prise en compte de l'ensemble des opinions étaient mentionnées par toutes les délégations, et dans le souci de trouver un compromis et de résoudre la question d'une manière qui soit acceptable par toutes les parties, la présidente a invité les délégations à envisager, comme cela a été proposé, de reporter l'examen jusqu'à ce qu'un consensus puisse être atteint.
59. Une délégation a présenté une proposition ainsi libellée *«Étant donné que certains membres mettent encore en doute les bases scientifiques actuellement disponibles concernant la résistance aux antimicrobiens et les mammites, la Commission devrait décider de maintenir cette norme à l'étape 8 afin de donner la possibilité à ces membres de présenter dans deux ans les informations scientifiques nécessaires au JECFA. Si d'ici à 2017, les informations ne sont pas considérées suffisantes pour modifier les recommandations actuelles du JECFA, la Commission envisagera d'adopter la recommandation relative aux STBr»*. La proposition a été soutenue par certaines délégations, qui étaient favorables à l'adoption.
60. Répondant à certaines délégations qui avaient demandé à disposer d'un plan d'action ou d'une liste de travaux spécifiques à achever afin de pouvoir prendre une décision, la présidente a indiqué qu'il n'était pas possible d'établir un calendrier relatif au maintien des projets de LMR à l'étape 8 car cela risquait de faire penser, à tort, que le problème pouvait être réglé dans un certain délai, alors qu'aucune question pressante en matière de commerce ou de sécurité sanitaire n'obligeait à prendre une telle décision. De plus, il a été noté que le fait de garder les projets de LMR à l'ordre du jour de la Commission donnerait aux membres du Codex, avec toute la souplesse nécessaire, la possibilité de relancer le débat sur les STBr.
61. Certaines délégations, notant que la Commission ne disposait pas d'une procédure lui permettant de traiter les normes maintenues à l'étape 8, ont demandé d'établir une telle procédure. Une délégation a proposé que le Secrétariat du Codex répertorie tous les autres facteurs extérieurs susceptibles de peser sur les décisions du Codex, sur la base de données scientifiques, facteurs qui pourraient ensuite être introduits dans le Manuel de procédure du Codex.

## **Conclusion**

62. La Commission a acté le fait que les évaluations des risques réalisées par le JECFA étaient valides en tant que base scientifique solide sur laquelle fonder ses délibérations relatives aux STBr. Toutefois, la Commission, en sa qualité d'organe international de gestion des risques, a reconnu qu'aucun consensus n'avait été atteint sur l'adoption des projets de LMR. En conséquence, la Commission est convenue de maintenir les projets de LMR pour les STBr à l'étape 8 afin de laisser le temps de parvenir à un éventuel consensus. Les projets de LMR continueront à être inscrits à l'ordre du jour de la Commission du Codex et pourront toujours faire l'objet de débats.
63. La délégation de Cuba a exprimé des réserves au sujet de cette décision car elle ne fixait pas d'échéance précise à la prise d'une décision sur l'adoption des projets de LMR pour les STBr.

### Adoption à l'étape 5 (Point 5b de l'ordre du jour)<sup>28</sup>

64. La Commission a adopté les avant-projets de normes et textes apparentés soumis par ses organes subsidiaires à l'étape 5 et les a avancés à l'étape 6, notant que les observations techniques devaient être soumises à nouveau à l'étape 6 pour examen par les comités compétents, à la lumière des conclusions de l'examen critique mené par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session (Annexe IV).

### Observations complémentaires et décisions

#### Comité sur les graisses et les huiles (CCFO)

##### *Norme sur les huiles de poisson<sup>29</sup>*

65. Plusieurs délégations de la région Amérique latine n'étaient pas favorables à l'adoption de l'avant-projet de norme à l'étape 5, estimant que:
- la fourchette des acides gras proposée pour le profil de l'huile d'anchois chevaucherait partiellement celle appliquée à d'autres espèces ce qui rendrait plus difficile l'identification des produits;
  - les profils en acides gras de l'huile de saumon d'élevage et ceux d'autres espèces de poisson d'élevage n'étaient pas représentatifs et ne permettaient pas de différencier les huiles de saumon sauvage, les huiles de saumon d'élevage et les huiles d'autres poissons;
  - d'autres critères que le profil en acides gras devaient être utilisés pour déterminer l'authenticité et l'origine des huiles de poisson (la zone de capture, par exemple), ainsi que leur source (c'est-à-dire pour distinguer les huiles pures des huiles mélangées).
66. On a également insisté sur la nécessité de consulter le Comité sur le poisson et les produits de la pêche pour déterminer les espèces à partir desquelles les huiles de poisson portant un nom spécifique ont été obtenues.
67. Le président du CCFO a informé la Commission que le Comité, à sa vingt-quatrième session, avait bien progressé quant à l'élaboration de l'avant-projet de norme. À cet égard, il a fait état de la demande d'informations et de données supplémentaires concernant les profils en acides gras des huiles d'anchois et de krill, ainsi que de propositions de variantes au libellé de la Section 7.3 «Autres dispositions d'étiquetage», qui figurait dans la lettre circulaire [CL 2015/5-FO](#) (partie B, point 4). Le président a encouragé les membres du Codex à fournir rapidement les données et informations demandées, en vue de la mise au point finale de la norme par le Comité, à sa prochaine session en février 2017.
68. La délégation de la Suisse, pays chef de file du groupe de travail électronique établi par le CCFO à sa vingt-troisième session, a souligné que dans la lettre circulaire [CL 2013/7-FO](#), distribuée en mars 2013, les membres du Codex et les observateurs avaient été invités à fournir des informations utiles à l'identification des huiles de poisson portant un nom spécifique (données relatives aux échanges entre pays, données analytiques et autres facteurs de qualité ou de composition importants pour une huile de poisson portant un nom spécifique). Toutefois, les travaux du groupe de travail électronique n'ont pas permis de trouver une entente sur les critères proposés, autres que celui du profil en acides gras. La délégation suisse a informé la Commission qu'à la vingt-quatrième session du CCFO, les participants étaient parvenus à un consensus sur l'utilisation du profil en acides gras comme critère pour l'identification des huiles de poisson portant un nom spécifique. Elle a également insisté sur la nécessité de renforcer la norme en communiquant davantage d'informations sur les profils en acides gras, y compris pour les huiles d'anchois et de krill.

### Conclusion

69. La Commission:
- a adopté l'avant-projet de norme sur les huiles de poisson à l'étape 5; et
  - a noté que si le CCFO avait des questions spécifiques à poser, celles-ci pouvaient être adressées au Comité sur le poisson et les produits de la pêche.

<sup>28</sup> [CX/CAC 15/38/4](#); observations de l'Arabie saoudite, de l'Argentine, du Canada, du Costa Rica, des États-Unis, du Japon, du Kenya, du Maroc et de l'Union européenne ([CX/CAC 15/38/4 Add.1](#)); observations de la Colombie, du Costa Rica, de l'Inde, de l'Iran, du Mexique, du Pérou, des Philippines, de la République dominicaine, de l'Union européenne et de l'Uruguay ([CX/CAC 15/38/4 Add.2](#)); Observations du Bénin ([CRD3](#)), du Soudan ([CRD7](#)), du Chili ([CRD10](#)), du Ghana ([CRD12](#)), du Cameroun ([CRD13](#)), de l'Indonésie ([CRD17](#)), de la Gambie ([CRD19](#)), du Sénégal ([CRD21](#)), de la Tanzanie ([CRD23](#)), de la Guinée ([CRD24](#)), des Philippines ([CRD25](#)), de la Dominique ([CRD32](#)) et d'El Salvador ([CRD36](#)).

<sup>29</sup> [REP 15/FO](#), Annexe III.

70. Les délégations du Chili, du Panama et du Pérou ont fait part de leurs réserves à l'égard de cette décision.

#### **Comité sur les contaminants dans les aliments (CCCF)**

##### *Limite maximale pour l'arsenic inorganique dans le riz décortiqué<sup>30</sup>*

71. La délégation de l'Union européenne a réitéré les réserves dont elle avait fait part lors de la neuvième session du CCCF, estimant que la limite maximale de 0,35 mg/kg pour l'arsenic inorganique dans le riz décortiqué était trop élevée (d'après les résultats d'un échantillonnage représentatif de riz de toute origine, effectué à l'échelle de l'Union européenne) et que, par conséquent, la limite maximale proposée ne permettrait pas de réduire de manière significative l'exposition des consommateurs. La délégation norvégienne s'est associée à ces réserves.
72. La délégation de l'Égypte a indiqué que l'arsenic inorganique était un contaminant hautement toxique susceptible de constituer une grave menace pour la santé humaine, en particulier pour les populations utilisant le riz comme aliment de base et qu'il fallait donc réduire autant que possible leur exposition aux sources d'arsenic inorganique. Face à ce constat, la délégation a exprimé ses réserves quant à la limite maximale de 0,35 mg/kg qui était proposée.

#### **Conclusion**

73. La Commission, constatant l'absence de tout autre observation sur ce point, a décidé d'adopter la limite maximale à l'étape 5 et a pris note des réserves formulées par l'Union européenne, la Norvège et l'Égypte.

#### **Comité sur les résidus de pesticides (CCPR)**

##### *Limites maximales de résidus de pesticides<sup>31</sup>*

74. La Commission a noté qu'à l'Annexe IV du rapport de la quarante-septième session du CCPR ([REP15/PR](#)), les limites maximales de résidus (LMR) de fénamidone (264) pour les fanes de moutarde (VL 0485) et pour les épinards (VL 0502) figuraient à tort parmi les LMR présentées pour adoption à l'étape 5, sachant que le Comité était convenu de les maintenir à l'étape 4.
75. Les délégations de l'Union européenne et de la Norvège ont réitéré les réserves formulées lors de la quarante-septième session du Comité concernant la LMR de fenpropathrine (185) applicable aux cerises (FS 0013), aux pêches (FS 2001) et aux fruits à pépins (FP 0009) pour les raisons exposées dans le document portant la cote [CX/CAC 15/38/4-Add.2](#).
76. La Commission a adopté les LMR pour différentes combinaisons de produits de base/pesticides à l'étape 5, en notant les réserves exprimées par l'Union européenne et la Norvège.

#### **Comité sur le lait et les produits laitiers (CCMMP)**

##### *Norme générale sur le fromage fondu<sup>32</sup>*

77. La délégation de la Nouvelle-Zélande a présenté les travaux relatifs à l'avant-projet de norme générale sur le fromage fondu, pour adoption à l'étape 5, en expliquant la procédure suivie aux fins de l'élaboration de cette norme. Elle a fait état des progrès substantiels qui avaient été accomplis sur plusieurs points: champ d'application de la norme et définition du produit, utilisation de gélatine et d'amidons, stabilisants et émulsifiants, dispositions relatives à l'étiquetage et information du consommateur. La délégation néozélandaise a néanmoins signalé qu'il restait un certain nombre de questions à régler, notamment celle de la teneur minimale en fromage. Elle a proposé d'adopter l'avant-projet de norme à l'étape 5. La délégation s'est déclarée prête à faciliter la poursuite des travaux dans le cadre d'un groupe de travail physique afin de régler les questions en suspens et de conclure le processus d'élaboration de la norme dans les délais convenus par la Commission.
78. Des opinions divergentes ont été exprimées concernant l'adoption de l'avant-projet de norme à l'étape 5.
79. Les délégations qui y étaient favorables ont indiqué combien cette norme était importante, surtout pour les pays en développement, et souligné que des progrès considérables avaient été accomplis l'an dernier et que les questions en suspens pouvaient être réglées aux étapes suivantes de la procédure.
80. Celles qui étaient opposés à l'adoption de la norme à l'étape 5 reconnaissaient les progrès réalisés, mais estimaient qu'il était prématuré de l'adopter et que sans une entente préalable sur des aspects essentiels comme le champ d'application et la teneur minimale en fromage, cette norme n'aurait aucune utilité. Par ailleurs, certaines questions telles que l'élaboration d'une liste d'additifs alimentaires appropriés

<sup>30</sup> [REP 15/CE](#), Annexe V.

<sup>31</sup> [REP15/PR](#), Annexe IV

<sup>32</sup> [CL 2015/15-MMP](#), Annexe 1 et Annexe 2

nécessitaient des travaux supplémentaires. Les travaux de longue date menés au sein du CCMMP (y compris par les groupes de travail électroniques et physiques) n'avaient conduit à aucun accord et les chances de parvenir à un consensus semblaient faibles.

81. Ces délégations ont proposé que la norme soit renvoyée à l'étape 3 ou que les travaux soient interrompus, ou bien, en cas d'adoption à l'étape 5, que la Commission confirme le calendrier fixé pour l'exécution des travaux.
82. Une délégation a également fait part de ses réserves concernant le champ d'application de la norme et en particulier la non-inclusion d'épices dans la liste des ingrédients autorisés. La délégation a donc demandé que l'inclusion des fromages fondus aromatisés soit envisagée.
83. D'autres délégations ont indiqué qu'il fallait obtenir des éclaircissements concernant les questions en suspens présentées dans la lettre circulaire [CL 2015/2-MMP](#)

### **Conclusion**

84. La Commission, tenant compte de la recommandation formulée par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>33</sup> et reconnaissant les progrès accomplis, est convenue d'adopter l'avant-projet de norme sur le fromage fondu à l'étape 5, tout en prenant note des réserves exprimées par l'Égypte et par l'Union européenne.
85. La Commission a demandé à la Nouvelle-Zélande de convoquer un groupe de travail physique et d'envisager d'accueillir une réunion du CCMMP pour examiner les questions en suspens, telles qu'indiquées dans la lettre circulaire [CL 2015/15-MMP](#) distribuée en mai 2015. Elle a confirmé la date fixée pour l'achèvement des travaux (2016), comme indiqué dans le document de projet présenté à la Commission à sa trente-septième session<sup>34</sup>.

### **Révocation (Point 5c de l'ordre du jour)<sup>35</sup>**

86. La Commission est convenue de révoquer les textes proposés, tels qu'ils sont présentés dans le document [CX/CAC 15/38/5](#), et la *Norme régionale sur les produits à base de ginseng* (CODEX STAN 295R-2009) suite à la conversion de celle-ci en norme internationale (Annexe V).

### **Propositions de nouveaux travaux (Point 5d de l'ordre du jour)<sup>36</sup>**

87. La Commission a approuvé l'élaboration de normes et textes apparentés nouveaux, compte tenu de l'examen critique réalisé par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session (Annexe VI).

### **Observations complémentaires et décisions**

#### **Comité du Codex sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime**

##### *Définition de la biofortification<sup>37</sup>*

88. La Commission a approuvé les nouveaux travaux sur la définition de la biofortification ainsi que la recommandation formulée par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>38</sup> visant à inviter le Comité sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime à préciser comment la définition serait utilisée et quelle serait sa meilleure place.

#### **Comité FAO/OMS de coordination pour l'Afrique**

##### *Norme régionale sur la viande séchée<sup>39</sup>*

89. La Commission a approuvé la recommandation formulée par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>40</sup> suggérant que le Botswana, en collaboration avec le Coordonnateur pour l'Afrique, révise le

<sup>33</sup> [REP15/EXEC](#), par. 19.

<sup>34</sup> [CX/CAC 14/37/10 Add.1](#)

<sup>35</sup> [CX/CAC 15/38/5](#); Observations du Bénin ([CRD3](#)), du Kenya ([CRD5](#)), du Ghana ([CRD12](#)), du Cameroun ([CRD13](#)), de l'Indonésie ([CRD17](#)), du Sénégal ([CRD21](#)), de la Tanzanie ([CRD23](#)), de la Guinée ([CRD24](#)), des Philippines ([CRD25](#)) et du Mali ([CRD27](#)).

<sup>36</sup> [CX/CAC 15/38/6](#); [CX/CAC 15/38/6 Add.1](#); Observations du Bénin ([CRD3](#)), du Kenya ([CRD5](#)), de Singapour ([CRD6](#)), du Ghana ([CRD12](#)), du Cameroun ([CRD13](#)), de l'Indonésie ([CRD17](#)), de la Gambie ([CRD19](#)), du Sénégal ([CRD21](#)), de la Tanzanie ([CRD23](#)), de la Guinée ([CRD24](#)), des Philippines ([CRD25](#)), du Nigéria ([CRD26](#)), du Mali ([CRD27](#)) et de la Dominique ([CRD32](#)), et d'El Salvador ([CRD36](#)).

<sup>37</sup> [REP 15/NFSDU](#), Annexe VII.

<sup>38</sup> [REP15/EXEC](#), par. 26.

<sup>39</sup> [REP 15/AFRICA](#), Annexe II.

<sup>40</sup> [REP15/EXEC](#), par. 30.



document de projet et apporte des éclaircissements quant aux questions restant à examiner par le Comité exécutif à sa soixante et onzième session.

### **Comité du Codex sur le lait et les produits laitiers**

#### *Norme sur les poudres de perméats laitiers<sup>41</sup>*

90. La Commission a approuvé la conduite de nouveaux travaux relatifs à l'élaboration d'une norme sur les poudres de perméats laitiers.
91. Elle est convenue de créer un groupe de travail électronique, dirigé par le Danemark et travaillant en anglais uniquement, qui sera chargé de rédiger l'avant-projet de norme pour diffusion à l'étape 3. L'avant-projet de norme et les observations formulées à l'étape 3 seront examinés par un groupe de travail physique, également dirigé par le Danemark et travaillant en anglais, en espagnol et en français.

### **Comité du Codex sur les céréales, les légumes secs et les légumineuses**

#### *Norme sur le quinoa<sup>42</sup>*

92. La Commission a approuvé les nouvelles activités relatives à une norme internationale sur le quinoa et est convenue de réactiver le Comité sur les céréales, les légumes secs et les légumineuses afin qu'il travaille par correspondance dans le délai fixé pour l'achèvement de la norme tel qu'il figure dans le document de projet, à savoir quatre ans (conformément à la recommandation formulée par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>43</sup>). Les activités menées par correspondance doivent être conformes aux Procédures d'élaboration des normes Codex et textes apparentés, qui s'appliquent aux comités actifs travaillant par correspondance ou se réunissant régulièrement.
93. En outre, la Commission est convenue de créer un groupe de travail électronique, présidé par l'État plurinational de Bolivie et coprésidé par les États-Unis d'Amérique travaillant en anglais et en espagnol, qui sera chargé de rédiger le projet de texte initial. Elle est aussi convenue de limiter le travail du Comité sur les céréales, les légumes secs et les légumineuses (CCCPL) à l'élaboration de la norme sur le quinoa et d'ajourner ensuite les activités de cet organe *sine die*.
94. La Commission a remercié l'État plurinational de Bolivie et les États-Unis d'Amérique de bien vouloir faciliter ces travaux.

### **Propositions d'interruption d'activités (point 5e de l'ordre du jour)<sup>44</sup>**

95. La Commission a approuvé l'interruption des travaux (Annexe VII) sur:
- les points présentés dans le document [CX/CAC 15/38/7](#);
  - les trois dispositions relatives aux additifs alimentaires qui figurent dans la Norme générale pour les additifs alimentaires, telles que présentées dans la partie B du document [CRD2](#).

### **Amendements à apporter aux normes et textes apparentés du Codex (point 5f de l'ordre du jour)<sup>45</sup>**

*Principes et directives pour l'établissement et l'application de critères microbiologiques relatifs aux aliments (CAC/GL 21-1997) (amendements à apporter aux sections 4.5, 4.8 et 4.9)*

96. La Commission a approuvé les amendements proposés.
- Norme pour la mozzarella (CODEX STAN 262-2006)*
97. Le Secrétariat a informé la Commission que, dans le tableau énumérant les fonctions technologiques des additifs alimentaires dans la *Norme pour la mozzarella*, deux entrées relatives à l'utilisation de conservateurs et d'antiagglomérants pour le traitement de surface de la mozzarella à haute teneur en humidité avaient été laissées en blanc. En effet, il n'a pas été possible de trouver une décision du Comité sur le lait et les produits laitiers indiquant clairement comment remplir ces entrées dans les rapports (c'est-à-dire indiquant clairement si ces deux catégories fonctionnelles d'additifs alimentaires étaient techniquement justifiées).

<sup>41</sup> [CX/CAC 15/38/6](#), Annexe 1.

<sup>42</sup> [CX/CAC 15/38/6 Add.1](#).

<sup>43</sup> [REP15/EXEC](#), par. 32.

<sup>44</sup> [CX/CAC 15/38/7](#); [CRD2](#) (Modifications des dispositions de la Norme générale pour les additifs alimentaires communiquées pour adoption ou abandon, document établi par le Secrétariat du Codex; observations du Bénin ([CRD3](#)), du Kenya ([CRD5](#)), du Ghana ([CRD12](#)), du Cameroun ([CRD13](#)), de l'Indonésie ([CRD17](#)), de la Gambie ([CRD19](#)), du Sénégal ([CRD21](#)), de la Tanzanie ([CRD23](#)), de la Guinée ([CRD24](#)), des Philippines ([CRD25](#)) et du Mali ([CRD27](#))).

<sup>45</sup> [CX/CAC 15/38/8](#); [CX/CAC 15/38/8 Rectificatif](#); observations du Kenya ([CRD5](#)), du Ghana ([CRD12](#)), du Cameroun ([CRD13](#)), de l'Indonésie ([CRD17](#)), de la Gambie ([CRD19](#)), du Sénégal ([CRD21](#)), de la Tanzanie ([CRD23](#)) et de la Guinée ([CRD24](#)).

98. Afin de prendre une décision éclairée sur la marche à suivre, la Commission est convenue de:
- Reporter l'examen de cette question à sa prochaine session;
  - Rédiger une lettre circulaire afin d'obtenir des informations quant à la justification technique de l'utilisation de conservateurs et d'antiagglomérants pour le traitement de surface de la mozzarella à haute teneur en humidité;
  - Prendre une décision, à sa trente-neuvième session, concernant la marche à suivre sur la base d'une analyse élaborée par le Secrétariat à partir des réponses à la lettre circulaire.

## **QUESTIONS SOUMISES À LA COMMISSION PAR LES COMITÉS DU CODEX (Point 6 de l'ordre du jour)**

### **Gestion des travaux du Codex et fonctionnement du Comité exécutif (Point 6a de l'ordre du jour)<sup>46</sup>**

99. Le Secrétariat a présenté le point et rappelé aux membres l'historique de la question: les débats à la vingt-huitième session du CCGP (2014), à la soixante-neuvième session du Comité exécutif (2014) et à la trente-septième session de la Commission (2014); les débats informels à la vingt-neuvième session du CCGP (2015); les observations formulées par 18 membres (y compris l'Union européenne) et trois observateurs et les débats à la soixante-dixième session du Comité exécutif (2015).
100. Le Secrétariat a aussi présenté la feuille de route approuvée par la Commission à sa trente-septième session et destinée à définir la portée d'un examen interne mené par le Secrétariat (phase 0) suivi par la mise en œuvre de cet examen (phase 1) puis par un examen externe (phase 2)<sup>47</sup> s'il y a lieu. Il a déclaré que la tâche de la Commission à la présente session consistait à progresser afin de mener à bonne fin la phase 0 et ainsi définir clairement la portée de la phase 1.
101. Les délégations ont formulé les remarques suivantes:
- a. Le travail qui mènerait à définir la portée de l'évaluation de la gestion des travaux devait être centré sur les objectifs du Plan stratégique du Codex pour 2014-2019.
  - b. Le travail devait permettre de renforcer l'efficacité et l'efficacéité du processus d'établissement des normes et être axé sur les domaines où les membres pouvaient progresser de manière constructive et parvenir au consensus, et ne pas rouvrir des propositions précédemment rejetées.
  - c. Le processus destiné à définir l'examen et l'évaluation et à déterminer les priorités qui seraient examinées ultérieurement devait être ouvert à tous, impulsé par les membres, transparent et efficient.
  - d. Ce débat était aussi pour les membres l'occasion de contribuer à l'amélioration de la gestion des travaux du Codex.
  - e. Des aspects autres que ceux contenus dans le document établi par le Secrétariat pouvaient aussi être pris en compte.
102. Les délégations ont aussi présenté les suggestions suivantes en vue de l'établissement des priorités de l'évaluation:
- a) Faire figurer les enjeux d'apparition récente dans le programme de travail;
  - b) Mettre en œuvre une programmation budgétaire plus transparente;
  - c) Recourir aux groupes de travail électroniques et aux nouvelles technologies afin d'améliorer le flux et la gestion des communications ainsi que la participation des membres;
  - d) Veiller à la diffusion en temps utile des documents dans les langues de travail;
  - e) Préserver les valeurs fondamentales du Codex afin de garantir que le Codex demeure l'organe international d'établissement de normes alimentaires par excellence;
  - f) Prendre en compte les six domaines clés déterminés par le Comité exécutif, à sa soixante-dixième session, en particulier la gouvernance stratégique et le consensus;
  - g) Déterminer de façon précise les problèmes qui doivent être traités;

<sup>46</sup> [CX/CAC 15/38/9](#); [CX/CAC 15/38/9 Add.1](#); observations de l'Australie, du Costa Rica, de la République dominicaine, de l'Inde, de l'Iran, du Japon, du Kenya, de la Malaisie, de l'Uruguay, du Conseil international des associations des producteurs de boissons et de la Fédération internationale pour la santé animale ([CX/CAC 15/38/9 Add.2](#)); observations de l'Union européenne, de la Jordanie et de l'ICGMA ([CX/CAC 15/38/9 Add.3](#)); observations du Brésil ([CX/CAC 15/38/9 Add.4](#)); observations du Kenya ([CRD5](#)), du Ghana ([CRD12](#)), du Cameroun ([CRD13](#)), de la Gambie ([CRD19](#)), du Sénégal ([CRD21](#)), de la Guinée ([CRD24](#)) et d'El Salvador ([CRD36](#)).

<sup>47</sup> [REP14/CAC](#), par. 103.

- h) Veiller à ce que les rôles du Comité exécutif et de la Commission soient en conformité avec le Plan stratégique;
  - i) Effectuer une évaluation stratégique en tenant compte aussi des enjeux émergents ou à long terme, par exemple le changement climatique étant donné ses incidences possibles sur les pratiques agricoles et sur la sécurité alimentaire;
  - j) Appuyer des processus améliorés de communication et de collaboration entre les comités;
  - k) Privilégier ce qui est réalisable pendant la durée du Plan stratégique.
103. Le Secrétariat a proposé, pour avancer sur la question, de prolonger la phase 0 d'une autre année et d'élaborer, en coopération avec la FAO et l'OMS, un nouveau document tenant compte du document de travail et de toutes les observations formulées et de tous les débats tenus jusqu'à maintenant (vingt-huitième session du CCGP, soixante-dixième session du Comité exécutif, observations écrites) et de faire examiner ce document au cours d'une session extraordinaire du Comité exécutif ainsi qu'à la prochaine session du CCGP, en vue de prendre une décision quant à la forme de la phase 1 à la trente-neuvième session de la Commission.
104. Les Membres ont apporté leur soutien à cette démarche en général mais n'ont pas été favorables à la tenue d'une session extraordinaire du Comité exécutif avant le CCGP, ne voyant pas l'avantage que pouvait apporter l'examen du document dans un groupe à participation limitée. Il a aussi été indiqué que le Comité exécutif pouvait avoir un conflit d'intérêt étant donné que la question le concernait directement. Plusieurs délégations ont estimé qu'il fallait davantage de temps pour réfléchir aux propositions du Comité exécutif (soixante-dixième session) et ont suggéré de solliciter des observations par lettre circulaire.
105. Le représentant de l'OMS a indiqué que la FAO et l'OMS étaient chargées d'assurer la réalisation effective et efficace de ses programmes dont le Programme mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires faisait partie, et que l'évaluation périodique des programmes subsidiaires était une fonction essentielle de l'OMS et de la FAO. Il a confirmé la volonté de la FAO et de l'OMS de prendre en compte les différentes aspirations des membres du Codex lors de la réalisation du prochain examen, de sorte qu'il puisse s'avérer aussi utile que possible. Il a par ailleurs indiqué que la réalisation d'un examen de bonne qualité, même à petite échelle et mené par le Secrétariat, nécessiterait un montant considérable de ressources de la part du Secrétariat, de la FAO, de l'OMS et des États membres, et que c'était la raison pour laquelle un processus simplifié était souhaitable.

### Conclusion

106. La Commission:
- a) Est convenue que le processus destiné à définir la portée de la phase 1 devait être transparent et ouvert à tous et nécessitait un engagement déterminé des Membres du Codex.
  - b) A noté la teneur du document portant la cote [CX/CAC15/38/9](#); les débats informels tenus à la vingt-neuvième session du CCGP; les observations présentées par les membres et les observateurs et les débats intervenus à la soixante-dixième session du Comité exécutif.
  - c) A noté que le Plan stratégique pour 2014-2019 devait servir de base à l'élaboration de l'évaluation de la gestion des travaux.
  - d) A approuvé le calendrier et le processus visant à définir la portée de la phase 1 comme suit:
    - i) Envoi d'une lettre circulaire en juillet 2015 sollicitant des observations sur les conclusions du Comité exécutif à sa soixante-dixième session (date limite de présentation des observations: 15 septembre 2015).
    - ii) Élaboration par le Secrétariat, en coopération avec la FAO et l'OMS, d'un nouveau document tenant compte du document de travail et de toutes les observations formulées et de tous les débats tenus jusque-là (vingt-neuvième session du CCGP, soixante-dixième session du Comité exécutif, observations écrites, réponses à la lettre circulaire sur les conclusions de la soixante-dixième session du Comité exécutif).
    - iii) Diffusion de ce document pour observations d'ici à la fin du mois d'octobre, les observations devant être présentées avant le 15 février 2016.
    - iv) Examen du document et des observations à la trentième session du CCGP (mai 2016) et établissement d'une nouvelle version de synthèse du document.
    - v) Examen du document à la soixante et onzième session du Comité exécutif et prise d'une décision finale quant à la portée de la phase 1 à la trente-neuvième session de la Commission du Codex Alimentarius.
    - vi) Démarrage de la phase 1 après la trente-neuvième session de la Commission du Codex Alimentarius.

**Revitalisation des comités de coordination FAO/OMS (point 6b de l'ordre du jour)<sup>48</sup>**

107. Le Secrétariat a expliqué que les propositions avaient été formulées par le Secrétariat du Codex, en collaboration avec la FAO et l'OMS, afin que soit reconnue l'importance des comités régionaux de coordination en tant que tribunes régionales de la sécurité sanitaire et la qualité des aliments. Tous les comités régionaux de coordination avaient examiné et accueilli favorablement ces propositions. Il a présenté les quatre principales propositions, à savoir i) les comités régionaux de coordination en tant que tribunes améliorées de la sécurité sanitaire et la qualité des aliments: alignement des ordres du jour des comités régionaux de coordination; ii) la plateforme pour la mise en commun d'informations sur les systèmes de contrôle des aliments et les rôles et les responsabilités en matière de sécurité sanitaire des aliments; iii) la détermination des besoins et des priorités dans les régions; et iv) la planification stratégique régionale et des recommandations concernant spécifiquement ces propositions pour l'étape suivante du processus de revitalisation des comités régionaux de coordination. Il a également été noté qu'il était opportun de convenir des étapes suivantes afin que ces recommandations puissent être mises en œuvre lors du cycle suivant des comités régionaux de coordination (2016-2017), qui commence en septembre 2016.
108. La Présidente a rappelé les conclusions du Comité exécutif, à sa soixante-dixième session<sup>49</sup>.
109. Les délégations ont fait part de leur soutien unanime au processus général de revitalisation.
110. En outre, les délégations se sont déclarées favorables à un ordre du jour type, à condition qu'il soit flexible, et qu'il permette d'inclure une allocution principale (la proposition a été accueillie favorablement, puisqu'elle permettait de réactiver les tribunes qui réunissaient les responsables de la réglementation sur la sécurité sanitaire des aliments dans les années 90), ainsi qu'à la plateforme en ligne pour la mise en commun des informations. À cet égard, les délégations ont dit souhaiter que la plateforme devienne une base de données utile pour la collecte de renseignements pertinents sur la sécurité sanitaire des aliments au niveau national.
111. On a souligné qu'il importait de conserver la possibilité de concevoir, de présenter et d'adopter des positions régionales.
112. Quelques délégations se sont interrogées sur l'utilité des plans stratégiques régionaux tandis que pour d'autres, il s'agissait d'outils nécessaires pour répondre aux priorités régionales et appuyer le Plan stratégique mondial. Chacun s'est accordé à reconnaître que les plans régionaux devaient être cohérents avec le plan mondial. Quelques délégations ont estimé que les plans régionaux aideraient à mettre en œuvre le plan mondial pris dans son ensemble.
113. La nécessité de préparer les coordonnateurs régionaux à leurs tâches afin de renforcer leur efficacité a été soulignée. Le Secrétariat a déclaré que plusieurs activités avaient déjà été envisagées pour aider les nouveaux coordonnateurs, notamment en coopération avec l'initiative de la Présidente visant à organiser des réunions avec les coordonnateurs.
114. Le représentant de la FAO a expliqué que l'idée de l'allocution principale en tant que point de l'ordre du jour des comités régionaux de coordination devait être replacée dans le contexte de la vision commune des comités régionaux de coordination. Les comités devaient être considérés comme les principaux événements, en matière de sécurité sanitaire et de qualité des aliments dans la région, et comme une tribune pour des débats dynamiques sur les questions les plus préoccupantes dans le contexte régional. La FAO, l'OMS et le Secrétariat travailleraient en coopération étroite avec chacun des coordonnateurs régionaux afin de recenser les questions prioritaires intéressant la région, en vue de préparer une allocution principale ou une table ronde faisant intervenir d'éminents interlocuteurs. Le représentant de la FAO a estimé que cela permettrait de renforcer utilement les comités régionaux de coordination, ce qui pourrait contribuer à faire connaître le Codex à un haut niveau politique, à stimuler la participation des principaux membres de la communauté de la sécurité sanitaire des aliments et à améliorer la capacité du système Codex de prendre en main de nouvelles questions relatives à la sécurité sanitaire et à la qualité des aliments. Cela faciliterait également l'établissement de priorités quant aux besoins de renforcement des capacités, l'engagement en faveur d'une meilleure gestion de la sécurité sanitaire des aliments et une participation plus active des pays aux activités du Codex.
115. Le représentant de l'OMS a fait observer que le but d'une allocution principale ou d'une table ronde était double: sensibiliser à l'importance du Codex et examiner un thème intéressant la région, allant ainsi au-delà de la fonction d'établissement de normes. Les comités régionaux de coordination deviendraient plus prospectifs en recensant les questions intéressant la région et profiteraient aussi de cette occasion pour aborder des questions globales.

<sup>48</sup> [CX/CAC 15/38/10](#); [REP15/EXEC](#) (paragraphe 56 à 67); observations du Cameroun ([CRD13](#)) et d'El Salvador ([CRD36](#)).

<sup>49</sup> [REP15/EXEC](#), par. 67.

116. Le représentant a noté en outre qu'il était important d'assurer le suivi de la planification stratégique et donc de ne pas mener trop d'efforts parallèles qui réduiraient la quantité de ressources nécessaires à cette tâche. S'agissant du débat sur le remplacement des lettres circulaires par une plate-forme électronique, il a souligné que l'initiative ne devait pas faire double emploi avec les initiatives en place et qu'elle devait tenir compte des besoins d'information des pays tels qu'ils avaient déjà été identifiés. Il a ajouté qu'il importait de faire en sorte que des informations pertinentes soient fournies et qu'elles puissent ensuite être analysées et utilisées par les comités régionaux pour leurs travaux.
117. Certaines délégations ont indiqué que les contributions et le soutien des bureaux régionaux de la FAO et de l'OMS étaient importants pour la revitalisation des comités régionaux de coordination et que les travaux des comités régionaux de coordination pourraient ainsi être menés dans une perspective plus large (concernant la sécurité alimentaire et le commerce dans les régions) que ce n'est actuellement le cas.

### **Conclusion**

118. La Commission:
- a) s'est félicitée de la revitalisation des comités régionaux de coordination, considérant qu'il s'agissait d'un processus utile, et elle a approuvé les recommandations formulées par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session et les travaux du Secrétariat de l'OMS et de la FAO dans ce domaine;
  - b) a reconnu l'importance de la plateforme pour le partage de l'information sur le contrôle des aliments;
  - c) a noté l'importance de la coopération interrégionale, qui permettait de confronter les expériences;
  - d) a reconnu que les plans stratégiques régionaux devaient être alignés sur le plan stratégique mondial, mais qu'il fallait inclure des questions régionales spécifiques et des plans stratégiques régionaux qui pourraient le compléter utilement;
  - e) a noté que les activités de renforcement des capacités des coordonnateurs régionaux étaient utiles pour les préparer à remplir leur rôle.

### **Autres questions (Point 6c de l'ordre du jour)<sup>50</sup>**

119. La Commission a noté que plusieurs questions découlant des réunions des comités étaient présentées pour information uniquement.

### **Autres observations et décisions**

#### **Comité FAO/OMS de coordination pour l'Europe (CCEURO)**

##### *Régime linguistique du CCEURO<sup>51</sup>*

120. La délégation néerlandaise, en qualité de coordonnateur du CCEURO, a résumé les débats relatifs à l'utilisation du russe comme quatrième langue de travail au sein du CCEURO. Le coordonnateur a noté que plusieurs membres, qui étaient nouveaux ou relativement nouveaux au Codex, utilisaient le russe comme langue officielle ou comme première langue de communication. Aussi l'ajout du russe comme langue de travail du CCEURO améliorerait-il considérablement la coopération entre les membres et la participation au sein du Comité.
121. Le Secrétariat a expliqué le régime linguistique des organes subsidiaires de la Commission du Codex Alimentarius créés en vertu de l'article XI.1b) ii), c'est-à-dire que les comités de coordination régionale sont régis par les dispositions de l'Article XIV.4 qui prévoient que les langues des organes subsidiaires comprennent au moins deux des langues de la Commission. Il a noté que le Secrétariat du Codex fournissait actuellement les services de traduction et d'interprétation dans trois langues officielles de la Commission du Codex Alimentarius, à savoir anglais, espagnol et français au sein du CCEURO. L'ajout d'une quatrième langue officielle (russe) ne pouvait pas être assuré régulièrement. La fourniture de services d'interprétation et/ou de traduction pour une quatrième langue au sein des organes subsidiaires de la Commission pouvait être soutenue par le ou les États Membres intéressés ou par le Coordonnateur.
122. Le Secrétariat a noté que les États Membres du CCEURO pouvaient examiner à nouveau cette question à leur session suivante et rechercher les moyens d'assurer régulièrement la fourniture de services en langue russe. Afin de faciliter le débat, le coordonnateur pourrait établir un document à ce sujet en collaboration avec le Secrétariat.
123. Les délégations du Bélarus et de la Fédération de Russie ont invité instamment la Commission à examiner cette question afin de trouver des solutions possibles en la matière. Elles ont souligné que l'emploi du russe comme langue de travail dans le CCEURO était important pour la réalisation de l'objectif stratégique 3.1 du plan stratégique du Codex 2014-2019 visant à intensifier la participation effective des pays en développement aux travaux du Codex. Elles ont noté que 16 pays du CCEURO utilisaient le russe en tant

<sup>50</sup> [CX/CAC 15/38/11](#); Observations du Chili ([CRD10](#)), des Philippines ([CRD25](#)) et d'El Salvador ([CRD36](#)).

<sup>51</sup> [REP15/EURO](#), paragraphes 80 à 86.

que première ou seconde langue, plusieurs de ces pays étant des pays en développement du Caucase et de l'Asie centrale dont la participation aux travaux du Codex serait considérablement favorisée par l'emploi du russe. Il a aussi été noté que le russe était une langue officielle pour les travaux des réunions régionales de la FAO et de l'OMS ainsi que des réunions de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe et qu'il devrait en être de même pour le CCEURO.

124. La délégation de l'Union européenne a noté qu'il importait que tous les membres de la région participent efficacement et a pris acte des efforts accomplis par le coordonnateur pour assurer des services d'interprétation et de traduction en russe au CCEURO. Elle a formulé le vœu que cette question puisse trouver une solution rapide au sein du CCEURO.
125. La délégation du Liban a noté que la question de la langue était extrêmement importante car elle permettait la participation effective de tous les membres du Codex à ses travaux comme l'énonce l'objectif 3 du Plan stratégique du Codex. L'utilisation des langues officielles du Codex constitue un bon usage des ressources du Codex et incite les Membres à participer aux travaux du Codex.
126. Le représentant de la FAO a noté avec satisfaction la réflexion en cours au sein du CCEURO sur les moyens d'améliorer l'efficacité de la couverture linguistique compte tenu des besoins de la région et de la nécessité d'employer de la manière la plus judicieuse possible les ressources fournies par les organisations mères. Le représentant a noté les indications du Secrétariat sur la couverture linguistique, qui est financée pour trois langues au titre du budget ordinaire du Codex, et a déclaré qu'il suivrait avec intérêt l'évolution de la réflexion sur cette question au sein du CCEURO.

### Conclusion

127. La Commission est convenue que le coordonnateur établirait, en collaboration avec le Secrétariat, un document visant à aider le CCEURO dans ses débats sur les mesures qui permettraient d'adopter le russe comme langue de travail du CCEURO.

### Comité sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage (CCMAS)

*Méthodes biologiques et fonctionnelles visant à déterminer la teneur en toxines paralysantes des mollusques dans la Norme pour les mollusques bivalves vivants et crus (CODEX STAN 292-2008)*<sup>52</sup>

128. La Commission a rappelé qu'elle avait demandé au CCMAS de réexaminer les types attribués aux méthodes de détermination dans la section I-8.6.2. Prenant note de l'achèvement de cet examen, la Commission a adopté les méthodes indiquées dans la *Norme pour les mollusques bivalves vivants et crus*, à la section I-8.6.2: *Méthodes biologiques et fonctionnelles visant à déterminer la teneur en toxines paralysantes des mollusques*. La Commission a par ailleurs encouragé le CCMAS à conclure le plus rapidement possible ses travaux visant, d'une part, à définir des critères pour les méthodes biologiques et, d'autre part, à élaborer un préambule à la norme CODEX STAN 234 qui permettrait d'apporter des précisions quant à l'utilisation de méthodes de type IV à des fins de contrôle, d'inspection et de réglementation, comme indiqué dans le rapport du CCMAS (REP15/MAS, paragraphe 56).

### PLAN STRATÉGIQUE DU CODEX POUR 2014-2019: ÉTAT D'AVANCEMENT DE LA MISE EN ŒUVRE (Point 7 de l'ordre du jour)<sup>53</sup>

129. Ce point de l'ordre du jour n'a pas été examiné faute de temps.

### QUESTIONS FINANCIÈRES ET BUDGÉTAIRES (Point 8 de l'ordre du jour)

#### Secrétariat du Codex (Point 8a de l'ordre du jour)<sup>54</sup>

130. Le Secrétariat a présenté le rapport sur le budget pour les exercices 2014-2015 (dépenses 2014 et perspectives pour 2015) et 2016-2017 (contributions et dépenses prévues).
131. Il a été noté que la gestion des ressources avait été améliorée et que le document relatif au budget avait été diffusé dans de meilleurs délais; il a également été souligné qu'il était important que le Secrétariat élabore des budgets sur la base de cibles conformes aux exigences du Plan stratégique. Il a aussi été noté que la gestion des ressources et le système de comptabilité étaient présentés de manière plus détaillée ce qui permettait une planification plus claire et plus transparente du budget.

<sup>52</sup> [REP15/MAS](#), paragraphes 44 à 59.

<sup>53</sup> [CX/CAC 15/38/12](#), observations de la Gambie ([CRD19](#)) et de la Tanzanie ([CRD23](#)).

<sup>54</sup> [CX/CAC 15/38/13](#).

132. Le Secrétariat a indiqué qu'il allait s'employer à fournir une présentation plus détaillée de la gestion des ressources et à mettre en place un système comptable plus clair et plus transparent afin d'améliorer la planification du budget. Il a noté par ailleurs que cela faisait partie des propositions destinées à améliorer la gestion des travaux du Codex.

### Conclusion

133. La Commission a approuvé les conclusions du Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>55</sup>:
- S'est déclarée satisfaite de l'appui financier constant apporté par la FAO et l'OMS, les contributions des pays hôtes du Codex et les contributions en nature des gouvernements du Japon et de la République de Corée;
  - a encouragé le Secrétariat du Codex à adopter un processus d'élaboration du budget qui soit plus efficace et plus réaliste;
  - a recommandé que la Commission du Codex Alimentarius s'emploie à faire en sorte que les budgets du Codex continuent d'être protégés au sein de la FAO.

### Soutien scientifique de la FAO/OMS au Codex (Point 8b de l'ordre du jour)<sup>56</sup>

134. Le représentant de l'OMS a noté que les chiffres du budget pour l'exercice biennal 2012-2013 correspondaient à des dépenses effectives alors que les chiffres concernant l'exercice biennal 2014-2015 étaient estimatifs. Il a souligné que la majorité des crédits affectés aux activités et aux dépenses de personnel liés à la fourniture des avis scientifiques provenaient de contributions volontaires et a aussi remercié les pays qui avaient contribué. Il s'est déclaré préoccupé du fait qu'après des années de débats au sein du Comité exécutif et de la Commission du Codex Alimentarius au sujet de l'insuffisance des financements consacrés aux avis scientifiques, la base des donateurs avait en fait diminué, puisque les pays étaient maintenant moins nombreux à contribuer que pendant l'exercice biennal 2012-2013.
135. Le représentant de la FAO a expliqué que le document portant la cote [CX/CAC 15/38/14](#) présentait les dépenses effectives pour la période 2012-2013 et le montant estimatif du budget pour la période 2014-2015. Contrairement à la pratique en vigueur à l'OMS, la plupart des fonds affectés au programme des avis scientifiques étaient inscrits au budget ordinaire de la FAO. Ce niveau de financement avait été protégé au cours des derniers exercices biennaux; il couvrait toutes les dépenses de personnel et en moyenne 75 pour cent du coût des activités. Il a expliqué que le reste des coûts des activités avait été régulièrement financé par un petit nombre de donateurs et il a remercié l'Australie, les États-Unis d'Amérique et la Suède de leurs contributions. Il a aussi reconnu les importantes contributions en nature grâce auxquelles les pays fournissaient des experts qui participent aux travaux des comités d'experts. Il a souligné que les allocations de crédits du Programme ordinaire de la FAO étaient particulièrement importantes pour la stabilité du programme des avis scientifiques bien que le niveau de financement ne permette pas d'assurer «la maintenance» ordinaire ni la mise à jour. Cette question serait examinée ultérieurement au titre du point 8c.
136. Les représentants ont pris acte des importantes contributions en nature apportées au programme par les membres et leurs experts scientifiques; ils ont demandé aux membres de continuer à appuyer la participation d'experts nationaux à ce programme.

### Conclusion

137. La Commission a fait siennes la conclusion formulée par le Comité exécutif à sa soixante-dixième session<sup>57</sup>, à savoir:
- a remercié la FAO et l'OMS de l'appui scientifique fourni;
  - a pris acte des contributions extrabudgétaires versées par les membres;
  - a souligné qu'il importait de disposer de financements pour garantir la fourniture des avis scientifiques essentiels et indispensables à l'élaboration de normes;
  - a noté avec une vive préoccupation le déficit de financement, qui pourrait retarder la fourniture d'avis scientifiques au Codex;
  - a demandé que les membres du Codex s'engagent à prendre les mesures nécessaires pour mobiliser des financements;
  - a pris note du fait qu'une meilleure visibilité des activités du Codex et l'envoi de messages clairs par de hauts fonctionnaires de la FAO et de l'OMS pouvaient faciliter la mobilisation de financements en faveur de la fourniture d'avis scientifiques;
  - a encouragé la FAO et l'OMS à continuer de soutenir et de financer le Codex et les activités apparentées relatives aux avis scientifiques.

<sup>55</sup> [REP15/EXEC](#), par. 77.

<sup>56</sup> [CX/CAC 15/38/14](#).

<sup>57</sup> [REP15/EXEC](#) paragraphes 81 et 82.

**Durabilité de l'appui scientifique fourni au Codex (Point 8c de l'ordre du jour)<sup>58</sup>**

138. La présidente a rappelé qu'à sa trente-septième session, la Commission du Codex avait décidé de poursuivre à sa trente-huitième session (la présente session) l'examen des trois options présentées dans le document [CX/CAC 14/37/12 Add.2](#). Les membres du Codex avaient été invités à étudier, pendant l'intervalle entre les deux sessions de la Commission, les trois options, leur faisabilité et leurs incidences.
139. La présidente a aussi informé la Commission des conclusions de la soixante-dixième session du Comité exécutif<sup>59</sup> et a proposé que, lors de l'examen de la question, les membres prennent le temps de se pencher à la fois sur les solutions à court terme et sur les solutions à long terme au problème que posait la fourniture durable d'un appui scientifique au Codex.
140. Le représentant de l'OMS a fourni des informations supplémentaires sur les propositions figurant dans le document [CX/CAC 14/37/12 Add.2](#) au sujet des possibles mécanismes de financement de la fourniture d'avis scientifiques. S'agissant de l'option 2, il a indiqué que les consultations intergouvernementales sur le projet de Cadre de collaboration de l'OMS avec des acteurs non étatiques s'étaient poursuivies pendant la soixante-huitième session de l'Assemblée mondiale de la Santé et que, bien qu'elles n'eussent pas abouti, des éléments laissaient penser que les États membres n'étaient pas encore enclins à permettre à l'OMS d'utiliser des ressources provenant du secteur privé pour ses activités normatives, telles que la fourniture d'avis scientifiques. Il a aussi informé la Commission que le document [CX/CAC 15/38/15](#) présentait des enseignements tirés de l'exécution de l'initiative GIFSA<sup>60</sup> ainsi que d'autres initiatives de mobilisation de fonds et a fait un point sur la situation actuelle. S'agissant de l'option 3, il a noté que le Comité exécutif avait proposé d'inclure la valeur marchande des importations d'aliments dans le calcul des montants indicatifs des contributions volontaires et a déclaré qu'il était possible d'effectuer ce calcul mais qu'il fallait que les membres du Codex soutiennent clairement cette option avant que l'on continue dans cette direction.
141. Il a été rappelé à la Commission que les situations de la FAO et de l'OMS présentaient un certain nombre de différences: à la FAO, la totalité des dépenses courantes de personnel et approximativement 75 pour cent des coûts des activités liés à la fourniture d'avis scientifiques étaient couverts par le budget ordinaire; à l'OMS, le financement des activités de base de l'Organisation (contributions ordinaires et contributions volontaires non affectées) ne couvrait pas la totalité des dépenses de personnel, et le financement des activités était fortement dépendant des contributions volontaires préaffectées, que fournissaient un très petit nombre de pays donateurs.
142. Le représentant de la FAO a indiqué que des efforts avaient été faits pour sensibiliser les organes directeurs de l'Organisation au fait qu'il était capital d'accroître le montant du financement alloué au programme FAO/OMS de fourniture d'avis scientifiques, et d'en assurer la stabilité. Ce point avait été présenté en octobre 2015 au Comité de l'agriculture de la FAO, qui avait reconnu l'urgence du besoin et avait encouragé la FAO à intensifier les efforts déployés dans le cadre de son Programme pour la sécurité sanitaire des aliments afin de mobiliser des fonds extrabudgétaires. Il n'avait pas été envisagé de formuler des recommandations pour une éventuelle réallocation de fonds du programme ordinaire.
143. Le représentant de la FAO a précisé que l'Organisation (comme l'OMS) ne pouvait pas accepter de financements provenant du secteur privé pour la fourniture d'avis scientifiques (voir le document [CX/CAC 15/38/15 Rev.1](#)). La FAO pouvait envisager de recevoir des fonds d'autres acteurs non étatiques, mais tout donateur potentiel devait faire l'objet d'une évaluation approfondie au regard des politiques et des procédures pertinentes de la FAO.
144. Le représentant de la FAO s'est référé au tableau 2 du document [CX/CAC 15/38/15 Rev.1](#) qui donnait un aperçu des besoins liés à une amélioration du programme FAO/OMS de fourniture d'avis scientifiques, pour répondre aux demandes d'avis et pour assurer la révision régulière et la mise à jour des processus. Il a noté que cette amélioration nécessitait un accroissement des ressources en personnel (évalués dans le tableau 3 du document) et des financements alloués aux activités. Il a souligné qu'il fallait se pencher de toute urgence sur la question pour trouver des solutions à court et à long terme au problème de manière à parvenir à un financement suffisant et stable du programme.
145. Les délégations ont insisté sur l'importance que la fourniture d'avis scientifiques revêtait pour les travaux du Codex et ont souligné que si l'on voulait garantir le financement de cette activité, il fallait mettre en œuvre des stratégies à long terme et des stratégies à court terme. Les propositions qui ont été formulées ont été notamment les suivantes: élaborer une stratégie de communication ciblée sur les décideurs à haut niveau; innover à la FAO et à l'OMS en ce qui concerne les fonds que les organisations peuvent accepter de la part

<sup>58</sup> [CX/CAC 14/37/12 Add.2](#); [CX/CAC 15/38/15](#).

<sup>59</sup> [REP15/EXEC](#), paragraphes 95 à 99.

<sup>60</sup> L'Initiative mondiale en faveur des avis scientifiques relatifs à l'alimentation (GIFSA) dont le nom a été transformé en Fonds mondial en faveur des avis scientifiques relatifs à l'alimentation (GFFSA).



de sources non gouvernementales et en ce qui concerne la réallocation de fonds à l'appui des programmes de fourniture d'avis scientifiques; recourir aux techniques de communication modernes, notamment les téléconférences, et organiser, si possible, des réunions physiques plus brèves. Les délégations ont également indiqué que le Fonds fiduciaire pour le Codex pouvait servir de modèle.

146. Le représentant de l'OMS a souligné que des mesures d'économies avaient déjà été prises et qu'on avait déjà recouru aux technologies de l'information dans l'organisation et la tenue des réunions d'experts. Si d'autres mesures d'économies pouvaient être envisagées il fallait faire attention à ne pas compromettre la qualité et l'intégrité des travaux des comités d'experts, qui étaient suivis de plus en plus attentivement par le grand public. L'amélioration de la fongibilité (facilité d'échange) des fonds entre le Codex et les programmes scientifiques de la FAO et de l'OMS était susceptible d'apporter des avantages ponctuels, en particulier si à l'avenir ces programmes devaient être fusionnés sous la tutelle d'une seule entité, comme par exemple le Programme mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires, mais cette amélioration ne pouvait pas être considérée comme une solution durable et prévisible.
147. S'agissant des trois options mentionnées dans le document [CX/CAC 14/37/12 Add.2](#), la majorité des délégations qui sont intervenues étaient favorables à l'option 1, jugée la plus viable. Elles ont noté cependant que sa réalisation supposait, d'une part, des changements de politiques chez la FAO et l'OMS et, d'autre part, la recherche et la réallocation de fonds.
148. Les délégations opposées à l'option 3 ont fait valoir qu'elle ne serait pas facile à mettre en œuvre car elle serait perçue comme de nouvelles «taxes» instituées sur les exportations d'aliments. En conséquence, il serait probablement nécessaire de mettre en place des processus d'approbation complexes au niveau national.
149. Une variante de l'option 2 a été proposée, qui consisterait à travailler par l'intermédiaire d'organisations intergouvernementales, telles que l'OIRSA<sup>61</sup>, l'IICA<sup>62</sup>, l'Union africaine et d'autres organisations intergouvernementales régionales, afin que ces organisations puissent contribuer au financement des activités de la FAO et de l'OMS relatives à la fourniture d'avis scientifiques, et afin de réduire les risques de conflits d'intérêts.
150. Toutes ces options doivent aussi être complétées par une stratégie de sensibilisation destinée aux gouvernements afin de donner une plus grande visibilité au Codex, avec la participation active de la FAO et de l'OMS.
151. Le représentant de l'OMS a signalé que les fonds que la Banque mondiale pouvait offrir proviendraient du Partenariat mondial pour la sécurité sanitaire des aliments, qui recevait des ressources du secteur de l'industrie alimentaire, par conséquent, l'OMS ne pourrait pas accepter ces fonds. En outre, malgré les efforts intensifs déployés par son organisation pendant un certain nombre d'années en vue d'élargir la base de donateurs contribuant à la fourniture d'avis scientifiques, seul un nouveau donateur gouvernemental avait été trouvé.
152. Le représentant de l'OMS a rappelé que la durabilité de la fourniture d'avis scientifiques faisait l'objet d'un débat depuis de nombreuses années. Indépendamment du choix entre les options 1, 2 et 3 qui, toutes, ne pouvaient servir qu'à trouver une solution à long terme, il fallait de toute urgence trouver des solutions à court terme et à moyen terme. Il a souligné que les nombreuses demandes d'avis scientifiques émanant actuellement de plusieurs comités du Codex ne pouvaient pas être traitées en temps voulu et que les travaux d'élaboration de normes en souffriraient directement. Il a instamment demandé aux membres de se joindre au très petit groupe de pays qui appuyaient fidèlement le programme de fourniture d'avis scientifiques, et de collaborer avec la FAO et l'OMS pour trouver des solutions à tout obstacle administratif ou autre auquel l'octroi de fonds pouvait se heurter. Il a précisé que les fonds ne pouvaient être acceptés que par des fondations suffisamment éloignées du secteur industriel intéressé pour garantir l'indépendance et l'intégrité du programme de fourniture d'avis scientifiques, ce qui était manifestement dans l'intérêt de l'ensemble du programme du Codex.
153. Le représentant de la FAO a relevé que plusieurs pays membres avaient exprimé leur préférence pour l'option 1, comme étant la solution au problème du financement durable du programme de fourniture d'avis scientifiques. Il a noté qu'il pouvait s'agir d'une solution à long terme qui demanderait de la part des membres des efforts de plaidoyer concertés. Il a souligné le besoin urgent de solutions à court terme. À cet égard, il s'est félicité de l'intervention de la délégation des États-Unis d'Amérique qui a proposé de s'employer à convaincre d'autres pays de fournir des fonds et il a assuré la délégation que la FAO appuierait cette action de promotion. Il a aussi salué les efforts récemment déployés par le Costa Rica pour trouver de nouveaux donateurs.

---

<sup>61</sup> Organisme international régional contre les maladies des plantes et des animaux.

<sup>62</sup> Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture.

154. Le représentant de l'OMS, notant que la majorité des délégations avaient exprimé une préférence pour l'option 1, telle qu'elle est présentée dans les documents de travail, a précisé les incidences de cette option comme suit:
- Le fait de faire financer les coûts des comités scientifiques FAO/OMS exclusivement par les contributions ordinaires des États membres constitue une décision politique majeure qui, de ce fait, doit être prise par les organes directeurs compétents de l'OMS et de la FAO;
  - L'élaboration et l'adoption de ces décisions par les organes directeurs supposent que les États membres déploient un effort soutenu dans ce sens et mettent en place de leur propre initiative un processus de consultation entre leurs capitales et les missions de Rome et de Genève. Si l'on voulait que des modifications soient apportées aux politiques pendant l'exercice biennal 2018-2019, la consultation des États membres devait commencer sans délai.

### Conclusion

155. La Commission:
- a appuyé l'option 1 comme étant la solution à long terme la plus faisable et a encouragé les membres du Codex à s'efforcer de prendre, immédiatement après la trente-huitième session de la Commission du Codex, des mesures susceptibles d'inciter les organes directeurs de la FAO et de l'OMS à formuler une décision favorable. Il a aussi été souligné que la FAO et l'OMS apporteraient leur appui aux membres du Codex à cette fin, selon les besoins.
  - a pris acte de l'urgence de la situation et a exhorté les délégations à attirer l'attention de leur gouvernement sur cette question pour essayer de mobiliser davantage de fonds extrabudgétaires en faveur de la fourniture d'avis scientifiques à court terme et à moyen terme.

### QUESTIONS ÉMANANT DE LA FAO ET DE L'OMS (Point 9 de l'ordre du jour)

#### Avis scientifiques fournis au Codex et aux États Membres (Point 9a de l'ordre du jour)<sup>63</sup>

156. Ce point de l'ordre du jour n'a pas été examiné faute de temps.

#### Activités de renforcement des capacités de la FAO et de l'OMS (Point 9b) de l'ordre du jour)<sup>64</sup>

157. Ce point de l'ordre du jour n'a pas été examiné faute de temps.

#### Projet et Fonds fiduciaire FAO/OMS à l'appui de la participation aux travaux du Codex (Point 9c de l'ordre du jour)<sup>65</sup>

158. Le représentant de l'OMS a présenté le point de l'ordre du jour et a appelé l'attention sur la réussite incontestable du Fonds fiduciaire pour le Codex actuel et sur la nécessité de veiller à ce qu'il n'y ait pas d'interruption entre la cessation du fonds fiduciaire actuel (fonds fiduciaire 1) et le début de l'initiative de remplacement (fonds fiduciaire 2). Compte tenu du temps disponible, les délégations ont été invitées à centrer les débats sur le rapport de l'évaluation finale du projet ([CX/CAC 15/38/18-Add.3](#)) et sur la proposition de projet ([CX/CAC 15/38/18-Add.5](#)). Deux présentations ont donc été faites et elles ont été suivies de questions et de débats.
159. Dans sa présentation relative à l'évaluation finale, M. Brian MacKay, évaluateur, a rappelé les objectifs de l'évaluation et a donné des renseignements sur la méthode utilisée, sur les résultats et les recommandations qui sont résumés. Les faits ont montré que l'objectif consistant à élargir la participation au Codex a été pleinement atteint mais que 30 à 35 pour cent des pays avaient du mal à maintenir cette participation. La réalisation de l'objectif consistant à renforcer la participation a été partiellement démontrée tandis que la réalisation de l'objectif concernant la disponibilité accrue des données scientifiques n'a pu être évaluée car les résultats définitifs du projet sur les mycotoxines dans le sorgho n'étaient pas encore disponibles au moment de l'évaluation. L'évaluation a formulé dix recommandations tendant notamment à: élaborer une stratégie de promotion et d'engagement; redéfinir les objectifs du programme à la lumière de l'évolution des besoins des pays pouvant bénéficier d'une aide; évaluer les conditions de participation des délégués pris individuellement et des pays; élaborer des stratégies et des plans en vue d'un financement plus prévisible. M. MacKay a noté que plusieurs recommandations avaient déjà été prises en considération lors de l'établissement des rapports du fonds fiduciaire 1, dans les débats sur la stratégie de communication du Codex et lors de l'élaboration de l'initiative de remplacement.

<sup>63</sup> [CX/CAC 15/38/16](#); [CX/CAC 15/38/16 Add.1](#); [CAC/38 INF/9](#); [CRD34](#); [CRD35](#).

<sup>64</sup> [CX/CAC 15/38/17](#); [CAC/38 INF/9](#); Observations de la Papouasie-Nouvelle-Guinée ([CRD4](#)); [CRD35](#).

<sup>65</sup> [CX/CAC 15/38/18](#); [CX/CAC 15/38/18 Add.1](#); [CX/CAC 15/38/18 Add.2](#); [CX/CAC 15/38/18 Add.3](#); [CX/CAC 15/38/18 Add.4](#); [CX/CAC 15/38/18 Add.5](#); [CX/CAC 15/38/18 Add.6](#); [CAC/38 INF/10](#); Observations du Cameroun ([CRD13](#)), de l'Uruguay ([CRD20](#)) et d'El Salvador ([CRD36](#)).

160. Le représentant de l'OMS a appelé l'attention sur la réponse de la direction de la FAO et de l'OMS à l'évaluation contenue dans le document portant la cote [CX/CAC 15/38/18 Add.4](#). La FAO et l'OMS avaient souscrit à la plupart des constatations et tiré le plus grand parti possible de l'évaluation dans l'élaboration du fonds fiduciaire 2.
161. Dans leurs observations, les États membres se sont félicités des résultats de l'évaluation qui présentait un rapport précis et objectif de ce que le fonds fiduciaire 1 avait pu réaliser. Ils ont souligné, exemples à l'appui, les impacts positifs qui ont été enregistrés dans de nombreux pays et qui résultent du soutien du Fonds fiduciaire 1. Dans de nombreux cas, le fonds fiduciaire a eu un « effet multiplicateur ». Ils ont appelé l'attention sur la nécessité de maintenir les acquis du fonds fiduciaire 1 dans l'initiative de remplacement. M. MacKay, dans sa réponse, a rappelé aux membres la constatation relative au renforcement institutionnel au niveau national qui avait été confortée par nombre des observations formulées. Les critères d'admissibilité appliqués par le fonds fiduciaire 1 n'ont pas été évalués en tant que tels, mais ont été qualifiés de transparents et établis selon un processus clair et ouvert. Le représentant de l'OMS a appelé l'attention des États membres sur les graphiques 7, 8 et 9 du rapport de suivi 2014 ([CX/CAC 15/38/18 Add.1](#)) qui montrent clairement l'impact latent mais durable du soutien du fonds fiduciaire 1, en suivant la participation des pays affranchis dans les années suivant cet affranchissement.
162. L'administrateur du Fonds fiduciaire du Codex a fait une présentation au cours de laquelle il a souligné les principaux éléments de l'initiative de remplacement. L'évaluation finale du fonds fiduciaire 1 a mis en évidence l'importance de ce fonds car il avait joué un rôle notable en tant que catalyseur, familiarisant les pays avec les procédures du Codex et mettant en lumière l'importance du Codex pour les pays. Tant l'évaluation que l'analyse de la FAO et de l'OMS ont retenu l'attention sur le fait que les obstacles à une participation effective et totale au Codex perduraient et que la majorité d'entre eux se situaient au niveau national. Sur la base de cette analyse, il a été décidé de lancer une nouvelle initiative destinée à prendre le relais du fonds fiduciaire 1 et à contribuer à lever ces obstacles tout en conservant les acquis du fonds fiduciaire 1. En proposant de passer de la recherche d'une participation étendue à un renforcement plus approfondi des capacités dans les pays afin de lever les obstacles s'opposant à une participation effective au niveau national, la FAO et l'OMS visaient une approche plus personnalisée pour renforcer de manière durable les capacités. Les pays/groupes de pays procéderaient à un autodiagnostic de leur capacité de participation effective aux travaux du Codex afin de comprendre leurs atouts et leurs faiblesses et utiliseraient les résultats de ce diagnostic aux fins de l'élaboration par les pays ou les groupes de pays de demandes d'appui pluriannuel en faveur des principales activités visant à lever les obstacles prioritaires. Ces efforts seraient accompagnés par le soutien aux ateliers et formations de la FAO et de l'OMS destinés à renforcer ultérieurement les capacités. De premières idées concernant les critères d'admissibilité ont été partagées avec les délégations. Un scénario possible consisterait à accorder:
- L'admissibilité pour tous les domaines de soutien (c'est-à-dire, possibilité de présenter une demande d'appui au bénéfice d'un pays ou d'un groupe de pays) à un groupe comprenant les pays les moins avancés, les pays à faible revenu et les petits États insulaires en développement;
  - L'admissibilité à la présentation d'une demande d'appui à un groupe de pays pour les pays à revenu intermédiaire (tranche inférieure);
  - L'admissibilité à la présentation d'une demande d'appui à un groupe de pays avec un engagement de ressources (en nature ou financières) pour les pays à revenu moyen supérieur.
163. Le cadre axé sur les résultats du programme a été expliqué, comme l'ont été les mécanismes de reddition des comptes au niveau du pays et au niveau du programme dans son ensemble. Un calendrier des activités qui auront lieu entre juillet 2015 et juillet 2016 a été présenté.
164. Les délégations ont approuvé l'orientation et l'approche générales adoptées pour le fonds fiduciaire 2 et l'accent mis sur la levée des obstacles s'opposant à une participation effective au Codex qui perdurent au niveau national, ce qui a été considéré comme la suite logique du fonds fiduciaire 1, tout en permettant de maintenir les gains obtenus par ce fonds.
165. Les délégations ont appelé l'attention sur un certain nombre de questions. Il s'agissait notamment:
- a) d'établir une distinction claire entre les activités ordinaires de renforcement des capacités de la FAO et de l'OMS et les activités ciblées de renforcement des capacités du Codex appuyées par le fonds fiduciaire 2;
  - b) de maintenir le soutien à la participation physique afin de conserver les acquis du fonds fiduciaire 1;
  - c) de veiller à ce qu'un soutien soit accordé au renforcement des capacités sur les aspects scientifiques de l'élaboration des normes Codex, notamment la collecte et la présentation de données scientifiques dans le cadre du processus du Codex;
  - d) de veiller à ce qu'un délai suffisant soit imparti pour l'examen du document de projet final dans le cadre de consultations nationales;

- e) de prendre en compte les spécificités régionales, les pays en crise et/ou les situations d'apparition récente dans les pays;
  - f) de fournir un soutien à la mise en œuvre des normes Codex au niveau national.
166. Un coordonnateur régional a fait part de sa vive inquiétude au sujet des critères d'admissibilité. Les seuils fixés reposent toujours sur des indicateurs économiques qui ne reflètent pas nécessairement la réalité dans de nombreux pays. Les critères devraient prendre en considération le fardeau économique que représente la participation au Codex pour les petits pays en développement peu peuplés. D'autres critères seraient nécessaires pour évaluer la volonté d'un pays de participer au Codex, son niveau d'engagement et la viabilité des projets. Les critères d'admissibilité doivent être élaborés de manière participative le fait d'assortir de conditions le soutien financier dans le cadre des critères d'admissibilité n'était pas considéré comme conforme aux dispositions du Codex. Il faudrait peut-être envisager un mécanisme permettant de nouvelles consultations sur les critères d'admissibilité.
167. Plusieurs délégations ont indiqué que, outre ce qui précède, il pourrait être nécessaire, pour le document de projet, de procéder à des travaux plus poussés concernant l'ordre de priorité des pays, l'évaluation de la réussite et la reddition des comptes. Il a été demandé de poursuivre la consultation de grande ampleur menée avec les pays sur le fonds fiduciaire 2. Une délégation a suggéré que la gouvernance du fonds fiduciaire 2 pourrait comporter l'élargissement du Groupe consultatif FAO/OMS pour le Fonds fiduciaire<sup>66</sup> de sorte à y inclure des représentants des pays bénéficiaires et des donateurs.
168. Le représentant de la FAO a pris acte du niveau élevé de satisfaction exprimé par les membres en ce qui concerne les réalisations du fonds fiduciaire 1. Il s'est félicité des nombreuses idées exprimées sur la direction que le fonds fiduciaire 2 devait suivre, plus particulièrement la consolidation au niveau national, en mettant à profit «l'effet multiplicateur», en utilisant la coopération Nord-Sud, et en tirant parti des compétences disponibles au sein de la communauté du Codex. Il a appelé l'attention sur le fait qu'il était important de mesurer l'impact au niveau national et sur le rôle déterminant que jouaient les pays dans l'établissement des liens entre les différentes initiatives afin de garantir les synergies et d'éviter les chevauchements d'activités.

### Conclusion

169. La Commission:
- a) A fait part de ses remerciements à la FAO et à l'OMS ainsi qu'au Secrétariat pour la gestion efficace du fonds fiduciaire 1 et exprimé sa gratitude pour les importantes contributions financières et en nature apportées par les donateurs au fonds fiduciaire 1.
  - b) A noté que le fonds fiduciaire 1 avait entraîné une augmentation de la participation des pays en développement aux travaux du Codex et qu'il avait aussi permis de renforcer la visibilité du Codex dans de nombreux pays.
  - c) A reconnu que grâce au fonds fiduciaire 1, les pays en développement avaient pu faire mieux connaître le Codex et les travaux en matière de sécurité sanitaire des aliments aux niveaux national et régional et que les bénéficiaires du fonds fiduciaire 1 avaient élaboré leur législation en matière de sécurité sanitaire des aliments et mis en place les systèmes de gestion y afférents.
  - d) A indiqué qu'elle soutenait sans réserve le fonds fiduciaire 2 et approuvé la proposition de projet telle qu'elle est conçue, en particulier les concepts du financement pluriannuel et du soutien personnalisé, et a noté que les critères d'admissibilité au fonds fiduciaire 2 devaient encore être mis au point.

### RELATIONS ENTRE LA COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS ET D'AUTRES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (Point 10 de l'ordre du jour)<sup>67</sup>

170. La Commission a pris note des informations fournies par les organisations internationales intergouvernementales et non gouvernementales telles que présentées dans leurs documents d'information respectifs. En particulier, les points supplémentaires suivants ont été notés.

#### Organisation mondiale de la santé animale (OIE)<sup>68</sup>

171. Le Directeur général, M. Vallat, a informé la Commission que son troisième mandat de cinq ans à la tête de l'OIE se terminait à la fin de 2015 et qu'il avait choisi de ne pas briguer un nouveau mandat. Il a annoncé que l'Assemblée mondiale des Délégués de l'OIE avait récemment élu Mme Monique Eloit, actuelle Directrice générale adjointe, au poste de Directeur général à compter de janvier 2016.

<sup>66</sup> Groupe consultatif pour le Fonds fiduciaire

<sup>67</sup> [CX/CAC 15/38/19](#)

<sup>68</sup> [CAC/38 INF/2](#)

172. M. Vallat a mis en relief les nombreux mécanismes qui avaient contribué à étendre la portée des normes officielles sur l'ensemble de la chaîne de production alimentaire, y compris l'établissement d'un groupe de travail de l'OIE sur la sécurité sanitaire des aliments d'origine animale en phase de production; et le fait que les secrétariats de l'OIE et du Codex ainsi que des experts désignés participaient régulièrement aux activités d'élaboration de normes de l'un et de l'autre. Il a en outre souligné que l'OIE continuait de collaborer avec l'OMS et la FAO dans le cadre de l'approche tripartite afin de réduire le développement et la diffusion de la résistance aux antimicrobiens.
173. En conclusion, M. Vallat a informé la Commission qu'il s'adressait à elle pour la dernière fois en sa qualité de Directeur général de l'OIE et a remercié tous ceux qui avaient contribué à renforcer les liens entre l'OIE et le Codex afin d'assurer une meilleure sécurité sanitaire des aliments d'origine animale partout dans le monde.
174. Au nom de la Commission, la Présidente a remercié le Directeur général de l'OIE des efforts inlassables qu'il avait déployés, et qui avaient abouti à une collaboration efficace entre le Codex et l'OIE. La Commission a remercié l'OIE de sa participation active à ses propres travaux, ainsi que le Groupe de travail de l'OIE sur la sécurité sanitaire des aliments d'origine animale en phase de production et, enfin, les experts de la FAO et de l'OMS.

#### **Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)<sup>69</sup>**

175. Le représentant de l'AIEA a mis en lumière les activités de la Division mixte FAO/AIEA présentant un intérêt pour les travaux du Codex, en particulier i) l'irradiation des aliments; ii) l'authenticité et la traçabilité des aliments; iii) les traces de résidus de médicaments vétérinaires, de pesticides et de contaminants dans les aliments (y compris la promotion de l'élaboration et de l'application des normes Codex et l'hébergement d'une base de données sur les méthodes analytiques à l'appui des programmes nationaux de suivi des résidus) et iv) la préparation et la réaction aux situations d'urgence en matière nucléaire.
176. Le représentant a insisté sur la poursuite de la coopération avec les États membres et d'autres organisations sur les radionucléides dans les aliments et l'eau et l'interprétation des normes internationales après Fukushima Daiichi. À cet égard, le représentant a informé la Commission qu'un document technique de l'AIEA, intitulé «Guidance on Radionuclide Activity Concentrations for Food and Drinking Water», aiderait les pays dans l'élaboration de niveaux de référence nationaux pour les radionucléides présents dans les aliments et l'eau de boisson qui soient conformes à l'approche développée dans la Norme générale pour les contaminants et les toxines présents dans les produits de consommation humaine et animale (CODEX STAN 193-1995), et qui serviraient de base à l'élaboration de limites indicatives du Codex qui seraient appliquées dans le contexte du commerce international.
177. En vue d'éventuels débats sur l'authenticité des aliments en tant que nouvelle question abordée par le Codex, le représentant a appelé l'attention sur les principales activités menées dans le domaine des méthodes analytiques et des techniques de laboratoire, y compris les matériaux de référence certifiés servant à vérifier l'authenticité des produits alimentaires, à détecter le frelatage, à indiquer l'origine alimentaire et donc à appuyer la sécurité sanitaire et la qualité des aliments et à combattre la fraude.
178. La délégation japonaise a remercié l'AIEA de son appui continu après l'accident nucléaire de Fukushima Daiichi et a signalé que des informations récentes à ce sujet figuraient dans les documents [CRD9](#) et [CAC/38 INF/7](#). La délégation iranienne s'est félicitée des travaux de l'AIEA sur l'authenticité des aliments et de leur impact sur la sécurité sanitaire et la qualité des aliments ainsi que sur l'origine des produits et a réaffirmé l'importance de ce thème telle qu'expliquée dans le document [CRD29](#).

#### **Organisation mondiale du commerce (OMC)<sup>70</sup>**

179. Le représentant de l'OMC a rappelé aux délégations que l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires (Accord SPS) reconnaissait les normes du Codex comme les normes internationales applicables en matière de sécurité sanitaire des aliments. Il a expliqué le fonctionnement du Comité SPS et a commenté les débats récents et en cours au sein de ce comité, concernant les travaux du Codex. Il a également décrit brièvement des activités d'intérêt pour le Codex qui avaient été soumises au Comité des obstacles techniques au commerce (OTC) au cours de l'année passée. La Commission a été informée du nouvel Accord sur la facilitation des échanges conclu à la Conférence ministérielle de l'OMC (décembre 2013), qui porte sur la simplification des procédures commerciales dans le but de favoriser le commerce transfrontalier des marchandises. Cet accord vise également à réduire les lourdeurs administratives, à augmenter la transparence et à éviter les retards inutiles, qui peuvent être très onéreux, notamment lorsqu'il s'agit de denrées périssables. L'Accord se compose de trois parties principales: la Section I, qui énonce les obligations de fond concernant la facilitation des procédures douanières et d'autres procédures à la frontière; la Section II, qui contient des dispositions relatives au traitement spécial et

<sup>69</sup> [CAC/38 INF/7](#); Observations du Japon ([CRD29](#)).

<sup>70</sup> [CAC/38 INF/3](#).

différencié pour les pays en développement et les pays membres les moins avancés; et la Section III, qui contient des dispositions instituant un comité permanent sur la facilitation des échanges à l'OMC.

### **Organisation internationale de normalisation (ISO)<sup>71</sup>**

180. Le représentant de l'ISO a informé la Commission qu'un nouveau plan stratégique de l'ISO était en cours d'élaboration et serait présenté à l'Assemblée de l'ISO en septembre. Une des questions abordées dans le Plan stratégique était l'importance de l'engagement de ses partenaires et des parties prenantes, y compris le Codex. Le représentant a fait part du souhait de l'ISO de participer aux travaux en cours au sein du Comité sur l'hygiène alimentaire concernant la révision éventuelle des Principes généraux sur l'hygiène alimentaire et de leur annexe sur le système HACCP. Il a profité de l'occasion pour encourager le Codex à participer à la révision de la norme ISO 22000. En guise de conclusion, le représentant a souligné l'importance de la collaboration non seulement au niveau international, mais aussi au niveau national, notamment dans les pays où les membres des deux organisations ne sont pas les mêmes.

### **Conclusion**

181. La Commission a remercié les organisations internationales des informations qu'elles avaient données sur leurs activités, ainsi que de leur collaboration avec le programme du Codex.
182. La Commission a pris note du soutien apporté en faveur d'une coopération renforcée entre le Codex et la CIPV (notamment le système en ligne de communication des observations qui était un bon moyen d'utiliser au mieux les ressources, elle a remercié le Secrétariat de sa participation soutenue aux réunions des autres organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales; et conformément au Plan stratégique, elle a encouragé les membres, notamment ceux qui président des comités, à renforcer leur coopération.

### **ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE-PRÉSIDENTS ET DES MEMBRES ÉLUS SUR UNE BASE GÉOGRAPHIQUE ET NOMINATION DES COORDONNATEURS (Point 11 de l'ordre du jour)<sup>72</sup>**

#### **Président et vice-présidents**

183. La Commission a réélu les membres ci-après pour un mandat allant de la fin de la session en cours jusqu'à la fin de la session ordinaire suivante de la Commission, c'est-à-dire la trente-neuvième session de la Commission (2016).

**Présidente:** Mme Awilo Ochieng Pernet (Suisse)

**Vice-Présidents:** M. Guilherme Antonio da Costa Jr. (Brésil)

Mme Yayoi Tsujiyama (Japon)

M. Mahamadou Sako (Mali)

#### **Membres du Comité exécutif élus sur une base géographique**

184. La Commission a élu/réélu sur une base géographique les membres ci-après du Comité exécutif pour la période allant de la fin de la session en cours jusqu'à la fin de la deuxième session ordinaire suivante de la Commission, c'est-à-dire la quarantième session de la Commission (2017).

Afrique:	Nigéria
Asie:	Malaisie
Europe:	Norvège
Amérique latine et Caraïbes:	Mexique
Proche-Orient:	Liban
Amérique du Nord:	Canada (réélu)
Pacifique Sud-Ouest:	Nouvelle-Zélande (réélue)

#### **Coordonnateurs régionaux**

<sup>71</sup> [CAC/38 INF/6.](#)

<sup>72</sup> [CX/CAC 15/38/20 Rev.1.](#)

185. Conformément à l'Article IV.2 du Règlement intérieur de la Commission et sur la base des nominations faites par les comités de coordination, les membres ci-après de la Commission ont été nommés en qualité de coordonnateurs pour un mandat allant de la fin de la trente-huitième session de la Commission jusqu'à la fin de la première session ordinaire de la Commission, c'est-à-dire la quarantième session de la Commission (2017), qui suit la prochaine session du Comité de coordination concerné.

Afrique:	Kenya
Asie:	Inde
Europe:	Pays-Bas (nommés une nouvelle fois)
Amérique latine et Caraïbes:	Chili
Proche-Orient:	Iran
Amérique du Nord et Pacifique du Sud-Ouest:	Vanuatu

#### **DÉSIGNATION DES PAYS CHARGÉS DE LA NOMINATION DES PRÉSIDENTS DES COMITÉS DU CODEX ET CALENDRIER DES SESSIONS 2016-2017 (Point 12 de l'ordre du jour)<sup>73</sup>**

186. La Commission a rappelé sa décision relative à la réactivation du Comité sur les céréales, les légumes secs et les légumineuses (CCCPL) accueilli par les États-Unis d'Amérique (voir le point 5d de l'ordre du jour) et a confirmé la désignation des gouvernements hôtes énumérés à l'Annexe VIII du présent rapport.

#### **AUTRES QUESTIONS (Point 13 de l'ordre du jour)**

##### **Point sur la stratégie de communication du Codex<sup>74</sup>**

##### **Intégrité/authenticité des aliments<sup>75</sup>**

##### **Question des visas nécessaires pour la participation aux sessions du Codex**

##### **Révision des spécifications Codex relatives à la gomme arabique<sup>76</sup>**

##### **Mise à jour sur les aliments halal**

187. Ce point de l'ordre du jour n'a pas été examiné faute de temps.
188. La Commission a noté que ces questions et les autres points de l'ordre du jour qui, faute de temps, n'avaient pas pu être examinés à la présente session pourraient être examinés à la session suivante et qu'à sa soixante-dixième session le Comité exécutif avait donné des indications sur les mesures de suivi concernant certains points pertinents qui pouvaient être prises avant la trente-neuvième session de la Commission.

<sup>73</sup> [CX/CAC 15/38/21](#).

<sup>74</sup> [CX/CAC 15/38/22](#).

<sup>75</sup> Propositions de l'Iran ([CRD29](#)).

<sup>76</sup> Propositions du Soudan ([CRD30](#)).

**LIST OF PARTICIPANTS  
LISTE DES PARTICIPANTS  
LISTA DE PARTICIPANTES**

**CHAIRPERSON - PRÉSIDENTE - PRESIDENTA**

Mrs Awilo Ochieng Pernet  
Chair, Codex Alimentarius Commission  
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
Division of International Affairs  
Bern  
SWITZERLAND  
Email: [awilo.ochieng@blv.admin.ch](mailto:awilo.ochieng@blv.admin.ch)

**CHAIR'S ASSISTANT - ASSISTANTE DE LA PRÉSIDENTE - ASISTENTE DE LA PRESIDENTA**

Mrs Aline Tamborini  
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
Schwarzenburgstrasse 155 CH-3003  
Bern  
SWITZERLAND  
Phone: +41-58 46 38851  
Email: [aline.tamborini@blv.admin.ch](mailto:aline.tamborini@blv.admin.ch)

**VICE-CHAIRPERSONS – VICE-PRÉSIDENTS – VICEPRESIDENTES**

Dr Guilherme Antonio Costa Jr.  
Vice Chairperson, Codex Alimentarius Commission  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply  
Esplanada dos Ministerios Blocc."D"  
Ed. Sede 3 andar-Sala 316  
CEP: 70043-900  
Brazilia DF  
BRAZIL  
E-mail: [guilherme.costa@agricultura.gov.br](mailto:guilherme.costa@agricultura.gov.br)  
[gguilherme@hotmail.com](mailto:gguilherme@hotmail.com)

Dr Yayoi Tsujiyama  
Director for International Affairs  
Food Safety and Consumer Affairs Bureau  
Food Safety and Consumer Policy Division  
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
100-8950 Tokyo  
JAPAN  
Email: [yayoi\\_tsujiyama@nm.maff.go.jp](mailto:yayoi_tsujiyama@nm.maff.go.jp)

Mr Mahamadou Sako  
Directeur Général Adjoint  
Ministère de la santé et de l'hygiène publique  
Agence Nationale de la sécurité sanitaire des aliments  
Centre commercial, rue 305 Quartier du Fleuve BPE  
2362 Bamako  
MALI  
Email: [scodexmali@yahoo.fr](mailto:scodexmali@yahoo.fr)



**MEMBERS NATIONS AND MEMBER ORGANIZATIONS  
ÉTATS MEMBRES ET ORGANISATIONS MEMBRES  
ESTADOS MIEMBROS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS**

**AFGHANISTAN - AFGANISTÁN**

Mr Omar AZIZULLAH  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Afghanistan  
to the United Nations Office and other international  
organizations  
23 Avenue de France  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 731 16 16  
Email: [azizullah.omar@gmail.com](mailto:azizullah.omar@gmail.com)

Mr Shuja SIKANDER  
Second Secretary  
Permanent Mission of Afghanistan to the UN  
SWITZERLAND  
Email: [shuja.sikander@gmail.com](mailto:shuja.sikander@gmail.com)

Mr Mohammad Azim WARDAK  
Second Secretary  
Permanent Mission of Afghanistan  
23 Avenue de France  
01202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41227311616

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA**

Mr Kolli SAMI  
Directeur  
Ministère du commerce  
Cité Zerhouni Mokhtar El Mohammadia  
16000 Alger  
ALGERIA  
Tel: 00213 21 89 05 89  
Email: [kolli-sami@mincommerce.gov.dz](mailto:kolli-sami@mincommerce.gov.dz)

Mr Mohamed Salim SANAR  
Permanent Mission of the People's Democratic Republic of  
Algeria to the United Nations Office and other international  
organizations  
Route de Lausanne 308  
1293 Bellevue  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 959 84 84  
Email: [mohamedsalims@yahoo.fr](mailto:mohamedsalims@yahoo.fr)

**ANGOLA**

Mrs Patricia DOS SANTOS  
Diplomata  
Codex-Angola  
Rue de Lausanne nr 45-47  
1201 Geneve  
SWITZERLAND  
Tel: 41799187687  
Email: [patysantos2000@hotmail.com](mailto:patysantos2000@hotmail.com)

Mr Apolinário Jorge CORREIA  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent  
Mission of the Republic of Angola to  
the United Nations  
Rue de Lausanne 45-47  
1201 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 732 30 60  
Email: [ambmission.angola@bluewin.ch](mailto:ambmission.angola@bluewin.ch)

Mrs Neusa SARAIVA  
Diplomata  
Codex-Angola  
rue de Lausanne nr 45-47  
1201 Geneve  
SWITZERLAND  
Tel: 41227162250  
Email: [neusa.saraiva@mission-angola.ch](mailto:neusa.saraiva@mission-angola.ch)

**ANTIGUA AND BARBUDA - ANTIGUA-ET-BARBUDA -  
ANTIGUA Y BARBUDA**

Mrs Gem REYNOLDS  
Standardization Officer  
Antigua and Barbuda Bureau of Standards  
Old Parham Road  
PO Box 1550  
St. John's  
ANTIGUA AND BARBUDA  
Tel: +268 562 0094  
Email: [Gem.Reynolds@ab.gov.ag](mailto:Gem.Reynolds@ab.gov.ag)

**AUSTRALIA - AUSTRALIE**

Mr Greg READ  
First Assistant Secretary  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
02601 Canberra  
AUSTRALIA  
Tel: +61262723594  
Email: [greg.read@agriculture.gov.au](mailto:greg.read@agriculture.gov.au)

Ms Ann BACKHOUSE  
Director  
Codex International Standards  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
02601 Canberra  
AUSTRALIA  
Tel: +61262725692  
Email: [ann.backhouse@agriculture.gov.au](mailto:ann.backhouse@agriculture.gov.au)

Mr Steve MCCUTCHEON  
Chief Executive Officer  
Food Standards Australia New Zealand  
PO Box 7186  
Canberra BC ACT 2610  
02610 Canberra  
AUSTRALIA  
Tel: +61262712200  
Email: [steve.mccutcheon@foodstandards.gov.au](mailto:steve.mccutcheon@foodstandards.gov.au)

**AUSTRIA - AUTRICHE**

Dr Alexander ZILBERSZAC  
Head of Division  
Federal Ministry of Health  
Radetzkystraße 2  
01030 Vienna  
AUSTRIA  
Tel: +43 (1) 71100 4617  
Email: [alexander.zilberszac@bmg.gv.at](mailto:alexander.zilberszac@bmg.gv.at)

Dr Erhard HÖBAUS  
 Head of Division  
 Federal Ministry of Agriculture and Forestry,  
 Environment and Water Management  
 Stubenring 12  
 01010 Vienna  
 AUSTRIA  
 Tel: +43 (1) 71100 2855  
 Email: [erhard.hoebaus@bmlfuw.gv.at](mailto:erhard.hoebaus@bmlfuw.gv.at)

#### **BAHAMAS**

Ms Rachel WILLIAMS  
 Department of Agriculture  
 P.O. Box N 3028  
 Nassau  
 BAHAMAS

#### **BAHRAIN - BAHREÏN - BAHREIN**

Mr Faisal ALSARI  
 Head of Domestic Group Inspection  
 Ministry of Health  
 P.O.Box 12  
 BAHRAIN

#### **BANGLADESH**

Ms Majeda BEGUM  
 Member Bangladesh Food Safety Authority  
 Ministry of Food  
 Government of Bangladesh  
 14-Dhanmondi R/A Road-4  
 Dhaka 1205  
 BANGLADESH  
 Email: [majeda.begum@yahoo.com](mailto:majeda.begum@yahoo.com)

Mr Jamal Abdul Kaser CHOWDHURY  
 Counselor  
 Ministry of Industries  
 Shipa Bhaban  
 91, Motijheel Commercial Area  
 Dhaka-1000  
 BANGLADESH  
 Tel: +88 02 9552011  
 Email: [jamalanaserchowdhury@gmail.com](mailto:jamalanaserchowdhury@gmail.com)

Mr Salehin SHELLEY  
 Permanent Mission of Bangladesh  
 65, Rue de Laussane  
 Geneva  
 SWITZERLAND

#### **BELARUS - BÉLARUS - BELARÚS**

Mr Vladimir BOGOMAZ  
 Counsellor  
 Permanent Mission of Belarus UN and other  
 international organizations  
 Ave de la Paix 95  
 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [belarus.genbv@tut.by](mailto:belarus.genbv@tut.by)

#### **BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA**

Mr Carl BERTHOT  
 General Advisor  
 FPS Health, Food Chain Safety and Environment  
 Place Victor Horta, 40 boîte 10  
 01060 Bruxelles  
 BELGIUM  
 Tel: +3225247369  
 Email: [codex.be@health.belgium.be](mailto:codex.be@health.belgium.be)

Mr Johan HALLAERT  
 Directeur Politique Alimentaire  
 FEVIA - Fédération de l'industrie alimentaire  
 Avenue des Arts 43  
 01040 Bruxelles  
 BELGIUM  
 Tel: +3225501760  
 Email: [jh@fevia.be](mailto:jh@fevia.be)

Mr Leslie LAMBREGTS  
 Directeur International Zaken  
 Federal Agency for the Safety of the Food Chain  
 Kruidentuinlaan, 55  
 01000 Brussels  
 BELGIUM  
 Tel: +32497516485  
 Email: [leslie.lambrechts@favv.be](mailto:leslie.lambrechts@favv.be)

Mr Luc OGIERS  
 Director  
 FPS Economy, SME  
 Rue du Progrès, 50  
 01210 Bruxelles  
 BELGIUM  
 Tel: +3222777481  
 Email: [luc.ogiers@economie.fgov.be](mailto:luc.ogiers@economie.fgov.be)

#### **BENIN - BÉNIN**

Dr Gbêmenou Joselin Benoit GNONLONFIN  
 Expert de l'Union Africaine  
 Union Africaine (AU-IBAR)  
 BENIN  
 Email: [bgnonlonfin@yahoo.fr](mailto:bgnonlonfin@yahoo.fr)

#### **BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN**

Mr Daw PENJO  
 Permanent Representative/Ambassador  
 Permanent Mission of Bhutan to the United Nations and  
 Other International Organizations  
 17-19, chemin du Champ-d'Anier  
 01209 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: 797116199  
 Email: [dawpenjo5@hotmail.com](mailto:dawpenjo5@hotmail.com)

Ms Dechen DEMA  
 Sr. Regulatory and Quarantine Inspector  
 Ministry of Agriculture and Forests  
 Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority,  
 Ministry of Agriculture and Forests  
 11001 Paro  
 BHUTAN  
 Tel: +975 17838243  
 Email: [deach2012@yahoo.com](mailto:deach2012@yahoo.com)

Mr Tandin DORJI  
 Second Secretary  
 Permanent Mission of Bhutan to the United Nations and  
 Other International Organizations  
 17-19, chemin du Champ-d'Anier  
 01209 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: 792538661  
 Email: [tdorji@mfa.gov.bt](mailto:tdorji@mfa.gov.bt)

Mr Gembo DORJI  
Sr. Regulatory and Quarantine Inspector  
Ministry of Agriculture and Forests  
Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority  
Ministry of Agriculture and Forests  
11001 Paro  
BHUTAN  
Tel: +97517656767  
Email: [namwang\\_namwang@yahoo.com](mailto:namwang_namwang@yahoo.com)

Mr Damcho NORBU  
Sr. Regulatory and Quarantine Inspector  
Ministry of Agriculture and Forests  
Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority  
Ministry of Agriculture and Forests  
11001 Mongar  
BHUTAN  
Tel: +97577302459  
Email: [damchonorbu@gmail.com](mailto:damchonorbu@gmail.com)

Ms Tashi YANGZOM  
Regulatory and Quarantine Officer  
Ministry of Agriculture and Forests  
Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority,  
11001 Thimphu  
BHUTAN  
Tel: +975 17788055  
Email: [tashiyanz@gmail.com](mailto:tashiyanz@gmail.com)

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) -  
BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) -  
BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Ing Yamil Alejandro MATTOS VILLARROEL  
Jefe Nacional de Inocuidad Alimentaria  
SENASAG  
00591 Trinidad  
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)  
Tel: 67402653  
Email: [ale\\_matt13@hotmail.com](mailto:ale_matt13@hotmail.com)

Mrs Marcela ESPINOZA ALMAZAN  
Jefe de Control de Calidad  
SINDAN ORGANIC S.R.L.  
00591 La Paz  
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)  
Tel: 70566353  
Email: [marcela@sindanorganic.com.bo](mailto:marcela@sindanorganic.com.bo)

Mrs Thania HUAYLLANI ARCAYNE  
Gerente Administrativo Financiero  
SINDAN ORGANIC S.R.L.  
00591 La Paz  
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)  
Email: [thania@sindanorganic.com.bo](mailto:thania@sindanorganic.com.bo)

Mr Luis Fernando ROSALES LOZADA  
Primer Secretario  
Delegacion Diplomatica en Ginebra Suiza  
Ginebra  
SWITZERLAND  
Email: [fernandol.rosales@mission-bolivia.ch](mailto:fernandol.rosales@mission-bolivia.ch)

Ing Edgar Marcial SOLIZ MORALES  
Director General Ejecutivo  
Centro Internacional de la Quinoa  
00591 La Paz  
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)  
Tel: 68222085  
Email: [edgar.solizm@gmail.com](mailto:edgar.solizm@gmail.com)

**BOSNIA AND HERZEGOVINA - BOSNIE-  
HERZÉGOVINE - BOSNIA Y HERZEGOVINA**

Mr Sefik FADZAN  
Counselor  
BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mr Milos PRICA  
Ambassador  
22 bis rue Lamartine 1203 Geneva  
SWITZERLAND

**BOTSWANA**

Ms Rosinah PITINYANE-MODISE  
Food Safety Officer  
Ministry of Health of Botswana  
BOTSWANA  
Email: [rpitinyane@gov.bw](mailto:rpitinyane@gov.bw)

**BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL**

Mr Antonio MANTOAN  
ABIA Technical Consulting  
ABIA (Association of Brazilian's Food Industries)  
Avenida Brigadeiro Faria Lima, 1478, 11ª andar  
São Paulo  
BRAZIL  
Tel: +55 11 3030 1394  
Email: [detec@abia.org.br](mailto:detec@abia.org.br)

Mr Pedro Luiz DALCERO  
Minister Counsellor  
Mission in Geneva  
SWITZERLAND

Mr Jose Roberto DE ANDRADE FILHO  
Counsellor  
Permanent Mission of Brazil to the UN  
15 Chemin Louis Dunant  
6me etage  
Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41223325000  
Email: [jose.roberto@itamaraty.gov.br](mailto:jose.roberto@itamaraty.gov.br)

Mrs Antonia Maria DE AQUINO  
Manager of Special Products  
Nacional Health Surveillance Agency – Anvisa/MS  
SIA Trecho 5 – Area Especial 57 –  
Bloco D – 2º andar – CEP: 71205-050  
Brasília  
BRAZIL  
Tel: + 55 61 3462 6514  
Email: [Antonia.maria@anvisa.gov.br](mailto:Antonia.maria@anvisa.gov.br)

Mr Francisco FIGUEROA DE SOUZA  
Second Secretary  
Permanent Mission in Geneva  
15, Chemin Louis Dunant, CH 1202 Geneva  
SWITZERLAND

Mr Rogério SILVA  
Coordinator for Codex Alimentarius Matters  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply  
Esplanada dos Ministérios, Bloco D, Edifício Sede,  
Sala 349  
Brasília  
BRAZIL  
Tel: +55 61 3218-2416  
Email: [rogerio.silva@agricultura.gov.br](mailto:rogerio.silva@agricultura.gov.br)

Mr João TAVARES NETO  
Food Superintendent  
Nacional Health Surveillance Agency – Anvisa  
SIA Trecho 5 – Area Especial 57 – Bloco D – 3º andar  
71205-050 Brasília  
BRAZIL  
Tel: +556134624287  
Email: [joaot.neto@anvisa.gov.br](mailto:joaot.neto@anvisa.gov.br)

Ms Bianca ZIMON  
Health Regulation Expert  
Brazilian Health Surveillance Agency - ANVISA  
SIA Trecho 5, Área Especial 57,  
Bloco D, 2º andar  
Brasília  
BRAZIL  
Tel: +55 (61) 3462 6894  
Email: [bianca.zimon@anvisa.gov.br](mailto:bianca.zimon@anvisa.gov.br)

#### **BULGARIA - BULGARIE**

Mrs Lora PASTOUHOVA-DJUPAROVA  
Director  
Ministry of Agriculture and Food  
blvd. "Hristo Botev" 55  
01040 Sofia  
BULGARIA  
Tel: + 359 2 985 11 301  
Email: [LPastuhova@mzh.government.bg](mailto:LPastuhova@mzh.government.bg)

Ms Boyana TRIFONOVA  
First Secretary  
Permanent Mission of Bulgaria in Geneva  
Ch. des Crets-de-Pregny 16  
01218 Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [b.trifonova@mission-bulgarie.ch](mailto:b.trifonova@mission-bulgarie.ch)

#### **BURKINA FASO**

Mr Moussa OUATTARA  
Inspecteur phytosanitaire et de la qualité  
Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques,  
de l'Assainissement et de la Sécurité Alimentaire  
DPVC 01 BP:5362 Ouagadougou  
Ouagadougou  
BURKINA FASO  
Tel: 00226 71353315 ou 25361915  
Email: [ouattmouss@yahoo.fr](mailto:ouattmouss@yahoo.fr)

#### **BURUNDI**

Mr Damien NAKOBEDETSE  
Managing Director  
Burundi Bureau of Standards  
Bureau Burundais de Normalisation et Contrôle de la  
Qualité  
Boulevard de la Tanzanie no 500  
BUJUMBURA CARAMA II Avenue Musufe no 14  
BURUNDI  
Tel: +25722221815  
Email: [md@bbn.bi](mailto:md@bbn.bi)

Mr Philippe MINANI  
Deuxieme Conseiller  
Mission of Burundi in Geneva  
Rue de Lausanne 44  
1201 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 732 77 05  
Email: [mission.burundi@bluewin.ch](mailto:mission.burundi@bluewin.ch)

#### **CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA**

Mr Samol NEY  
Ambassador and Permanent Representative of Cambodia  
Permanent Mission of the Kingdom of Cambodia to the  
United Nations  
Chemin Taverney 3  
Case postale 213  
1218 Grand-Saconnex  
01218 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 788 77 73  
Email: [camemb.gva@mfa.gov.kh](mailto:camemb.gva@mfa.gov.kh)

Mr Heang IV  
Minister Counselor  
Permanent Mission of the Kingdom of Cambodia to the  
United Nations  
3 Chemin Taverney  
Case postale 213  
1218 Grand Saconnex  
Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 788 7773  
Email: [camemb.gva@mfa.gov.kh](mailto:camemb.gva@mfa.gov.kh)

Mr Bunthon THAY  
Deputy Permanent Representative  
Permanent Mission of Cambodia in Geneva  
Geneva  
SWITZERLAND

#### **CAMEROON - CAMEROUN - CAMERÚN**

Mr Charles BOOTO A NGON  
Coordonnateur du Africa  
CCAFRICA  
Yaoundé  
CAMEROON  
Tel: 00237 22206368  
Email: [bootoangon@yahoo.fr](mailto:bootoangon@yahoo.fr)

Mr Jean Martin ETOUNDI  
Technical Secretary of CCAFRICA  
Standard and Quality Agency - Cameroon  
Yaoundé  
CAMEROON  
Tel: +237 77 74 22 41  
Email: [etoundijme@yahoo.fr](mailto:etoundijme@yahoo.fr)

Mr Seyi Boul IDRIS JOËL  
Membre Groupe Technique CCAFRICA  
Agence des Normes et de la Qualité  
Yaoundé  
CAMEROON  
Email: [seyibo99@yahoo.fr](mailto:seyibo99@yahoo.fr)

Mr Awal MOHAMADOU  
Membre Groupe Technique CCAFRICA  
Agence des Normes et de la Qualité  
Yaoundé  
CAMEROON  
Email: [moawaln@yahoo.fr](mailto:moawaln@yahoo.fr)

Mrs Nathalie NOAH  
Directrice des normes  
Agence des Normes et de la Qualité (ANOR)  
Yaoundé  
CAMEROON  
Email: [nathalie.noah@ymail.com](mailto:nathalie.noah@ymail.com)

Mr Pouedogo POUEDOGO  
 Coordonnateur du groupe technique pour le CCAFRICA  
 Services du Premier Ministre  
 Yaoundé  
 CAMEROON  
 Tel: (+237) 99 89 77 33  
 Email: [pouedo@yahoo.com](mailto:pouedo@yahoo.com)

Mrs Colette WOLIMOU M ÉPSE BOOTO À NGON  
 Membre du Groupe Technique du CCAFRICA.  
 Ministère de l'Elevage, des Pêches et des Industries  
 Animales  
 CCAFRICA  
 Yaoundé  
 CAMEROON  
 Email: [booto25@yahoo.fr](mailto:booto25@yahoo.fr)

#### CANADA - CANADÁ

Ms Nancy ING  
 Senior Advisor, International, Interagency and  
 Intergovernmental Affairs and Office of the Codex  
 Contact Point for Canada  
 Bureau of Policy, Intergovernmental and International  
 Affairs  
 251 Sir Frederick Banting Driveway (2204C)  
 K1A 0K9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-941-5163  
 Email: [nancy.ing@hc-sc.gc.ca](mailto:nancy.ing@hc-sc.gc.ca)

Mrs Karen MCINTYRE  
 Director General  
 Health Canada  
 251 Sir Frederick Banting Driveway  
 K1A 0K9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-957-1820  
 Email: [Karen.McIntyre@hc-sc.gc.ca](mailto:Karen.McIntyre@hc-sc.gc.ca)

Dr Richard ARSENAULT  
 Executive Director  
 Canadian Food Inspection Agency  
 1400 Merivale Road,  
 Tower 1, floor 6  
 K1A 0Y9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-773-6156  
 Email: [richard.arsenault@inspection.gc.ca](mailto:richard.arsenault@inspection.gc.ca)

Ms Pamela HARROD  
 Director, Policy Law  
 Dairy Farmers of Canada  
 21 Florence Street  
 K2P 0W6 Ottawa, ON  
 CANADA  
 Tel: +1 613-236-9997, ext. 2755  
 Email: [pamela.harrod@dfc-plc.ca](mailto:pamela.harrod@dfc-plc.ca)

Mr Daniel MILLER  
 Executive Director  
 Canadian Food Inspection Agency  
 1400 Merivale Road  
 Tower 2, floor 6, room 350  
 K1A 0Y9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-773-5442  
 Email: [daniel.miller@inspection.gc.ca](mailto:daniel.miller@inspection.gc.ca)

Ms Rebeka TEKLE  
 Senior Trade Policy Analyst  
 Agriculture and Agri-Food Canada  
 1341 Baseline Rd., Room T5-5-342  
 K1A 0C5 Ottawa, Ontario  
 CANADA  
 Tel: 613-773-1759  
 Email: [Rebeka.Tekle@agr.gc.ca](mailto:Rebeka.Tekle@agr.gc.ca)

Mrs Amelie VEGA  
 Senior Policy Analyst - Codex  
 Canadian Food Inspection Agency  
 1400 Merivale Road  
 K1A 0Y9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-773-6018  
 Email: [amelie.vega@inspection.gc.ca](mailto:amelie.vega@inspection.gc.ca)

#### CHAD - TCHAD

Dr Himeda MAKHLOUF  
 Responsa  
 Centre National de nutrition et de Technologie Alime,taire  
 N'Djamena  
 CHAD  
 Tel: 00235 66374756  
 Email: [himedamakhlouf@yahoo.fr](mailto:himedamakhlouf@yahoo.fr)

#### CHILE - CHILI

Dr Michel LEPORATI  
 Secretario Ejecutivo  
 Ministerio de Agricultura  
 Nueva York 17, piso 4  
 Santiago  
 CHILE  
 Tel: +56 2 27979900  
 Email: [michel.leporati@achipia.gob.cl](mailto:michel.leporati@achipia.gob.cl)

Ms María Loreto LYNCH  
 Asesora Legal  
 Ministerio de Relaciones Exteriores  
 Teatinos 180, piso 11  
 Santiago  
 CHILE  
 Tel: +56 2 2827 5559  
 Email: [mlynch@direcon.gob.cl](mailto:mlynch@direcon.gob.cl)

Mr Diego VARELA  
 Punto de Contacto del Codex  
 Ministerio de Agricultura  
 Nueva York 17, piso 4  
 Santiago  
 CHILE  
 Tel: +56 2 27979900  
 Email: [diego.varela@achipia.gob.cl](mailto:diego.varela@achipia.gob.cl)

#### CHINA - CHINE

Mr JIN Fazhong  
 Deputy Director-General  
 Bureau of Quality and Safety Supervision for Agro-  
 products, Ministry of Agriculture, China  
 No.11, Nong Zhan Guan Nanli, Beijing, China  
 100125 Beijing  
 CHINA  
 Tel: 86-10-13701027237  
 Email: [scszlc@agri.gov.cn](mailto:scszlc@agri.gov.cn)

Mr CHAN Sze Ling Allen  
Senior Veterinary Officer  
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene  
Department, HKSAR Government  
43/F, Queensway Government Offices, 66  
Queensway, HongKong  
Hongkong  
CHINA  
Tel: 852-96860950  
Email: [aslchan@fehd.gov.hk](mailto:aslchan@fehd.gov.hk)

Ms CHEN Xiao  
Vice Section Chief  
Qingdao Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau  
Room 607, NO.2, Zhongshan  
Road, Qingdao, Shandong, Qingdao  
CHINA  
Tel: 86-13708983322  
Email: [cxqdcqi@163.com](mailto:cxqdcqi@163.com)

Ms CHENG Wanqiu  
Vice Director  
The Center of Inspection and Supervision, National Health  
and Family Planning Commission (NHFP)  
No.32, Beisiantiao Jiadaokou, Dongcheng District, 100007  
Beijing  
CHINA  
Tel: 86-13681325912  
Email: [Chengwanqiu2003@126.com](mailto:Chengwanqiu2003@126.com)

Mr CHOW Chor Yiu  
Senior Medical and Health Officer (Risk Management)  
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene  
Department, HKSAR Government  
43/F, Queensway Government Offices, 66 Queensway,  
HongKong  
CHINA  
Tel: (852)62937912  
Email: [cychow@fehd.gov.hk](mailto:cychow@fehd.gov.hk)

Mr CONG Linye  
Principal Staff Member  
AQSIQ Import and Export Food Safety Bureau  
Room A1109, No.9 Madian East Rd, Haidian District,  
100088 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-18601069690  
Email: [congly@aqsiq.gov.cn](mailto:congly@aqsiq.gov.cn)

Ms DING Hao  
Assistant Researcher  
China National Center For Food Safety Risk Assessment  
Building 2, No.37 Guangqu Road, Chaoyang District,  
100022 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-010 52165407  
Email: [dinghao@cfssa.net.cn](mailto:dinghao@cfssa.net.cn)

Mr DONG Yichun  
Senior Researcher  
China Institute of Veterinary Drug Control  
No.8 Zhongguancun South Street, 100081 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-13910568855  
Email: [peterdongyc693@163.com](mailto:peterdongyc693@163.com)

Ms DUAN Lifang  
Senior Agronomist  
Institute for the Control of Agrochemicals, MOA, P.R. China  
Beijing ChaoYang District, MaiZiDian Street No.22  
100125 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-13911379536  
Email: [duanlifang@agri.gov.cn](mailto:duanlifang@agri.gov.cn)

Ms LIN Chunhong  
President  
Shenzhen Fuyin Foods Group Co., Ltd.  
No 1, Bei Si Road, Hezhou Industrial Zone, Xixiang, Baoan  
, Shenzhen, Guangdong Province, PRC  
Shenzhen  
CHINA  
Tel: 86-13689511088  
Email: [linchunhong@fyjit.com](mailto:linchunhong@fyjit.com)

Ms LIU Pui Shan  
Scientific Officer, Standard Setting  
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene  
Department, HKSAR Government  
43/F, Queensway Government Offices, 66 Queensway,  
Hongkong  
CHINA  
Tel: 852-39622065  
Email: [mpslu@fehd.gov.hk](mailto:mpslu@fehd.gov.hk)

Dr QIAO Xiongwu  
CCPR Chairperson  
Shanxi Academy of Agricultural Sciences  
2 Changfeng Street Taiyuan Shanxi Province  
30006 Taiyuan  
CHINA  
Tel: 86-13509730320  
Email: [ccpr\\_qiao@agri.gov.cn](mailto:ccpr_qiao@agri.gov.cn)

Ms SUN Hua  
senior engineer/Director  
Standardization Administration of the People's Republic of  
China  
No.9 Madian Donglu, Haidian District  
100088 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-13910766406  
Email: [sunh@sac.gov.cn](mailto:sunh@sac.gov.cn)

Ms TAM Lai Fan Gloria  
Controller, Centre for Food Safety  
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene  
Department, HKSAR Government  
45/F, Queensway Government Offices, 66 Queensway,  
HongKong  
CHINA  
Tel: 852-9722-0880  
Email: [gloriatam@fehd.gov.hk](mailto:gloriatam@fehd.gov.hk)

Ms TIAN Jing  
Associate Researcher  
China National Center For Food Safety Risk Assessment  
100022 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-1052165402  
Email: [tianjing@cfssa.net.cn](mailto:tianjing@cfssa.net.cn)

Mr TIAN Jianxin  
 Division Chief  
 Department of Food Safety Standards, Risk Surveillance  
 and Assessment, NHFPC  
 No.1 Xizhimenwainan Rd. Xicheng District, 100044 Beijing  
 CHINA  
 Tel: 86-13801384300  
 Email: [tianjx12@vip.sina.com](mailto:tianjx12@vip.sina.com)

Mr XU Xuewan  
 Deputy Division Director  
 Development Center of Science and Technology, MOA  
 Nongfengdasha, no.96 Dongsanhuannanlu, Chaoyang  
 District, 100122 Beijing  
 CHINA  
 Tel: 86-1371886138  
 Email: [xuxuewan@126.com](mailto:xuxuewan@126.com)

Ms YANG Jinping  
 Technical Director  
 Shenzhen Fuyin Foods Group Co.,Ltd.  
 No 1,Bei Si Road,Hezhou Industrial Zone, Xixiang,Baoan,  
 Shenzhen, Guangdong Province,PRC  
 Shenzhen  
 CHINA  
 Tel: 86-13510029986  
 Email: [yangjinping@fyfit.com](mailto:yangjinping@fyfit.com)

Mr YUAN Zonghui  
 Professor  
 Huazhong Agricultural University  
 Institute of Veterinary Pharmaceuticals,Huazhong  
 Agricultural University ,Shizishan Street No.1,Hongshan  
 District,Wuhan,Hubei  
 430070 Wuhan  
 CHINA  
 Tel: 86-15172443766  
 Email: [yuan5802@mail.hzau.edu.cn](mailto:yuan5802@mail.hzau.edu.cn)

Mr ZHANG Leishi  
 Deputy Director-General  
 Department of Food Safety Standards, Risk Surveillance  
 and Assessment, NHFPC  
 NO.1 Xizhimenwainan Rd.  
 Xicheng District Beijing  
 100044 Beijing  
 CHINA  
 Tel: 86-13910491613  
 Email: [lszhang60@hotmail.com](mailto:lszhang60@hotmail.com)

Mr ZHANG Zhifei  
 Principal Staff Member  
 The Consumer Goods Industry Department of The Ministry  
 of Industry and Information Technology,China  
 Beijing West chang'an avenue.13  
 CHINA  
 Tel: 86-13520208366  
 Email: [zhangzhf@miit.gov.cn](mailto:zhangzhf@miit.gov.cn)

#### COLOMBIA - COLOMBIE

Dr Heidi BOTERO HERNANDEZ  
 Primer Secretario de Relaciones Exteriores  
 Relaciones Exteriores  
 Permanent Mission of Colombia  
 Ginebra  
 COLOMBIA  
 Tel: +41-22-7984554  
 Email: [heidi.botero@misioncolombia.ch](mailto:heidi.botero@misioncolombia.ch)

Ing. Alexander DÍAZ ROBAYO  
 Profesional Especializado  
 Invima  
 Profesional Especializado  
 Grupo Técnico de Vigilancia Epidemiológica de Alimentos  
 y Bebidas  
 Dirección de Alimentos y Bebidas Invima  
 Bogota  
 COLOMBIA  
 Tel: (571) 2948700 EXT 3844  
 Email: [aldiazr@invima.gov.co](mailto:aldiazr@invima.gov.co)

Ing Javier MUÑOZ IBARRA  
 Asesor MinCIT  
 Ministerio de Comercio, Industria y Turismo  
 Bogota  
 COLOMBIA  
 Tel: Teléfono: 6067676, ext. 1205  
 Email: [jmunoz@mincit.gov.co](mailto:jmunoz@mincit.gov.co)

#### COSTA RICA

Ms Isabel Cristina ARAYA BADILLA  
 Directora  
 Ministerio de Economía, Industria y Comercio  
 San José  
 COSTA RICA  
 Tel: (506) 2549-1433  
 Email: [iaraya@meic.go.cr](mailto:iaraya@meic.go.cr)

Ms Tatiana CRUZ RAMÍREZ  
 Jefe  
 Ministerio de Economía, Industria y Comercio  
 San José  
 COSTA RICA  
 Tel: (506) 2549-1484  
 Email: [tcruz@meic.go.cr](mailto:tcruz@meic.go.cr)

#### CÔTE D'IVOIRE

Mr Gilbert PARE  
 Chef de service Formation  
 Laboratoire National d'Essais de Qualité de Métrologie et  
 d'Analyses (LANEMA)  
 BP V174 Abidjan  
 Abidjan  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: +225 02900900  
 Email: [gilbertp74@hotmail.com](mailto:gilbertp74@hotmail.com)

Mr Stanilas Dewinther TAPE  
 Sous-Directeur chargé de la qualité et de la formation/  
 point focalFAO GM Foods Platform  
 Laboratoire National d'Essais de Qualité de Métrologie et  
 d'Analyses (LANEMA)  
 BP V 174 Abidjan  
 Abidjan  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: +225 03 37 87 06  
 Email: [stantape@gmail.com](mailto:stantape@gmail.com)

Mr Comoe Marius Rodriguere BROU  
 Président, Fédération des Associations de  
 Consommateurs Actifs de Côte d'Ivoire (FACACI)  
 Comité National du Codex Alimentarius de Côte d'Ivoire  
 Immeuble CERISON Abidjan-Plateau  
 BP 1534  
 Abidjan 10  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: +225 47 25 05 05  
 Email: [micopci@yahoo.fr](mailto:micopci@yahoo.fr)

Mr Yapi Clément AIE  
 Directeur Général  
 Laboratoire National d'Essais de Qualité de Métrologie et  
 d'Analyses (LANEMA)Ivoire  
 BP V174 Aidjan  
 Abidjan  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: +225 02 08 08 08  
 Email: [clementaire@yahoo.fr](mailto:clementaire@yahoo.fr)

Mr Bertin ANON  
 Director  
 Ministry of agriculture  
 BP V82 Abidjan  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: 20222481  
 Email: [anonbertin@yahoo.fr](mailto:anonbertin@yahoo.fr)

Mr Ardjolima DEMBELE  
 President  
 Comite National du Codex-CI  
 Abidjan 04  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Email: [ardjouma@yahoo.fr](mailto:ardjouma@yahoo.fr)

#### **CROATIA - CROATIE - CROACIA**

Mrs Iva MRAOVIC  
 Codex Contact Point of the Republic of Croatia  
 CROATIAN STANDARDS INSTITUTE (HZN)  
 ULICA GRADA VUKOVARA 78  
 HR-10000, ZAGREB, CROATIA  
 HR-10000 Zagreb  
 CROATIA  
 Tel: +385 1 6106754  
 Email: [iva.mraovic@hzn.hr](mailto:iva.mraovic@hzn.hr)

#### **CUBA**

Dr Nancy FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ  
 Directora General  
 Oficina Nacional de Normalizacion, Punto de Contacto  
 Codex Cuba  
 Calle E No.261 esquina 13  
 Plaza Habana  
 10400 La Habana  
 CUBA  
 Tel: 537 78300022  
 Email: [nc@ncnorma.cu](mailto:nc@ncnorma.cu)

Ing Gabriel LAHENS ESPINOSA  
 Jefe  
 Director de Regulaciones tecnicas y control de la calidad  
 Ministerio Comercio Exterior y la Inversion Extranjera  
 Plaza La Habana  
 10400 La Habana  
 CUBA  
 Tel: 537 7838 0364  
 Email: [gabriel.lahens@mincex.cu](mailto:gabriel.lahens@mincex.cu)

Dr Mayra MARTÍ PÉREZ  
 Jefa Nacional Higiene de los Alimentos y Nutricion  
 Ministerio de Salud Pública  
 Calle 23 esquina N  
 Plaza La Habana  
 10200 La Habana  
 CUBA  
 Tel: 537-7870 8947, 78300022  
 Email: [mayra.marti@infomed.sld.cu](mailto:mayra.marti@infomed.sld.cu)

Mr Carlos Fidel MARTIN RODRIGUEZ  
 Conselor  
 Mision Permanente de Cuba ante Ginebra  
 1292 Chemin Valeries  
 100 Chambesi  
 Ginebra  
 SUIZA

Ing Iliana MONTERO PACHECO  
 Directora  
 Centro Nacional de Insepcción de la Calidad, Ministerio de  
 la Industria Alimentaria  
 Crucero Armada y Boyeros  
 10700 La Habana  
 CUBA  
 Tel: 52862720  
 Email: [iliana@cnicu.cu](mailto:iliana@cnicu.cu)

Ms Anabel PEREZ ROJAS  
 Second secretary  
 SUIZA

Mr Jorge Alejandro PORTALES VAZQUEZ  
 Primer Secretario  
 Permanente de Cuba ante Ginebra  
 Ginebra  
 SUIZA

Mrs Alina REVILLA ALCAZAR  
 Consejera  
 Mision Permanente de Cuba ante Ginebra  
 Ginebra  
 SUIZA

#### **CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE**

Dr Anna KOUPPARI  
 Chief Agricultural Officer  
 Ministry of Agriculture, Rural Development and  
 Environment  
 02025 STROVOLOS  
 CYPRUS  
 Tel: 35799646858  
 Email: [akouppari@da.moa.gov.cy](mailto:akouppari@da.moa.gov.cy)

Mr Christos KOUPPARIS  
 Consultant  
 C Koupparis and Associates  
 CYPRUS  
 Email: [akouppari@da.moa.gov.cy](mailto:akouppari@da.moa.gov.cy)

#### **CZECH REPUBLIC - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - REPÚBLICA CHECA**

Mr Jindrich FIALKA  
 Director  
 Ministry of Agriculture  
 Tesnov 17  
 117 05 Prague 1  
 CZECH REPUBLIC  
 Email: [jindrich.fialka@mze.cz](mailto:jindrich.fialka@mze.cz)

#### **DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE - REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

Mrs Myong Nam CHOE  
 Deputy Res. Representative  
 Permanent Mission  
 1, chemin de Plonjon, 1207, Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: 022 735 4370  
 Email: [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)



Mr Myong Hyok KIM  
2nd Secretary  
Permanent Mission  
SWITZERLAND  
Tel: 022 735 4370  
Email: [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)

Mr Yong Ho KIM  
Councillor  
Permanent Mission  
SWITZERLAND  
Tel: 022 735 4370  
Email: [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)

Mr Chang Myong PAEK  
Councillor  
Permanent Mission  
SWITZERLAND  
Email: [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)

#### DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Mr Knud OESTERGAARD  
Head of Division  
Stationsparken 31  
02600 Glostrup  
DENMARK  
Tel: +45 7227 6705  
Email: [koe@fvst.dk](mailto:koe@fvst.dk)

Mr Jørgen Hald CHRISTENSEN  
CEO  
Danish Dairy Board  
Sønderhøj 1  
08260 Viby J  
DENMARK  
Tel: +45 40408428  
Email: [jhc@lf.dk](mailto:jhc@lf.dk)

Mr Claus HEGGUM  
Chief Consultant  
Danish Agriculture and Food Council  
Agro Food Park 13  
08200 Aarhus N  
DENMARK  
Tel: +45 4028 6594  
Email: [chg@lf.dk](mailto:chg@lf.dk)

Mrs Jytte KJAERGAARD  
Head of Section  
Stationsparken 31  
02600 Glostrup  
DENMARK  
Tel: +45 7227 6706  
Email: [jk@fvst.dk](mailto:jk@fvst.dk)

#### DJIBOUTI

Mr Mouharam FOUAD ABDALLAH  
Sous-directeur du Contrôle des normes/qualité  
Ministère du commerce  
cité Ministérielle, Djibouti ville  
00253 Djibouti  
DJIBOUTI  
Tel: 00253 77 82 11 94  
Email: [marahuom@hotmail.com](mailto:marahuom@hotmail.com)

Ms Ron OSMAN OMAR  
Secrétaire Générale  
Ministère du commerce  
Cité Ministérielle, Djibouti ville  
DJIBOUTI  
Tel: 00253 21 325 443  
Email: [ronosman@yahoo.fr](mailto:ronosman@yahoo.fr)

#### DOMINICA - DOMINIQUE

Dr Reginald THOMAS  
Chief Veterinary Officer  
Ministry of Agriculture and Fisheries  
Livestock Development Unit  
Division of Agriculture  
Botanical Gardens, Roseau  
DOMINICA  
Tel: 1 767 266 3812/3827  
Email: [forestvet@dominicastandards.org](mailto:forestvet@dominicastandards.org)

#### DOMINICAN REPUBLIC - RÉPUBLIQUE DOMINICAINE - REPÚBLICA DOMINICANA

Mr Raúl PERALTA  
Director Departamento de Inocuidad Agroalimentaria  
Ministerio de Agricultura  
Av. John F. Kennedy, Urb. Los Jardines del Norte, Km 6  
10602 Santo Domingo  
DOMINICAN REPUBLIC  
Tel: 809-547-3888, ext. 6024  
Email: [codexsespas@yahoo.com](mailto:codexsespas@yahoo.com)

Mr Modesto PÉREZ  
Coordinador Normas Alimenticias  
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSP)  
Av. Tiradentes Esq. Av. Héctor H. Hernández,  
Ens. La Fé, Santo Domingo, D.N.  
10415 Santo Domingo  
DOMINICAN REPUBLIC  
Tel: 8095410382  
Email: [codexsespas@yahoo.com](mailto:codexsespas@yahoo.com)

#### ECUADOR - ÉQUATEUR

Ing Israel VACA JIMÉNEZ  
Director de Inocuidad de Alimentos  
Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad del Agro - AGROCALIDAD  
Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y pesca  
Av. Amazonas y Av. Eloy Alfaro  
Quito  
ECUADOR  
Tel: +593 22567232  
Email: [israel.vaca@agrocalidad.gob.ec](mailto:israel.vaca@agrocalidad.gob.ec)

Dr Luz María MARTÍNEZ ALTAMIRANO  
Directora Nacional de Control Sanitario  
Ministerio de Salud Pública del Ecuador  
Av. República del Salvador 36-64 y Suecia  
Quito  
ECUADOR  
Tel: 593-2 381-4400  
Email: [luz.martinez@msp.gob.ec](mailto:luz.martinez@msp.gob.ec)

Dr Elisa JARAMILLO SÁNCHEZ  
Coordinadora General de Asesoría Jurídica  
Ministerio de Salud Pública del Ecuador  
Av. República del Salvador 36-64 y Suecia  
Quito  
ECUADOR  
Tel: 593-2 381-4400  
Email: [elisa.jaramillo@msp.gob.ec](mailto:elisa.jaramillo@msp.gob.ec)

**EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO**

Prof Salah El Din ABOU RAYA  
 Professor of Food Industries  
 Cairo University Faculty of Agriculture  
 El Gamaa St., Giza  
 00002 Cairo  
 EGYPT  
 Tel: 012 3199931  
 Email: [aborayasalah1947@yahoo.com](mailto:aborayasalah1947@yahoo.com)

Dr Nour Mostafa Abouelella HASSAN  
 Head of Central Administration of Food Imports  
 General Organization of Export&Import control (GOEIC)  
 4A Sharq insurance buildings Honen Ibn Eshak street -  
 Nasr City  
 Cairo  
 EGYPT  
 Tel: +20222669609  
 Email: [dr.nor2@hotmail.com](mailto:dr.nor2@hotmail.com)

Dr Nermeen EL FADEEL  
 Scientific and Regulatory Affairs manager, Egypt Region,  
 Coca-Cola  
 Coca-Cola company  
 1 Amin Elrahany St., Nasr City  
 Cairo  
 EGYPT  
 Tel: 222722187  
 Email: [nekhalfifa@coca-cola.com](mailto:nekhalfifa@coca-cola.com)

Mr Elshahat SELIM  
 Technical Operations Manager  
 Chamber of food industries  
 1195 cournich el nil st. Cairo  
 EGYPT  
 Tel: +20225748627  
 Email: [Selim\\_sh2002@egycofi.org.eg](mailto:Selim_sh2002@egycofi.org.eg)

**EL SALVADOR**

Ms Rosibel MENENDEZ  
 Ministre Conseiller  
 Mission Permanente de El Salvador en Ginebra  
 Geneva  
 SWITZERLAND

Mrs Carmen CASTILLO  
 Ministre Conseiller  
 Permanent Mission in Geneva  
 SWITZERLAND

Mr Felix ULLOA  
 Ministre Conseiller  
 Mission Permanente de El Salvador en Ginebra  
 Geneva  
 SWITZERLAND

**EQUATORIAL GUINEA - GUINÉE ÉQUATORIALE - GUINEA ECUATORIAL**

Mr Henri BEDAYA  
 Attache  
 Permanent Mission in Geneva  
 SWITZERLAND

**ESTONIA - ESTONIE**

Mrs Kairi RINGO  
 adviser  
 Ministry of Agriculture  
 Lai 39/41  
 15056 Tallinn  
 ESTONIA  
 Tel: +372 6256212  
 Email: [kairi.ringo@agri.ee](mailto:kairi.ringo@agri.ee)

Mrs Katrin LÕHMUS  
 Chief specialist  
 Ministry of Agriculture  
 Lai 39/41  
 15056 Tallinn  
 ESTONIA  
 Tel: +3726256509  
 Email: [katrin.lohmus@agri.ee](mailto:katrin.lohmus@agri.ee)

**EUROPEAN UNION - UNION EUROPÉENNE - UNIÓN EUROPEA**

Ms Ella STRICKLAND  
 Head of Unit  
 European Commission  
 Rue Froissart 101 - Office 02/060  
 B-1049 Brussels  
 BELGIUM  
 Tel: +32 2 299 30 30  
 Email: [ella.strickland@ec.europa.eu](mailto:ella.strickland@ec.europa.eu)

Ms Barbara MORETTI  
 Administrator  
 European Commission  
 Rue Froissart 101  
 01049 Brussels  
 BELGIUM  
 Email: [barbara.moretti@ec.europa.eu](mailto:barbara.moretti@ec.europa.eu)

Ms Eva Maria ZAMORA ESCRIBANO  
 Deputy Head of Unit  
 European Commission  
 Rue Froissart 101 - Office 02/068  
 B-1049 Brussels  
 BELGIUM  
 Tel: +32 2 299 86 82  
 Email: [eva-maria.zamora-escribano@ec.europa.eu](mailto:eva-maria.zamora-escribano@ec.europa.eu)

**FIJI - FIDJI**

Mr Uraia WAIBUTA  
 Deputy Secretary  
 Codex National Contact Point,  
 Level 3, Robinson Complex, Raiwaqa, Suva,  
 Fiji Islands  
 01111 Suva  
 FIJI  
 Tel: (679) 3385572  
 Email: [uraia.waibuta@govnet.gov.fj](mailto:uraia.waibuta@govnet.gov.fj)

**FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA**

Ms Anne HAIKONEN  
 Legislative Councillor  
 Ministry of Agriculture and Forestry  
 P.O.Box 30  
 00023 Government  
 Helsinki  
 FINLAND  
 Tel: +358-50-3697618  
 Email: [anne.haikonen@mmm.fi](mailto:anne.haikonen@mmm.fi)

**FRANCE - FRANCIA**

Mrs Emilie LEBRASSEUR  
 Adjointe au chef du bureau des négociations européennes  
 et multilatérales  
 Ministère de l'agriculture de l'agroalimentaire et de la forêt  
 251 rue de Vaugirard  
 75732 Paris Cedex 15  
 FRANCE  
 Tel: +33 1 49 55 47 78  
 Email: [emilie.lebrasseur@agriculture.gouv.fr](mailto:emilie.lebrasseur@agriculture.gouv.fr)

Ms Sophie CHARLOT  
 Point de Contact du Codex  
 Premier Ministre-Secrétariat Général des Affaires  
 Européennes  
 68, rue de Bellechasse  
 75700 Paris  
 FRANCE  
 Tel: +33.1.44.87.16.03  
 Email: [sophie.charlot@sgae.gouv.fr](mailto:sophie.charlot@sgae.gouv.fr)

Ms Louise DANGY  
 Official Veterinarian  
 Ministry of Agriculture  
 FRANCE  
 Email: [louise.dangy@ensv.vetagro-sup.fr](mailto:louise.dangy@ensv.vetagro-sup.fr)

Ms Jennifer HUET  
 Project manager  
 CNIEL  
 42 rue de chateaudun  
 75009 Paris  
 FRANCE  
 Email: [jhuet@cniel.com](mailto:jhuet@cniel.com)

Mrs Annie LOC'H  
 Regulatory Affairs Director  
 Danone  
 15 rue Helder  
 75009 Paris  
 FRANCE  
 Email: [annie.loch@danone.com](mailto:annie.loch@danone.com)

Ms Claire SERVOZ  
 Adjointe au chef du bureau en charge de la qualité et de la  
 valorisation des denrées alimentaires  
 DGCCRF  
 59 boulevard Vincent Auriol  
 75703 PARIS Cedex 13  
 FRANCE  
 Tel: (0)1 44 97 28 76  
 Email: [claire.servoz@dgccrf.finances.gouv.fr](mailto:claire.servoz@dgccrf.finances.gouv.fr)

**GAMBIA - GAMBIE**

Ms Zainab JALLOW  
 Director General  
 Food Safety and Quality Authority The Gambia  
 2 kairaba Avenue  
 Serrekunda  
 P.O.Box 2047  
 Serrekunda  
 Banjul  
 GAMBIA  
 Tel: 00220-9969070  
 Email: [zjallow@yahoo.com](mailto:zjallow@yahoo.com)

Dr Omar TOURAY  
 Chairperson  
 Naational Codex SPS Committee  
 C/o National Nutrition Agency  
 Birtil Harding High way Mile 7 Bakau  
 P.M.B 162  
 Banjul  
 GAMBIA  
 Tel: 00220 99220616  
 Email: [omartouray@live.com](mailto:omartouray@live.com)

**GEORGIA - GÉORGIE**

Mr Pipia TEMUSI  
 First Secretary of the Permanent Mission of Georgia to the  
 UN Office  
 1 Richard Wagner  
 1202 Geneva  
 SWITZERLAND

**GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA**

Mr Paul NEY  
 Head of Division  
 Federal Ministry of Food and Agriculture  
 Wilhelmstr. 54  
 10117 Berlin  
 GERMANY  
 Tel: +49 30 18 529 3186  
 Email: [codex.germany@bmel.bund.de](mailto:codex.germany@bmel.bund.de)

Dr Pia NOBLE  
 Head of Division / Chair of CCNFSDU  
 Federal Ministry of Food and Agriculture  
 Rochusstr. 1  
 53123 Bonn  
 GERMANY  
 Tel: +49 228 99 529 4665  
 Email: [pia.noble@bmel.bund.de](mailto:pia.noble@bmel.bund.de)

Dr Joerg RIEKE  
 Executive Director  
 Association of the German Dairy Industry  
 Jaegerstr. 51  
 10117 Berlin  
 GERMANY  
 Tel: +49 30 4030445-22  
 Email: [rieke@milchindustrie.de](mailto:rieke@milchindustrie.de)

Mr Niklas SCHULZE ICKING  
 Deputy Head of Division  
 Federal Ministry of Food and Agriculture  
 Wilhelmstr. 54  
 10117 Berlin  
 GERMANY  
 Tel: +49 30 18 529 3515  
 Email: [codex.germany@bmel.bund.de](mailto:codex.germany@bmel.bund.de)

**GHANA**

Dr George Ben CRENTSIL  
 Executive Director  
 Ghana Standards Authority  
 P. O. BOX MB 245  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 243 586308  
 Email: [gcrentsil@gsa.gov.gh](mailto:gcrentsil@gsa.gov.gh)

Mrs Isabella Mansa AGRA  
 Ag. Deputy Chief Executive (FID)  
 Food and Drugs Authority  
 P.O.Box CT 2783  
 Cantonments  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 244 337249  
 Email: [isabella.agra@fdaghana.gov.gh](mailto:isabella.agra@fdaghana.gov.gh)

Ms Pokuaa APPIAH-KUSI  
 Assistant Standards Officer  
 Ghana Standards Authority  
 P. O. Box MB 245  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 205 152460  
 Email: [prispok@icloud.com](mailto:prispok@icloud.com)

Mrs Prudence ASAMOAH-BONTI  
 Head  
 Ghana Standards Authority  
 P. O. BOX MB 245  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 244 361848  
 Email: [dencycal@yahoo.com](mailto:dencycal@yahoo.com)

Mrs Nana Pokuaa ASARE-TWEAREFOUR  
 Codex Contact Point Manager  
 Ghana Standards Authority  
 P.O.Box MB 245, ACCRA, GHANA  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 (0)2469376  
 Email: [npoat2000@yahoo.com](mailto:npoat2000@yahoo.com)

Ms Cynthia Adwoa DAPAAH  
 Corporate Attorney  
 Food and Drugs Authority  
 P. O. Box ct 2783  
 Cantonments  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 244 212791  
 Email: [Cynthia.dapaah@fdaghana.gov.gh](mailto:Cynthia.dapaah@fdaghana.gov.gh)

Mr Kwame DONKOH  
 Minister  
 Permanent mission of Ghana  
 56 Rue de Moillebeau  
 1209 Geneva  
 SWITZERLAND

Mr Daniel Godfred ESSIEN  
 Deputy Managing Director  
 Quality Control Company of Ghana Cocoa Board  
 P.O. Box 933  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 0208139625  
 Email: [dangessien@yahoo.com](mailto:dangessien@yahoo.com)

Dr Bashiru Bawise Boi KIKIMOTO  
 Ag. Head, Public Health & Food Safety Division  
 Ministry of Food and Agriculture  
 P. O. Box M. 161  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 244 289782  
 Email: [boikikimoto@gmail.com](mailto:boikikimoto@gmail.com)

Mr Joseph Jorie MENSAH-KANE JNR  
 Head Western Region  
 Customs Laboratory  
 Ghana Revenue Authority  
 Customs Division  
 P. O. BOX 68  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 208 155148  
 Email: [javjayme99@yahoo.com](mailto:javjayme99@yahoo.com)

Mr Hudu MOGTARI  
 Chief Executive Officer  
 Food and Drugs Authority  
 P. O. BOX CT 2783  
 Cantonments, 00233 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 302 233200  
 Email: [hudu.mogtari@fdaghana.gov.gh](mailto:hudu.mogtari@fdaghana.gov.gh)

Mr Kwasi OFORI-ANTWI  
 Industrial Promotion Officer  
 Ministry of Trade and Industry  
 P. O. BOX MB 47  
 Ministries, Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 277 757573  
 Email: [kwasigh@hotmail.com](mailto:kwasigh@hotmail.com)

Mr Robert Baffour TANDOR  
 Ag. Director  
 Ministry of Trade and Industry  
 P. O. BOX MB 47  
 Ministries, 00233 Accra  
 GHANA  
 Tel: 233 277 422434  
 Email: [robtandor@yahoo.com](mailto:robtandor@yahoo.com)

#### GREECE - GRÈCE - GRECIA

Mr Dimitrios KRANIAS  
 Health Attache  
 Ministry of Foreign Affairs  
 4, Rue du Leman  
 01201 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 909 8949  
 Email: [health.geneva@mfa.gr](mailto:health.geneva@mfa.gr)

Mrs Danai PAPANASTASIOU  
 Scientific Officer  
 Hellenic Food Authority  
 127, Kifisias Ave & 2 Iatridou Str  
 11526 Athens  
 GREECE  
 Tel: +302106971646  
 Email: [dpapanastasiou@efet.gr](mailto:dpapanastasiou@efet.gr)

#### GRENADA - GRENADE - GRANADA

Dr Bowen LOUISON  
 Chief Veterinary Officer  
 Ministry of Agriculture  
 Ministerial Complex  
 Botanical Gardens  
 St. George's  
 GRENADA  
 Tel: 1-473-407-0298  
 Email: [bowen.louison88@gmail.com](mailto:bowen.louison88@gmail.com)

**GUATEMALA**

Mr Carlos Jose ESCOBEDO MENENDEZ  
 Ministro Consejero  
 Permanent Mission of Guatemala to the United Nations  
 Office and other international organizations Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [onusuiza@minex.gob.gt](mailto:onusuiza@minex.gob.gt)

Mrs Andrea ESCOBEDO PAIZ  
 Staff  
 Permanent Mission of Paraguay  
 77 Rue de Genève, 1202 Geneva  
 SWITZERLAND

**GUINEA - GUINÉE**

Mrs Minte CISSE  
 General Director  
 Ministère de l'Industrie des PME et de la promotion du  
 Secteur Privé  
 Quartier Al Mamy  
 KA 003  
 BP: 1639  
 GUINEA  
 Tel: +224 622 57 23 08  
 Email: [hmcisse@gmail.com](mailto:hmcisse@gmail.com)

**GUINEA-BISSAU - GUINÉE-BISSAU**

Mr Julio Malam INJAI  
 Point de Contact Codex  
 Palacio de Governo  
 Bissau CX P 71  
 GUINEA-BISSAU  
 Tel: +245 662 1182  
 Email: [jumaingw@hotmail.com](mailto:jumaingw@hotmail.com)

**GUYANA**

Mrs Andrea MENDONCA  
 Technical Officer  
 Guyana National Bureau of Standards  
 Flat 15 Sophia Exhibition Complex, Sophia  
 GUYANA  
 Email: [codexguyana@yahoo.com](mailto:codexguyana@yahoo.com)

**HAITI - HAÏTI - HAITÍ**

Mr Pierre Charlemagne CHARLES  
 Directeur de la quarantaine et de Contrôle de quantité  
 Route nationale #1 Damien  
 HT6119 Port-au-Prince  
 HAITI  
 Tel: 50934793515; 50931287333  
 Email: [piecharles1055@yahoo.com](mailto:piecharles1055@yahoo.com)

Mr Nazaire ALTEMAR  
 Conseiller  
 Permanent Mission in Geneva  
 9, rue de Berne  
 01202 Berne  
 SWITZERLAND

Mr Max Gedeon BOUTIN  
 Conseiller  
 Permanent Mission of Haiti in Geneva  
 9, rue de Berne  
 01211 Geneva  
 SWITZERLAND

**HONDURAS**

Dr Giampaolo RIZZO AVARADO  
 Mision Permanente de Honduras en Ginebra  
 Ministerio de Relaciones Exteriores y cooperacion  
 internacional  
 SWITZERLAND  
 Tel: 41227100760  
 Email: [gjampaolo.rizzo@hondurasginebra.ch](mailto:gjampaolo.rizzo@hondurasginebra.ch)

Ms Yolandina Lambur VALLE  
 Encargada de la Oficina de Codex Alimentarius de  
 Honduras - SENASA  
 Colonia Loma Linda Sur,  
 Avenida la FAO, Boulevard Miraflores,  
 Edificio de SENASA  
 Tegucigalpa  
 HONDURAS  
 Tel: +50422326213 / 22358424 / 99251569  
 Email: [honduras.codex2013@hotmail.com](mailto:honduras.codex2013@hotmail.com)

Ms Gilliam Noemi GOMEZ GUIFARRO  
 Primer Secretario de la Misión Permanente en Ginebra  
 23, Ave de France  
 1202 Ginebra  
 SWITZERLAND  
 Tel: 41227100760  
 Email: [gilliam.gomez@hondurasginebra.ch](mailto:gilliam.gomez@hondurasginebra.ch)

**HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA**

Ms Andrea ZENTA  
 Food safety coordinator  
 CCMAS, National Food Chain Safety Office  
 Tábornok u. 2. B  
 01143 Budapest  
 HUNGARY  
 Tel: +36-1-368-8815/117  
 Email: [zentaia@nebih.gov.hu](mailto:zentaia@nebih.gov.hu)

**INDIA - INDE**

Mr Yudhvir Singh MALIK  
 Chief Executive Officer  
 FOOD SAFETY AND STANDARDS AUTHORITY OF  
 INDIA  
 FDA Bhawan,  
 Near Bal Bhavan, Kotla Road  
 110002 New Delhi  
 INDIA  
 Tel: 91-11-23220995  
 Email: [ceo@fssai.gov.in](mailto:ceo@fssai.gov.in)

Mr Sunil Kumar BAKSHI  
 Deputy General Manager  
 National Dairy Development Board (NDDB)  
 PB.40  
 Anand-388 001  
 388 001 Gujarat  
 INDIA  
 Tel: 0091-2692-260148  
 Email: [sbakshi@nddb.coop](mailto:sbakshi@nddb.coop)

Mr Upendra K. VATS  
 DGM  
 Agricultural and Processed Food Products Export  
 Development Authority  
 NCUI Building 3, Siri Institutional Area, August Kranti Marg,  
 New Delhi, Delhi 110 016  
 INDIA  
 Email: [ukvats@apeda.gov.in](mailto:ukvats@apeda.gov.in)

Mr Perumal KARTHIKEYAN  
 Assistant Director (Codex Regulations)  
 Food Safety and Standards, Authority of India  
 FDA Bhawan  
 Near Bal Bhavan, Kotla Road  
 110002 New Delhi  
 INDIA  
 Tel: 91-11- 23237419  
 Email: [baranip@yahoo.com](mailto:baranip@yahoo.com)

Dr Iyengar Madenur Rangaswamy SUDHARSHAN  
 Director Research(Rtd), (Chair CCSCH)  
 Spices Board India  
 (Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India)  
 'Sugandha Bhavan"  
 N.H.By Pass, Palarivattom.P.O  
 Cochin - 682025  
 Kerala, India  
 INDIA  
 Tel: 91-484-2333610 - 616/91 80 26  
 Email: [ccsch@indianspices.com](mailto:ccsch@indianspices.com)

Dr Bhushan TYAGI  
 ASSISTANT COMMISSIONER  
 Department of Animal Husbandry, Dairying and Fisheries,  
 Ministry of Agriculture  
 INDIA  
 Email: [bhusantiyagi@yahoo.com](mailto:bhusantiyagi@yahoo.com)

#### INDONESIA - INDONÉSIE

Mr - SUPRAPTO  
 Deputy Director General for Standard Implementation and  
 Accreditation  
 National Standardization Agency of Indonesia  
 Building I BPPT, Jl. M.H. Thamrin No.8 floor 10th  
 10340 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +6221-3927433  
 Email: [suprpto@bsn.go.id](mailto:suprpto@bsn.go.id)

Mr Satrio BRODODININGRAT  
 Second Secretary  
 16 Re de Saint Jean  
 01203 Geneva  
 SWITZERLAND

Prof Purwiyatno HARIYADI  
 Director  
 Bogor Agricultural University,  
 Ipb Campus, Darmaga  
 16680 Bogor  
 INDONESIA  
 Tel: (62) 251 8629903  
 Email: [phariyadi@ipb.ac.id](mailto:phariyadi@ipb.ac.id)

Mrs Elvie INDAYANI  
 Third Secretary  
 Rue de Saint Jean 16  
 Geneva 1213  
 01213 Geneva  
 SWITZERLAND

Mr Fahmi JAMALUDIN  
 Head of Sub Directorate of Agricultural and Commodities  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Jl. Taman Pejambon No. 6, Jakarta Pusat  
 10110 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62.21.3812133  
 Email: [fahmi.jm@kemlu.go.id](mailto:fahmi.jm@kemlu.go.id)

Mr Iwan NURSASONGKO  
 Head of Sub-Directorate of Food Crops Industry  
 Ministry of Industry  
 Jl. Gatot Subroto kav. 52-53, Jakarta Selatan  
 12950 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62-21-5252709  
 Email: [iwannursasongko@yahoo.com](mailto:iwannursasongko@yahoo.com)

Dr Abdul ROKHMAN  
 Director of Fisheries Product Processing  
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries  
 Mina Bahari 3 Building, 13th floor  
 jln. Medan Merdeka Timur No.16  
 10110 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62 21- 3500187  
 Email: [abyuna@yahoo.com](mailto:abyuna@yahoo.com)

Mr Tjahjohutomo RUDY  
 Director  
 Indonesian Center for Agricultural Post Harvest Research  
 and Development Agency for Agricultural Research and  
 Development, Ministry of Agriculture  
 Jl. Tentara Pelajar 12, Cimanggu  
 Bogor -16114  
 INDONESIA  
 Tel: +622518351282  
 Email: [rudyhutomo@gmail.com](mailto:rudyhutomo@gmail.com)

Mr Widya RUSYANTO  
 Deputy Director of Standardization  
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries  
 Mina Bahari 3 Building, 13th floor  
 jln. Medan Merdeka Timur No.16  
 10110 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62213500187  
 Email: [rusyanto66@gmail.com](mailto:rusyanto66@gmail.com)

Mrs Eny TULAK  
 Head of Sub Directorate for Standardization Cooperation  
 Ministry of Trade, Republic of Indonesia  
 Jl. M.I. Ridwan Rais No.5 Jakarta  
 10110 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62213863928  
 Email: [eny.tulak@kemendag.go.id](mailto:eny.tulak@kemendag.go.id)

Dr - ZAKIYAH  
 Head of Center for Standard Implementation System  
 National Standardization Agency of Indonesia  
 Building I BPPT 10th Floor  
 Jl. M.H. Thamrin No. 8  
 10340 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: (021) 3927422  
 Email: [zakiyah@bsn.go.id](mailto:zakiyah@bsn.go.id)

#### IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) - IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)

Mrs Nayereh PIROZBAKHT  
 President  
 Institute of Standards & Industrial Research of Iran (ISIRI)  
 P.O.BOX 14155  
 6139 Tehran  
 IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
 Tel: 982188879473-4  
 Email: [codex\\_office@inso.gov.ir](mailto:codex_office@inso.gov.ir)

Mr Jafar BARMAKI  
First Counsior  
Permanent Mission of Iran (Islamic Republic of)  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Mrs Fatemeh ERFANIAN TAGHVAEI  
Deputy Director  
Institute of Standards & Industrial Research of Iran (ISIRI)  
P.O.BOX 14155  
6139 Tehran  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
Tel: 9832807045  
Email: [codex\\_office@inso.gov.ir](mailto:codex_office@inso.gov.ir)

Mr Taimor HIRBOD  
Counselor  
Institute of Standards & Industrial Research of Iran (ISIRI)  
P.O.BOX: 14155  
6139 Tehran  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
Email: [codex\\_office@inso.gov.ir](mailto:codex_office@inso.gov.ir)

Dr Mohammad Hossein SHOJAEI ALIABADI  
Counsellor of ISIRI  
Farogh Life Sciences Research Laboratory  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
Tel: +0989121591766  
Email: [faroughlab@gmail.com](mailto:faroughlab@gmail.com)

Mrs Leila ZINATBAKHSH  
SECRETARY, N.C.C. OF IRAN, Head of codex standards  
cooperation group  
Institute of Standards & Industrial Research of Iran (ISIRI)  
P.O.BOX 14155-6139  
1435694561 Tehran  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
Tel: 9.8218865406e+011  
Email: [codex\\_office@inso.gov.ir](mailto:codex_office@inso.gov.ir)

#### IRAQ

Mr Omar AL-ADHAMI  
Second Secretary  
Permanent Mission of Iraq in Geneva  
8 Impasse Colombelle  
Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [mission.iraq@ties.itu.int](mailto:mission.iraq@ties.itu.int)

Mr Dhulfigon AL-YASIRI  
Third Secretary  
Permanent Mission of Iraq in Geneva  
8 Impasse Colombelle  
Geneva  
SWITZERLAND

Mr Kadhim SAAD  
Third Secretary  
Permanent Mission of Iraq in Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [saadal\\_saadi@yahoo.com](mailto:saadal_saadi@yahoo.com)

Mr Ibrahim YOUSIF  
Attache League of Arab States  
SWITZERLAND

#### IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Mr Richard HOWELL  
Senior Inspector  
Department of Agriculture, Food and the Marine  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin  
IRELAND  
Tel: +353 1 6072572  
Email: [richard.howell@agriculture.gov.ie](mailto:richard.howell@agriculture.gov.ie)

Dr Pamela BYRNE  
CEO  
Food Safety Authority of Ireland  
Abbey Court  
Lower Abbey Street  
Dublin 1  
IRELAND  
Tel: +353 1 8171369  
Email: [pambyrne@fsai.ie](mailto:pambyrne@fsai.ie)

Mr Mícheál ÓRAGHALLAIGH  
First Secretary-Agriculture and WTO  
Permanent Mission of Ireland to the United Nations  
Rue de Moillebeau 58 - CP 339  
01211 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 9191960  
Email: [Michael.oraghallaigh@dfat.ie](mailto:Michael.oraghallaigh@dfat.ie)

#### ISRAEL - ISRAËL

Mr David OPATOWSKI  
Minister-Counsellor Agricultural Affairs  
Permanent Mission of Israel to the UN and International  
Organizations  
1-3 avenue de la Paix  
01202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: 079-945-7344  
Email: [agriculture@Geneva.mfa.gov.il](mailto:agriculture@Geneva.mfa.gov.il)

#### ITALY - ITALIE - ITALIA

Dr Piergiuseppe FACELLI  
Chief International Officer  
Ministry of Health  
via Giorgio Ribotta, 5  
00144 Rome  
ITALY  
Tel: +39.06.5994.6613  
Email: [pg.facelli@sanita.it](mailto:pg.facelli@sanita.it)

Mr Ciro IMPAGNATIELLO  
Codex Contact Point  
Ministry of Agricultural Food and Forestry Policies  
Via XX Settembre, 20  
00187 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 46654058  
Email: [c.impagnatiello@politicheagricole.it](mailto:c.impagnatiello@politicheagricole.it)

#### JAMAICA - JAMAÏQUE

Mr Dermon SPENCE  
Chief Technical Director  
Ministry of Agriculture and Fisheries  
Hope Gardens  
Kingston  
JAMAICA  
Tel: 8765646364  
Email: [dlsponce@moa.gov.jm](mailto:dlsponce@moa.gov.jm)

**JAPAN - JAPON - JAPÓN**

Dr Shusho OKADA  
 Director  
 Ministry of Health, Labour and Welfare  
 1-2-2, Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
 100-8916 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3595-2326  
 Email: [codexi@mhlw.go.jp](mailto:codexi@mhlw.go.jp)  
 Dr Hidetaka KOBAYASHI  
 Associate Director  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 1-2-1, Kasumigadeki, Chiyoda-ku  
 100-8950 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3592-0306  
 Email: [hidetaka\\_kobayashi@nm.maff.go.jp](mailto:hidetaka_kobayashi@nm.maff.go.jp)

Mr Kenji KUROIWA  
 Technical Officer  
 Ministry of Health, Labour and Welfare  
 1-2-2, Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
 100-8916 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3595-2326  
 Email: [codexi@mhlw.go.jp](mailto:codexi@mhlw.go.jp)

Mr Yusuke SHIMIZU  
 Associate Director  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 1-2-1, Kasumigadeki, Chiyoda-ku  
 100-8950 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3502-8732  
 Email: [y\\_shimizu@nm.maff.go.jp](mailto:y_shimizu@nm.maff.go.jp)

Ms Naoko TAKAHATA  
 Technical Official  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 100-8950 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3502-8732  
 Email: [naoko\\_takahata@nm.maff.go.jp](mailto:naoko_takahata@nm.maff.go.jp)

Dr Hajime TOYOFUKU  
 Professor  
 Yamaguchi University  
 1677-1, Yoshida  
 753-8515 Yamaguchi  
 JAPAN  
 Tel: +81-83-933-5827  
 Email: [toyofuku@yamaguchi-u.ac.jp](mailto:toyofuku@yamaguchi-u.ac.jp)

Ms Yayoi TSUJIYAMA  
 Director for International Affairs  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
 100-8950 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: 81-3-3502-8732  
 Email: [yayoi\\_tsuiyama@nm.maff.go.jp](mailto:yayoi_tsuiyama@nm.maff.go.jp)

Dr Hiroshi YOSHIKURA  
 Adviser  
 Ministry of Health, Labour and Welfare  
 1-2-2, Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
 100-8916 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3595-2326  
 Email: [codexi@mhlw.go.jp](mailto:codexi@mhlw.go.jp)

**JORDAN - JORDANIE - JORDANIA**

Mr Mahmoud Ali Yousef ALZU'BI  
 Director of Standardization Department  
 Jordan of Standards and Metrology (JISMO)  
 Dabouq area, #50  
 Khair AL-Din AL Maani St.  
 P.O.BOX 941287  
 11194 Amman  
 JORDAN  
 Tel: +962 06 5301236  
 Email: [mzoubi@jsmo.gov.jo](mailto:mzoubi@jsmo.gov.jo)

Mr Haydar AL ZABEN  
 Director General  
 Jordan Standards and Metrology Organization  
 Dabouq Area, No. 50 Khair Al-Din Al Maani st.  
 P.O. Box 941287  
 11194 Amman  
 JORDAN  
 Tel: +962 6 5301231  
 Email: [jsmo@jsmo.gov.jo](mailto:jsmo@jsmo.gov.jo)

Dr Obeidut OBEIDUT  
 Amman  
 JORDAN

**KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN**

Mrs Zauze AKHMETOVA  
 Head  
 Committee for the Consumers rights protection, Ministry of  
 National Economy  
 House of Ministries, Orynbor Street 8  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172)741759  
 Email: [zauze012@mail.ru](mailto:zauze012@mail.ru)

Mrs Assem DANDUBAYEVA  
 Chief Expert  
 Ministry of Agriculture  
 Kenessary Str, 36  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172) 555958  
 Email: [dandubayeva.a@minagri.gov.kz](mailto:dandubayeva.a@minagri.gov.kz)

Dr Nailya KARSYBEKOVA  
 Codex Contact Point, Coordinator  
 Ministry of Health and Social Development  
 Imanov str 19 Business center Alma-Ata, Office 504  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172) 787248  
 Email: [kazhealth.cac@gmail.com](mailto:kazhealth.cac@gmail.com)

Mrs Assem KARSYMSAKOVA  
 Chief expert  
 Ministry of investments and development  
 House of the Ministries, Orynbor Street, 8  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172)793356  
 Email: [a.karymsakova@mid.gov.kz](mailto:a.karymsakova@mid.gov.kz)



Mrs Aigerm SADUBAYEVA  
 Chief Expert  
 Committee for the Consumers rights protection, Ministry of  
 National Economy  
 House of the Ministries, Orynbor Str, 8, entrance 10  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172) 741998  
 Email: [kabi.dtr@mail.ru](mailto:kabi.dtr@mail.ru)

**KENYA**

Dr Nicholas Otieno AYOORE  
 Senior Assistant Director  
 Directorate of Veterinary Services  
 P.O. Box 00625  
 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254723527833  
 Email: [nicholasayore@gmail.com](mailto:nicholasayore@gmail.com)

Dr Allan AZEGELE  
 Senior Assistant Director Veterinary Services  
 Directorate of Veterinary Services  
 Central Veterinary Research Laboratory, Kabete  
 Private Bag, Kangemi  
 00625 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254722968989  
 Email: [ae\\_allan@yahoo.com](mailto:ae_allan@yahoo.com)

Mr Gathonu CHARLES GACHAHI  
 Director of Standard Development  
 Kenya Bureau of Standards  
 P.O. Box 54974 Popo Road Off Mombasa Road  
 00200 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254 20 6948000  
 Email: [gachahic@kebs.org](mailto:gachahic@kebs.org)

Dr Andrew Okwakau EDEWA  
 SMAP-Secretariat  
 Consultant  
 P.O. Box 54974  
 00200 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254-733286399  
 Email: [andrewedewa@gmail.com](mailto:andrewedewa@gmail.com)

Dr Moses GICHIA  
 Deputy Director  
 Department of Livestock  
 P.O. Private Bag, Kagemi  
 00625 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254733557134  
 Email: [mosesgichia@gmail.com](mailto:mosesgichia@gmail.com)

Dr William Kimutai MARITIM  
 Project Coordinator  
 Directorate Of Veterinary Services  
 Private Bag 00625 Kagemi  
 00625 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254020-8043441  
 Email: [kimutaimaritim@yahoo.co.uk](mailto:kimutaimaritim@yahoo.co.uk)

Ms Lucy Muthoni NAMU  
 Head, Quality Assurance & Laboratory Accreditation  
 Kenya Plant Health Inspectorate Services  
 P.O.Box 49592,00100 600  
 00100 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254-20 3536172  
 Email: [lnmn02@yahoo.co.uk](mailto:lnmn02@yahoo.co.uk)

Mr Peter Simon Opiyo OMBAJO  
 Chief Executive Officer  
 Pest Control Products Board  
 P.O. Box 13974,  
 Loresho Off Waiyaki Road  
 00800 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254 0208021846/7/8  
 Email: [peteopiyo@yahoo.com](mailto:peteopiyo@yahoo.com)

Mrs Alice ONYANGO  
 Manager-National Codex Contact Point  
 Kenya Bureau of Standards  
 P.O. Box 54974,  
 Popo Road off Mombasa Road  
 00200 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254 722 268 225  
 Email: [akothe@kebs.org](mailto:akothe@kebs.org)

**KIRIBATI**

Mrs Eretii TIMEON  
 Nutritionist  
 82 Avenue Louis Casai  
 KIRIBATI

**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC –  
 RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO  
 REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO**

Mr Losoualiene XIAYING  
 Third Secretary  
 Mission in Geneva  
 SWITZERLAND

**LATVIA - LETTONIE - LETONIA**

Mrs Zanda MATUZALE  
 Head of department  
 Ministry of Agriculture  
 Republikas square 2  
 LV-1981 Riga  
 LATVIA  
 Tel: +371 26336024  
 Email: [zanda.matuzale@zm.gov.lv](mailto:zanda.matuzale@zm.gov.lv)

Mrs Dace UGARE  
 Deputy director  
 Ministry of Agriculture  
 Republikas Square 2  
 LV-1981 Riga

**LEBANON - LIBAN - LÍBANO**

Mrs Lena DARGHAM  
 director general  
 the Lebanese Standards Institution -LIBNOR  
 Sin el fil. City Rama street  
 beirut  
 LEBANON  
 Tel: 00961 1 485927  
 Email: [libnor@libnor.org](mailto:libnor@libnor.org)

Ms Mariam EID  
head of food industry department  
ministry of agriculture  
Beirut  
LEBANON  
Tel: 9611824100  
Email: [meid@agriculture.gov.lb](mailto:meid@agriculture.gov.lb)

#### LESOTHO

Dr Masekonyela SEBOTSA  
Director  
Prime Minister's Office  
Food and Nutrition Coordinating Office  
P.O Box 747  
Maseru 100  
00100 Maseru  
LESOTHO  
Tel: +266 58883327  
Email: [masekonyelasebotsa@yahoo.com](mailto:masekonyelasebotsa@yahoo.com)

#### LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Mrs Birute ABRAITIENE  
Minister Counsellor  
Permanent Mission of Republic of Lithuania to the United  
Nation Office  
Ministry of Foreign Affairs  
Ch. Louis Dudant 15  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41227482470  
Email: [birute.abraitiene@urm.lt](mailto:birute.abraitiene@urm.lt)

Ms Andra CIAPIENE  
Minister Counsellor  
Permanent Mission of Lithuania in Geneva  
Louis Dunant 15  
01202 Geneva  
SWITZERLAND

Mr Rytis PAULAUSKAS  
Ambassador Permanent Representative  
Permanent Mission of Lithuania in Geneva  
Louis Dunant 15  
01202 Geneva  
SWITZERLAND

#### LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

Mrs Sarah HAUNERT  
Chargée de mission  
Ministry of Health  
LUXEMBOURG  
Email: [sarah.haunert@ms.etat.lu](mailto:sarah.haunert@ms.etat.lu)

Mrs Françoise MORI  
Conseiller Sécurité des denrées alimentaires  
Ministry of Health  
LUXEMBOURG  
Email: [francoise.mori@mae.etat.lu](mailto:francoise.mori@mae.etat.lu)

Mr Robert DAUTZENBERG  
Policy Officer - Member of the Luxembourg delegation  
General Secretariat of the Council of the European Union  
Council of the EU  
Av. Marie-Jose 137  
01200 Bruxelles  
BELGIUM  
Email: [robert.dautzenberg@consilium.europa.eu](mailto:robert.dautzenberg@consilium.europa.eu)

Mr Raluca IVANESCU  
Administrator Council of the EU  
General Secretariat of the Council of the European Union  
LUXEMBOURG  
Email: [raluca.ivanescu@consilium.europa.eu](mailto:raluca.ivanescu@consilium.europa.eu)

#### MADAGASCAR

Mrs Nambinina Claudia RAKOTONDRAHANTA  
Permanent Mission Geneva  
SWITZERLAND

#### MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Ms Noraini DATO' MOHD. OTHMAN  
Senior Director for Food Safety and Quality  
Ministry of Health Malaysia  
Level 3, Block E7, Parcel E,  
Federal Government Administration Center  
62590 Putrajaya  
MALAYSIA  
Tel: +603-88833502  
Email: [noraini\\_othman@moh.gov.my](mailto:noraini_othman@moh.gov.my)

Ms Shamsinar ABDUL TALIB  
Director of Planning, Policy Development and Codex  
Standard  
Ministry of Health Malaysia  
Level 3, Block E7, Parcel E, Federal Government  
Administrative Centre  
62590 Putrajaya  
MALAYSIA  
Tel: +603-88850787  
Email: [shamsinar@moh.gov.my](mailto:shamsinar@moh.gov.my)

Ms Maryam Mashitah AHMAD TERMIZI  
Second Secretary  
Permanent Mission of Malaysia to the UN Office in Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [masyitah@kln.gov.my](mailto:masyitah@kln.gov.my)

Mr Mazlan MUHAMMAD  
Permanent Representative of Malaysia to the UN in  
Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [azanesa@kln.gov.my](mailto:azanesa@kln.gov.my)

#### MALI - MALÍ

Dr Keita SEKOUBA  
Chef Division appui Scientifique et Technique à  
l'Elaboration de la Règlementation/documentation  
Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des Aliments  
Centre Commercial, Quartier du Fleuve, Rue:305  
BPE: 2362 Bamako  
00223 Bamako  
MALI  
Tel: (223) 20 22 07 54/ 79 15 60 31  
Email: [sekokake@yahoo.fr](mailto:sekokake@yahoo.fr)

Dr Mahamadou SAKO  
Directeur Général Adjoint  
ANSSA/Ministère de la santé et de l'hygiène publique  
Agence Nationale de la sécurité sanitaire des aliments  
Centre commercial, rue 305 Quartier du Fleuve BPE; 2362  
Bamako  
Bamako  
MALI  
Tel: (223) 20 22 07 54/66 79 99 79  
Email: [mahamadousako@yahoo.fr](mailto:mahamadousako@yahoo.fr)

Prof Boubacar Sidiki CISSE  
Président du Comité National du Codex  
Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des Aliments  
Centre Commercial  
Rue 305 Quartier du Fleuve  
Bamako  
MALI  
Tel: 223 20220754/ +223 66751815  
Email: [scodexmali@yahoo.fr](mailto:scodexmali@yahoo.fr)

**MALTA - MALTE**

Mr Mark CISCALDI  
First Secretary  
Permanent Mission of the Republic of Malta to the UN  
26, Parc Chatea  
Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +356 22042044  
Email: [mark.ciscaldi@gov.mt](mailto:mark.ciscaldi@gov.mt)

**MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO**

Mrs Angélica Carmina MARTÍNEZ MÉNDEZ  
Coordinadora de la Comisión de Normalización  
Cámara Nacional de Industriales de la Leche, CANILEC  
Mario Pani No. 400, Col. Santa Fé Cuajimalpa,  
11800 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: 5.255527121 +011  
Email: [AngelicaKarmina.MARTINEZ@danone.com](mailto:AngelicaKarmina.MARTINEZ@danone.com)

Mr Jesus LUCATERO DIAZ  
Director  
Normalizacion Internacional  
Av. Puente De Tecamachalco 6, Col. Lomas de  
Tecamachalco, Sección Fuentes  
Naucalpan de Juárez.  
53950 Estado de México  
MEXICO  
Tel: +52(55) 5229-6100  
Email: [codexmex@economia.gob.mx](mailto:codexmex@economia.gob.mx)

Ms Pamela SUÁREZ BRITO  
Gerente de Asuntos Internacionales en Inocuidad  
Alimentaria  
Comisión Federal para la Protección contra Riesgos  
Sanitarios (COFEPRIS)  
Monterrey #33 PH, Col. Roma Delegación Cuauhtémoc  
06700 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: 5.2555080521 +011  
Email: [psuarez@cofepris.gob.mx](mailto:psuarez@cofepris.gob.mx)

Ms Ofelia FLORES HERNANDEZ  
DirectorA de Servicios y Certificación Pecuaria  
SAGARPA-SENASICA  
Av. Cuauhtémoc No. 1230 piso 10  
Col. Santa Cruz Atoyac, 03310 México, D.F.  
MEXICO  
Tel: (55) 59 05 10 00, Ext. 53222 y  
Email: [ofelia.flores@senasica.gob.mx](mailto:ofelia.flores@senasica.gob.mx)

Ms Bertha Iliana GINER CHÁVEZ  
Consultora de Asuntos Regulatorios y Corporativos  
Investigación y Desarrollo Enriqueciendo la Vida  
ELANCO  
MEXICO  
Email: [giner\\_bertha@elanco.com](mailto:giner_bertha@elanco.com)

Mr Juan José LINARES MARTÍNEZ  
Director General  
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo rural,  
Pesca y Alimentación  
Av. Municipio Libre 377 Piso 4 Ala A  
Col. Santa Cruz Atoyac  
Del. Benito Juárez  
03310 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +52 55 38711000  
Email: [juan.linares@sagarpa.gob.mx](mailto:juan.linares@sagarpa.gob.mx)

Mr Rodrigo MARTÍNEZ ROMERO  
Secretario Técnico  
Secretaría de Agricultura Ganadería, Desarrollo Rural,  
Pesca y Alimentación (SAGARPA)  
Av. Municipio Libre 377. Col. Santa Cruz Atoyac, Del.  
Benito Juárez  
03310 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +52 55 38711000 ext. 33639  
Email: [oscar.garduno@sagarpa.gob.mx](mailto:oscar.garduno@sagarpa.gob.mx)

Ing Alfonso MONCADA JIMÉNEZ  
Presidente de la Comisión de Normalización  
Cámara Nacional de Industriales de la Leche, CANILEC  
Av. División del Norte No. 1419, Col. Santa Cruz Atoyac,  
03310 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +(52) (55) 5271-2100  
Email: [amoji@prodigy.net.mx](mailto:amoji@prodigy.net.mx)  
Mr Aldo Heladio VERVER Y VARGAS DUARTE  
Director Ejecutivo de Programas Especiales  
Comisión Federal para la Protección Contra Riesgos  
Sanitarios  
Oklahoma 14, Col. Napoles, Benito Juarez  
03810 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +52 55 50805200  
Email: [aververyvargas@cofepris.gob.mx](mailto:aververyvargas@cofepris.gob.mx)

Ms Hasibi ZAVALA NACUL  
Miembro  
Comisión de Normalización CANILEC  
Mario Pani No. 400, Col. Santa Fé Cuajimalpa,  
05348 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +52555258-7200  
Email: [Hasibi.ZAVALANACUL@danone.com](mailto:Hasibi.ZAVALANACUL@danone.com)

**MONGOLIA - MONGOLIE**

Mrs Bolormaa LKHAGVASUREN  
Counsellor  
Mission of Mongolia  
Chemin des Mollies 4, Bellevue  
01293 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 79 171 2663  
Email: [bolormaalk@yahoo.com](mailto:bolormaalk@yahoo.com)

**MONTENEGRO - MONTÉNÉGRO**

Ms Andjelka ROGAC  
Second Secretary at the Permanent Mission of  
Montenegro to the United Nations, Geneva  
Media Dialogues, Ministry of Foreign Affairs and European  
Integration of Montenegro  
SWITZERLAND  
Email: [andjelka.rogac@fdes.me](mailto:andjelka.rogac@fdes.me)

**MOROCCO - MAROC - MARRUECOS**

Ing Bouchra MESSAOUDI  
Cadre au Service de la Normalisation  
Office National de la Sécurité Sanitaire des Produits  
Alimentaires  
825 Appt N° 2 Guich Oudays Temara  
10100 Temara  
MOROCCO  
Tel: 2.1265443805e+011  
Email: [bouchring@yahoo.fr](mailto:bouchring@yahoo.fr)

Mr Lhoussaine SAAD  
Directeur du Laboratoire  
Laboratoire Officiel d'Analyses et de Recherches  
Chimiques  
25, rue NICHAKRA Rahal  
Casablanca  
MOROCCO  
Tel: +212 22302007  
Email: [saad.lhoussaine@gmail.com](mailto:saad.lhoussaine@gmail.com)

Mr Mohammed BACHAOUCH  
Secrétaire Général  
Association Marocaine des Boissons  
COBOMI, Technopole Aéroport Mohamed V  
zone industrielle Nouacer  
Casablanca  
MOROCCO  
Tel: +212 522 435107  
Email: [mbachaouch@mena.ko.com](mailto:mbachaouch@mena.ko.com)  
Mr Rachid TADILI  
Chef du Département des Etudes et Prospection  
Etablissement Autonome de Contrôle et de Coordination  
des Exportations  
72, Angle Boulevard Mohamed Smiha et rue Mohamed El  
Baâmrani  
20090 Casablanca  
MOROCCO  
Tel: +212 522 435104  
Email: [tadilirac@gmail.com](mailto:tadilirac@gmail.com)

**MYANMAR**

Mr Myint SOE  
Ambassador and Deputy Permanent Representative  
Permanent Mission of the Republic of the Union of  
Myanmar to the United Nations  
Avenue Blanc 47  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 906 98 70  
Email: [mission@myanmargeneva.org](mailto:mission@myanmargeneva.org)

Ms Su Su WIN  
Counsellor  
Permanent Mission of the Republic of the Union of  
Myanmar  
Avenue Blanc 47  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 906 98 70  
Email: [uknlwin@gmail.com](mailto:uknlwin@gmail.com)

**NEPAL - NÉPAL**

Mr Sanjeev Kumar KARN  
Director General  
Government of Nepal  
Babarmahal, Kathmandu  
NEPAL  
Tel: +977-9849449589  
Email: [sanjeevkkarn@gmail.com](mailto:sanjeevkkarn@gmail.com)

Ms Lalita SILWAL  
Second Secretary  
Permanent Mission of Nepal in Geneva  
81 Rue du la Servette  
1202, Geneva,  
SWITZERLAND  
Tel: 0041 22 733 2600  
Email: [silwallaleeta@gmail.com](mailto:silwallaleeta@gmail.com)

**NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES BAJOS**

Ms Marie-Ange DELEN  
Coordinator Codex Alimentarius Netherlands  
Ministry of Economic Affairs  
PO BOX 20401  
2500 EK The Hague  
NETHERLANDS  
Tel: +31 6 4615 2167  
Email: [m.a.delen@minez.nl](mailto:m.a.delen@minez.nl)

Ms Tanja AKESSON  
Codex Contact Point  
Ministry of Economic Affairs  
PO Box 20401  
2500 EK The Hague  
NETHERLANDS  
Tel: +31 6 2724 9788  
Email: [t.z.j.akesson@minez.nl](mailto:t.z.j.akesson@minez.nl)  
Ms Wieke TAS  
Chair of CCCF  
Ministry of Economic Affairs  
PO Box 20401  
2500 EK The Hague  
NETHERLANDS  
Tel: 0031 070 3798208  
Email: [j.w.tas@minez.nl](mailto:j.w.tas@minez.nl)

Ms Heleen VAN ROOTSELAAR  
Policy Officer  
Ministry of Economic Affairs  
PO Box 20401  
2500 EK The Hague  
NETHERLANDS  
Tel: +31 70 378 5042  
Email: [h.vanrootselaar@minez.nl](mailto:h.vanrootselaar@minez.nl)

Mr Martijn WEIJTENS  
CCEURO Chair  
Ministry of Economic Affairs  
P.O. Box 20401  
2500 EK The Hague  
NETHERLANDS  
Tel: +31 70 3798950  
Email: [info@codexalimentarius.nl](mailto:info@codexalimentarius.nl)

**NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZÉLANDE –  
NUEVA ZELANDIA**

Mr Steve HATHAWAY  
Director Science & Risk Assessment  
Ministry for Primary Industries  
25 The Terrace  
Wellington  
NEW ZEALAND  
Email: [steve.hathaway@mpi.govt.nz](mailto:steve.hathaway@mpi.govt.nz)

Mr Raj RAJASEKAR  
Senior Programme Manager (Codex)  
Ministry for Primary Industries  
25 The Terrace  
Wellington  
NEW ZEALAND  
Email: [raj.rajasekar@mpi.govt.nz](mailto:raj.rajasekar@mpi.govt.nz)

**NICARAGUA**

Mr Nestor CRUZ  
Deputy Permanent Representative  
37-39 Rue de Vermont 1202 Geneva  
SWITZERLAND

**NIGERIA - NIGÉRIA**

Mrs Margaret Efiong ESHIETT  
Head, Codex Contact Point (Nigeria)  
Standards Organisation of Nigeria  
Plot 13/14 Victoria Arobieke Street,  
Off Admiralty Way, Lekki Peninsula- Lekki Phase 1  
Lagos  
NIGERIA  
Tel: +2348023179774  
Email: [megesciett@yahoo.com](mailto:megesciett@yahoo.com)

Mr Ibrahim YAHAYA  
Standards Officer, Codex Contact Point (Nigeria)  
Standards Organisation of Nigeria  
52, Lome Crescent, Wuse, Zone 7  
Abuja  
NIGERIA  
Tel: +234-7052694865  
Email: [ibro736@yahoo.com](mailto:ibro736@yahoo.com)

**NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA**

Mrs Vigdis S. VEUM MOELLERSEN  
Senior Adviser  
Head Office  
Felles Postmottak  
P.O.Box 383  
N-2381 Brumunddal  
NORWAY  
Tel: + 47 22779104  
Email: [visvm@mattilsynet.no](mailto:visvm@mattilsynet.no)

Mr Knut BERDAL  
Specialist Director  
Ministry of Agriculture and Food  
N-0030 Oslo  
NORWAY  
Tel: +47 22249202  
Email: [knut.berdal@lmd.dep.no](mailto:knut.berdal@lmd.dep.no)

Mrs Bodil BLAKER  
Specialist Director  
Ministry of Health and Care Services  
P.O.Box 8011  
Oslo  
NORWAY  
Tel: +4722248602  
Email: [bob@hod.dep.no](mailto:bob@hod.dep.no)

Mr Ole FJETLAND  
Director  
Norwegian Food safety Authority  
Felles Postmottak  
P.O.Box 383  
02381 Brumunddal  
NORWAY  
Tel: +47 22 778788  
Email: [Ole.Fjetland@mattilsynet.no](mailto:Ole.Fjetland@mattilsynet.no)

**OMAN - OMÁN**

Mr Khamis AL.FALAH  
Head Section of Quality Monitoring Systems Section  
Ministry of Agriculture and Fisheries Wealth  
OMAN  
Tel: 96899236131  
Email: [oman\\_99@hotmail.com](mailto:oman_99@hotmail.com)

Mr Abdulhadi AL.MAQBALI  
Head Section of Fisheries Marketing and Investment  
Ministry of Agriculture and Fisheries Wealth  
OMAN  
Tel: 96899225253  
Email: [aks6546@gmail.com](mailto:aks6546@gmail.com)

**PAKISTAN - PAKISTÁN**

Mr Zamir AKRAM  
Ambassador and Permanent Representative of Pakistan  
Permanent Mission of Pakistan to the United Nations  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Afaq AHMAD  
First Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Irfan Mahmood BOKHARI  
Second Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Dr Fareha BUGTI  
First Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Offices  
56 Rue de Moillebeau  
01211 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Usman Iqbal JADOON  
First Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Aamar Aftab QURESHI  
Deputy Permanent Representative  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01211 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Syed Atif RAZA  
Third Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

#### PANAMA - PANAMÁ

Mr Jorge CORRALES HIDALGO  
Counsellor Permanent Mission of the Republic of Panama  
to the United Nations Office and other international  
organizations  
Rue de Lausanne 72  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 715 04 50 , +41 22 715  
Email: [mission.panama@bluewin.ch](mailto:mission.panama@bluewin.ch)

#### PAPUA NEW GUINEA - PAPOUASIE-NOUVELLE- GUINÉE - PAPUA NUEVA GUINEA

Mr Elias TAIA  
Codex Contact Point & Program Manager  
Department of Agriculture & Livestock  
P.O.Box 2141  
Boroko, NCD  
Papua New Guinea  
00101 Port Moresby  
PAPUA NEW GUINEA  
Tel: +(675) 321 3302  
Email: [codexcontactpoint.png@gmail.com](mailto:codexcontactpoint.png@gmail.com)

Dr Vele PAT ILA'AVA  
Chairman CCNASWP & Regional Coordinator and  
Secretary Department of Agriculture & Livestock  
Department of Agriculture & Livestock  
P.O.Box 2033  
Port Moresby, NCD  
Papua New Guinea  
00101 Port Moresby  
PAPUA NEW GUINEA  
Tel: +(675) 321 3302  
Email: [vpilaava100261@gmail.com](mailto:vpilaava100261@gmail.com)

#### PARAGUAY

Ing Pablo AYALA FRANCO  
Director General  
Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de  
Semillas (SENAVE)  
Humaitá 145 e/ Independencia Nacional y Nuestra Señora  
de la Asunción - Edificio Planeta I, Piso 15º  
01229 Asunción  
PARAGUAY  
Tel: +595 21 445769  
Email: [pablo.ayala@senave.gov.py](mailto:pablo.ayala@senave.gov.py)

Ing Enrique Antonio BORDÓN OVELAR  
Secretaria Defensa del Consumidor  
Permanent Mission of Paraguay  
Geneva  
PARAGUAY  
Email: [obaenrique@gmail.com](mailto:obaenrique@gmail.com)

Mrs Jorgelina BRIZUELA DE HEISECKE  
Directora  
Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal  
Diagonal Molas 950  
Asuncion del Paraguay  
PARAGUAY

#### PERU - PÉROU - PERÚ

Mrs Mónica Patricia SAAVEDRA CHUMBE  
Presidenta del Comité Nacional del Codex Alimentarius  
Ministerio de Salud - Dirección General de Salud  
Ambiental  
Calle Las Amapolas N° 350. Urb. San Eugenio, Lince., 14  
Lima  
PERU  
Tel: 0511-4402333  
Email: [msaavedra@digesa.minsa.gob.pe](mailto:msaavedra@digesa.minsa.gob.pe)

Ms Sara ALVARADO  
Diplomat Permanent Mission of Peru in Geneva  
Permanent Mission of Peru in Geneva  
Geneva  
SWITZERLAND

Mrs Diana Del Carmen GARCÍA BONILLA  
Miembro del Pleno del Comité Nacional del Codex  
Alimentarius  
Organismo Nacional de Sanidad Pesquera - Sanipes  
Av. Domingo Orué N° 165, Piso 7 Surquillo  
Lima, 34 Lima  
PERU  
Tel: 511-5775133  
Email: [diana.garcia@sanipes.gob.pe](mailto:diana.garcia@sanipes.gob.pe)

Mr Javier Ignacio IGARASHI HASEGAWA  
Observador  
Tecnologica de Alimentos S.A.  
Av. Nestor Gambeta Km. 14.1 Urb. Industrial Capri.  
Carretera Ventanilla - Callao  
Callao, 01 Callao  
PERU  
Tel: Telf.: +511-705 4200 Ext.- 428  
Email: [jigarashi@tasa.com.pe](mailto:jigarashi@tasa.com.pe)

Ms Maria Antonia MASANA  
Ministra  
Av Louis Cesai  
71 Cointrin  
Geneva  
SWITZERLAND

Mr Luis MAYAUTE  
Ministro Consejero Mision de Peru  
Mision Permanente de Peru en Ginebra  
214 Route de Ferney  
01218 Geneva  
SWITZERLAND

**PHILIPPINES - FILIPINAS**

Dr Maria Victoria PINION  
 OIC-Chief, Product Research and Standard Development  
 Division  
 Food and Drug Administration (FDA)  
 FDA, Civic Drive Filinvest, Corporate City, Alabang,  
 Muntinlupa City  
 Philippines  
 01781 Muntinlupa Metro Manila  
 PHILIPPINES  
 Tel: 63 02 8571991; 63 02 8571993  
 Email: [mvdpinion@fda.gov.ph](mailto:mvdpinion@fda.gov.ph)

Ms Amparo AMPIL  
 Permanent Representative, Codex Contact Point (CCP)  
 Department of Agriculture  
 Elliptical Rd., Diliman,  
 01101 Quezon City  
 PHILIPPINES  
 Tel: +632 9267439  
 Email: [acascolan@yahoo.com](mailto:acascolan@yahoo.com)

Ms Josephine GONZALES  
 Member, NCO Sub-Committee on Contaminants in Foods,  
 and Head  
 Regulatory and Scientific Affairs  
 31 Plaza Drive  
 Rockwell Centre Makati  
 1200 Metro Manila  
 PHILIPPINES  
 Tel: +63 898 6248  
 Email: [MariaJosephine.Gonzales@ph.nestle.com](mailto:MariaJosephine.Gonzales@ph.nestle.com)

Dr Jocelyn SALES  
 Head, NCO Management Support Office, and Officer-in-  
 Charge Director  
 Food Development Center  
 Manila  
 PHILIPPINES  
 Email: [director@fdc.net.ph](mailto:director@fdc.net.ph)

Ms Esperanza UY  
 Chair, NCO Sub-Committee on Pesticide Residues and  
 Assistant Division Chief  
 Plant Product Safety Services Division Bureau of Plant  
 Industry  
 San Andres Street, Malate  
 Manila  
 PHILIPPINES  
 Tel: 9178517349  
 Email: [euy92@yahoo.com](mailto:euy92@yahoo.com)

**POLAND - POLOGNE - POLONIA**

Ms Marzena CHACINSKA  
 Head  
 Agricultural and Food Quality Inspection  
 30, Wspolna Str.  
 00-930 Warsaw  
 POLAND  
 Tel: +48 22 623 29 02  
 Email: [mchacinska@ijhars.gov.pl](mailto:mchacinska@ijhars.gov.pl)

Ms Joanna MARYNIAK - SZPILARSKA  
 Senior Expert  
 Agricultural and Food Quality Inspection  
 30, Wspolna Str.  
 00-930 Warsaw  
 POLAND  
 Tel: + 48 22 623 26 50  
 Email: [jmaryniak@ijhars.gov.pl](mailto:jmaryniak@ijhars.gov.pl)

**PORTUGAL**

Dr Tiago AFONSO  
 Intern  
 Permanent Mission of Portugal to the United Nations Office  
 and other International Organizations in Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [tiago.afonso@hotmail.fr](mailto:tiago.afonso@hotmail.fr)

Dr António VALADAS DA SILVA  
 Counsellor  
 Permanent Mission of Portugal to the United Nations Office  
 and other International Organizations in Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [valadasdasilva1@gmail.com](mailto:valadasdasilva1@gmail.com)

**QATAR**

Mr Khalid YOUSEF AL-SULAITI  
 Supervisor (Health Inspection)  
 Supreme Council of Health  
 Doha  
 QATAR  
 Tel: +974 44070210  
 Email: [kalsulaiti@sch.gov.qa](mailto:kalsulaiti@sch.gov.qa)

**REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE DE CORÉE - REPÚBLICA DE COREA**

Dr Sun Hee PARK  
 Director General  
 Ministry of Food and Drug Safety  
 Osong Health Technology Administration Complex 187,  
 Osongsaengmyung2-ro, Osong-eup,  
 Heungduk-gu, Cheongju-si, Chungbuk 363-700  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Tel: 82-43-719-2401  
 Email: [shp1023@korea.kr](mailto:shp1023@korea.kr)

Mr Lee EUNESUB  
 Deputy Director  
 Ministry of Agriculture, Food, and Rural Affairs  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Email: [leeunesub@korea.kr](mailto:leeunesub@korea.kr)

Mr Sang Bae HAN  
 Director  
 Ministry of Food and Drug Safety  
 Osong Health Technology Administration Complex 187,  
 Osongsaengmyung2-ro, Osong-eup, Heungduk-gu,  
 Cheongju-si, Chungbuk 361-951  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Tel: 82-43-719-2051  
 Email: [difco64@korea.kr](mailto:difco64@korea.kr)

Mr Kyu Jai HAN  
 principal Research Scientist  
 Korea Food Rearsch Institute  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Tel: 82-31-780-9120  
 Email: [hankj@kfri.re.kr](mailto:hankj@kfri.re.kr)

Ms Jooheyh JANG  
 Researcher  
 Ministry of Food and Drug Safety  
 Osong Health Technology Administration Complex 187,  
 Osongsaengmyung2-ro, Osong-eup, Heungduk-gu,  
 Cheongju-si, Chungbuk  
 361-951  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Tel: 82-43-719-2023  
 Email: [jangj@korea.kr](mailto:jangj@korea.kr)

Mr Chanmin JEONG  
Deputy Director  
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs  
94 Dasom 2-ro  
339-012  
REPUBLIC OF KOREA  
Email: [Jcm1214@korea.kr](mailto:Jcm1214@korea.kr)  
Mr Min Ho LEE  
Researcher  
National Agricultural Products Quality Management  
Service  
REPUBLIC OF KOREA  
Email: [navel@korea.kr](mailto:navel@korea.kr)

Dr Kang Bong LEE  
Deputy Director  
Ministry of Food and Drug Safety  
Osong Health Technology Administration Complex 187,  
Osongsaengmyung2-ro, Osong-eup, Heungduk-gu,  
Cheongju-si, Chungbuk  
361-951  
REPUBLIC OF KOREA  
Tel: 82-43-719-2414  
Email: [lkb9703@korea.kr](mailto:lkb9703@korea.kr)

Ms Bo Young NOH  
Research Scientist  
Korea Food Research Institute  
1201-62 Anyangpangyo-ro, Bundang-gu  
463-746 Seongnam-si  
REPUBLIC OF KOREA  
Tel: 82-31-780-9351  
Email: [bynoh@kfri.re.kr](mailto:bynoh@kfri.re.kr)

Ms Da Hye PARK  
the chief  
Korean Agency of Education, Promotion and Information  
Service in Food, Agriculture, Forestry and Fisheries  
REPUBLIC OF KOREA  
Tel: 82-31-460-8982  
Email: [pdhye@epis.or.kr](mailto:pdhye@epis.or.kr)

Dr Jeong Hae RHO  
Counsellor  
korea food reasearch institute  
REPUBLIC OF KOREA  
Email: [dnojh@lycos.co.kr](mailto:dnojh@lycos.co.kr)

Mr Woosnag SUNG  
Assistant Deputy  
National Agricultural Products Quality Management  
Service  
REPUBLIC OF KOREA  
Email: [intestament@korea.kr](mailto:intestament@korea.kr)

#### REPUBLIC OF MOLDOVA - RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA - REPÚBLICA DE MOLDOVA

Prof Ion BAHNAREL  
President of the National Codex Committee  
National Center of Public Health  
67a Ghoerghe Asachi street  
MD 2028 Chisinau  
REPUBLIC OF MOLDOVA  
Tel: +373 022 574 642  
Email: [codex@cns.md](mailto:codex@cns.md)

#### ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Mr Csutak LASZLO  
Vicepresident  
National Sanitary Veterinary and Food Safety Authority  
ROMANIA  
Email: [csutak.laszlo\\_sj@ansvsa.ro](mailto:csutak.laszlo_sj@ansvsa.ro)

#### RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Mr Nikolay BALAN  
Deputy head of division  
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights  
Protection and Human Well-being  
18/20, Vadkovskiy pereulok  
127994 Moscow  
RUSSIAN FEDERATION  
Tel: +7 499 973 3012  
Email: [balan\\_ng@gsen.ru](mailto:balan_ng@gsen.ru)

Dr Victor TUTELIAN  
Director of the Institute  
Institute of Nutrition  
2/14 Ust'insky proezd  
Moscow  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [tutelyan@ion.ru](mailto:tutelyan@ion.ru)

Mrs Tatiana ZAVISTYAEVA  
Deputy Director of the Department  
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights  
Protection and Human Well-being  
18/20, Vadkovskiy pereulok  
Moscow  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [Zavistyaeva\\_ty@gsen.ru](mailto:Zavistyaeva_ty@gsen.ru)

Mrs Olga BARANNIKOVA  
General Director  
Consumer Market Participants Union  
1-y Schipkovsky per., 20, 403a  
115093 Moscow  
RUSSIAN FEDERATION  
Tel: +7 (499) 235-74-81  
Email: [olga.barannikova@np-supr.ru](mailto:olga.barannikova@np-supr.ru)

Mr Andrey HISHOV  
Specialist  
The All-Russian State Center for Quality and  
Standartization of Veterinary Drugs and Feed  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [apleshakov.wto@gmail.com](mailto:apleshakov.wto@gmail.com)

Mr Ivan G. KONSTANTINOPOLSKIY  
Third Secretary  
Permanent Mission of the Russian Federation to FAO and  
other UN Agencies in Rome  
Rome  
ITALY  
Email: [asitana@mail.ru](mailto:asitana@mail.ru)

Mr Ivan LYKOV  
Troisieme secretaire  
Mission permanent de la Federation de Russie aupres de  
la ONU  
SWITZERLAND

Mr Alexey NOVOZHILOV  
Third Secretary  
Permanent Mission of the Russian Federation  
ave de la Paix 15  
Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [novozhilov.av@gmail.com](mailto:novozhilov.av@gmail.com)

Mr Alexey PETRENKO  
Consultant  
Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [alexeypetrenko@eas-strategies.com](mailto:alexeypetrenko@eas-strategies.com)



Mr Andrey PLESHAKOV  
Specialist  
The All-Russian State Center for Quality and  
Standardization of Veterinary Drugs and Feed  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [apleshakov.wto@gmail.com](mailto:apleshakov.wto@gmail.com)

**SAINT KITTS AND NEVIS - SAINT-KITTS-ET-NEVIS -  
SAINT KITTS Y NEVIS**

Dr Tracey CHALLENGER  
Chief Veterinary Officer  
Ministry of Agriculture  
La-Guerite, Basseterre, St. Kitts  
Basseterre  
SAINT KITTS AND NEVIS  
Tel: 1-869-465-2110  
Email: [tchallengerw@gmail.com](mailto:tchallengerw@gmail.com)

**SAINT LUCIA - SAINTE LUCIE - SANTA LUCÍA**

Ms Tzarmallah HAYNES  
Head of Department  
Saint Lucia Bureau of Standards  
Bisee Industrial Estate  
Castries  
SAINT LUCIA  
Tel: 17584530049  
Email: [T.HAYNES@slbs.org](mailto:T.HAYNES@slbs.org)

**SAINT VINCENT AND THE GRENADINES -  
SAINT-VINCENT-ET-LES-GRENADINES -  
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS**

Mr Ezra LEDGER  
Executive Director  
SVG Bureau of Standards  
Campden Park Industrial Estate  
P.O Box 1506  
Kingstown,  
St. Vincent and the Grenadines  
VC0100 Kingstown  
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES  
Tel: 784-457-8092  
Email: [deledger@hotmail.com](mailto:deledger@hotmail.com)

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -  
ARABIA SAUDITA**

Mr Abdulaziz ALSHUWAISH  
Executive Director for Technical Regulations and  
Standards  
Saudi Food and Drug Authority  
Saudi Food and Drug Authority (3292)  
North Ring Road - Al Nafal Unit (1)  
13312 - 6288 Riyadh  
SAUDI ARABIA  
Tel: +966112038222  
Email: [codex.cp@sfd.gov.sa](mailto:codex.cp@sfd.gov.sa)

Mr Meshal ALMOTAIRI  
Standards Setting Dept. Manager  
Saudi Food and Drug Authority (3292)  
North Ring Road - Al Nafal Unit (1)  
13312-6288 Riyadh  
SAUDI ARABIA  
Tel: +966112038222  
Email: [Codex.cp@sfd.gov.sa](mailto:Codex.cp@sfd.gov.sa)

**SENEGAL - SÉNÉGAL**

Prof Amadou DIOUF  
Président du Comité national du codex alimentarius  
Ministère de la Santé et de l'Action sociale  
Hôpital de FAnn - Avenue Cheikh Anta Diop  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 644 98 23 - 33 824 64  
Email: [amdiouf@refer.sn](mailto:amdiouf@refer.sn)

Mrs Haoua DIA THIAM  
Présidente de la Commission de la Santé, de la  
Population, des Affaires sociales et de la Solidarité  
nationale  
Assemblée Nationale  
Avenue Nelson Mandela  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: 338246463  
Email: [capsminsante@gmail.com](mailto:capsminsante@gmail.com)

Dr Maty DIAGNE CAMARA  
Chef Division Alimentation et Nutrition, Coordonnatrice du  
Comité du Codex sur les Aliments Diététiques ou de  
Régime  
Ministère de la Santé et de l'Action sociale  
Cité Keur Gorgui - VDN  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 566 70 30  
Email: [matydiagne@yahoo.com](mailto:matydiagne@yahoo.com)

Ms Elhadj Malick DIALLO  
Premier Secrétaire  
Permanent Mission of Senegal in Geneva  
SWITZERLAND

Mr Abdoulaye DIAWARA  
Chef du bureau de l'hygiène alimentaire  
Ministère de l'Elevage et des Productions animales  
VDN,  
Scaré Coeur, Cité SICAP Keur Gorgui, immeuble Y1D  
BP 45 677 - Dakar /Fann  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 637 91 52  
Email: [diawara@refer.sn](mailto:diawara@refer.sn)

Dr Mame Coumba Codou FAYE DIOUF  
CHEF DE LA CELLULE DE SANTE COMMUNAUTAIRE  
Ministère de la Santé et de l'Action sociale  
Rue Aimé Césaire - Fann Résidence  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 556 64 78  
Email: [coubacodou9@gmail.com](mailto:coubacodou9@gmail.com)

Mrs Mame Diarra FAYE LEYE  
Point de Contact du Codex Alimentarius  
Ministère de la Santé et de l'Action sociale  
Hôpital de Fann - Avenue Cheikh Anta Diop  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 520 09 15  
Email: [mamediarrafaye@yahoo.fr](mailto:mamediarrafaye@yahoo.fr)

Mr Papa Sam GUEYE  
 Coordonnateur du Comité du Codex sur les Résidus de  
 Pesticides  
 Ministère de l'Agriculture et de l'Équipement rural  
 Route de Rufisque  
 Dakar  
 SENEGAL  
 Tel: +221 563 11 63  
 Email: [psamqueye@yahoo.fr](mailto:psamqueye@yahoo.fr)

Mrs Mame Sine MBODJ NDIAYE  
 Chef Division Agroalimentaire, Membre du Codex  
 Alimentarius  
 Ministère de l'Industrie et des Mines  
 21, Lotissement Front de Terre x Bourguiba  
 Dakar  
 SENEGAL  
 Tel: +221 33 827 64 01 - +221 77 65  
 Email: [mamismb@yahoo.fr](mailto:mamismb@yahoo.fr)

#### SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Mrs Isatu Binta KAMARA  
 Manager  
 Sierra Leone Standards Bureau  
 SIERRA LEONE

#### SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Dr Siang Thai CHEW  
 Director-General, Agri-Food and Veterinary Services  
 Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore  
 52 Jurong Gateway Road, #14-01  
 608550 Singapore  
 SINGAPORE  
 Tel: +65 68052828  
 Email: [chew\\_siang\\_thai@ava.gov.sg](mailto:chew_siang_thai@ava.gov.sg)

Dr King Tiong, Paul CHIEW  
 Group Director, Laboratories Group  
 Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore  
 10 Perahu Road  
 Singapore 718837  
 718837 Singapore  
 SINGAPORE  
 Tel: +65 6795 2828  
 Email: [paul\\_chiew@ava.gov.sg](mailto:paul_chiew@ava.gov.sg)

Dr Kwok Onn WONG  
 Director  
 Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore  
 52 Jurong Gateway Road, #14-01  
 608550 Singapore  
 SINGAPORE  
 Tel: +65 68052895  
 Email: [wong\\_kwok\\_onn@ava.gov.sg](mailto:wong_kwok_onn@ava.gov.sg)

#### SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Ms Katarína JANEKOVÁ  
 State Officer  
 Ministry of Agriculture and Rural Development of the  
 Slovak Republic  
 Dobrovičova 12  
 812 66 Bratislava  
 SLOVAKIA  
 Tel: +421 2 592 66 654  
 Email: [codex@land.gov.sk](mailto:codex@land.gov.sk)

#### SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Dr Blaža NAHTIGAL  
 Codex Contact Point  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food  
 Dunajska cesta 22  
 01000 Ljubljana  
 SLOVENIA  
 Email: [codex.mkqp@gov.si](mailto:codex.mkqp@gov.si)

#### SOMALIA - SOMALIE

Dr Mohamed NOOR  
 Head of food and drugs  
 Ministry of Health  
 Garowe, Puntland Somalia  
 Garowe  
 SOMALIA  
 Tel: +252907793526  
 Email: [ssomaliacodex@gmail.com](mailto:ssomaliacodex@gmail.com)

#### SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Mrs Andiswa NGQAKA  
 Assistant Director: Nutrition  
 DEPARTMENT OF HEALTH  
 Private Bag X828  
 00001 Pretoria  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +27 12 3958511  
 Email: [NqgakA@health.gov.za](mailto:NqgakA@health.gov.za)

Dr Boitshoko NTSHABELE  
 Director: Food Safety and Quality Assurance  
 Department of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 Private Bag X343  
 00001 Pretoria  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +2712 319 7306  
 Email: [BoitshokoN@daff.gov.za](mailto:BoitshokoN@daff.gov.za)

Mrs Meisie KATZ  
 General Manager: Food and Associated Industries  
 National Regulator for Compulsory Specifications  
 PO BOX 36558  
 07442 Cape Town  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +27 21 5263400  
 Email: [Katzmn@nrsc.org.za](mailto:Katzmn@nrsc.org.za)

Mr Billy MAKHAFOLA  
 Director: Food Safety and Quality Assurance  
 Department of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 Private Bag X343  
 00001 Pretoria  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +2712 319 6023  
 Email: [BillyM@daff.gov.za](mailto:BillyM@daff.gov.za)

Mr Malose Daniel MATLALA  
 Deputy Director: Food Control  
 Department of Health  
 Private Bag X828  
 00001 Pretoria  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +27 12 395 8789  
 Email: [CACPSA@health.gov.za](mailto:CACPSA@health.gov.za)

Dr Moshibudi Priscilla RAMPEDI  
 Alternate Permanent Representative of South Africa to the  
 UN Agencies  
 South African Embassy - Rome  
 ITALY  
 Tel: +39 06 85254211  
 Email: [Rampedi@sudafrica.it](mailto:Rampedi@sudafrica.it)

Mrs Noncedo VUTULA  
 Minister Agricultural Affairs  
 Geneva  
 SWITZERLAND

#### **SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA**

Mr Jose Ignacio VITON ASENJO  
 Head of Technical Section, Codex Contact Point  
 Spanish Consumer, Food Safety and Nutrition Agency  
 C Alcalá, 56  
 280071 Madrid  
 SPAIN  
 Tel: +0913380692  
 Email: [jviton@msssi.es](mailto:jviton@msssi.es)

Mr Martin REMÓN  
 Consejero  
 Chemin de la Chenaie 145 B  
 Bellena  
 Geneva  
 SWITZERLAND

#### **SRI LANKA**

Mrs Piyumali DISSANAYAKE  
 Assistant  
 Permanent Mission of Sri Lanka  
 56 Rue de Meillebeau  
 01209 Geneva  
 SWITZERLAND

Ms Dilini GUNASEKERA  
 Second Secretary  
 56, Rue de Moillebeau,  
 01209 Geneva  
 SWITZERLAND

Ms Mafusa LAFIR  
 Second Secretary  
 Permanent Mission of Sri Lanka to the United Nations and  
 Other International Organizations in Geneva  
 56, Rue de Moillebeau  
 01209 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: 00 41 022 919 1250  
 Email: [mission@lankamission.org](mailto:mission@lankamission.org)

#### **SUDAN - SOUDAN - SUDÁN**

Mr Kamal ABDALLA  
 Director of Standard Specifications  
 Sudanese Standards and Metrology  
 Aljamaa Street /Sudanese Standards and Metrology  
 11111 Khartoum  
 SUDAN  
 Tel: +249912338988  
 Email: [kamalhady1958@hotmail.com](mailto:kamalhady1958@hotmail.com)

Mrs Ula MAKKAWI ABDELRHMAN  
 Quality Control Inspector  
 Ministry of Agriculture and Irrigation  
 Federal Ministry of Agriculture and Irrigation.  
 Algamaa Street .Khartoum /Sudan  
 P.O.box 285  
 11111 Khartoum  
 SUDAN  
 Tel: +249918075475  
 Email: [ulaabdelaziz@gmail.com](mailto:ulaabdelaziz@gmail.com)

Dr Awad SUKRAB  
 Tech.Dep.Manager  
 Sudanese Standards and Metrology  
 P.o.Box13573  
 11111 Khartoum  
 SUDAN  
 Tel: +249912391190  
 Email: [awadsokrab@hotmail.com](mailto:awadsokrab@hotmail.com)

Mr Taleb NASIR  
 Permanent Mission of Sudan in Geneva  
 Geneva  
 SWITZERLAND

#### **SURINAME**

Mrs Ratna RAMRATTANSING  
 Legal Officer, Codex Contact Point  
 Ministry of Agriculture  
 Letitia Vriesdelaan 8-10  
 Paramaribo  
 SURINAME  
 Tel: 597 479112#1212  
 Email: [ratna\\_lv@yahoo.com](mailto:ratna_lv@yahoo.com)

#### **SWEDEN - SUÈDE - SUECIA**

Mr Anders WANNBERG  
 Head of delegation  
 The Swedish Government  
 Fredsgatan 8  
 10333 Stockholm  
 SWEDEN  
 Tel: +46 705190263  
 Email: [anders.wannberg@gov.se](mailto:anders.wannberg@gov.se)

Mr Per EKEGREN  
 Head of department  
 National Food Agency  
 Box 622  
 75126 Uppsala  
 SWEDEN  
 Tel: +46 733545371  
 Email: [per.ekegren@slv.se](mailto:per.ekegren@slv.se)

Mrs Svanhild FOLDAL  
 Senior Administrative Officer  
 The Swedish Government  
 Fredsgatan 8  
 103 33 Stockholm  
 SWEDEN  
 Tel: +46 722206834 (cell)  
 Email: [svanhild.foldal@gov.se](mailto:svanhild.foldal@gov.se)

Mrs Carmina IONESCU  
 Codex Coordinator  
 National Food Agency  
 Box 622  
 751 26 Uppsala  
 SWEDEN  
 Tel: +46 709245601  
 Email: [carmina.ionescu@slv.se](mailto:carmina.ionescu@slv.se)

**SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA**

Dr Michael BEER  
 Head Food and Nutrition  
 Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
 03003 Bern  
 SWITZERLAND  
 Email: [michael.beer@blv.admin.ch](mailto:michael.beer@blv.admin.ch)

Mrs Christina BLUMER  
 Scientific employee  
 Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
 03003 Bern  
 SWITZERLAND  
 Email: [christina.blumer@blv.admin.ch](mailto:christina.blumer@blv.admin.ch)

Dr Himanshu GUPTA  
 Regulatory & Scientific Affairs  
 Nestec SA  
 Avenue Nestlé 55  
 Post Box  
 01800 Vevey  
 SWITZERLAND  
 Email: [Himanshu.Gupta@nestle.com](mailto:Himanshu.Gupta@nestle.com)

Mr Martin MUELLER  
 Swiss Codex Contact Point  
 Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
 03003 Bern  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 58 464 93 16  
 Email: [martin.mueller@blv.admin.ch](mailto:martin.mueller@blv.admin.ch)

Dr Hérve NORDMANN  
 Director  
 Ajinomoto Switzerland AG  
 01143 Apples  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 21 800 37 63  
 Email: [herve.nordmann@asg.ajinomoto.com](mailto:herve.nordmann@asg.ajinomoto.com)

Mrs Ursula TRÜEB  
 Representative  
 Swiss Consumer Organizations  
 Bözli 1  
 04312 Magden  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 61 841 12 56  
 Email: [ursula.trueb@vtxmail.ch](mailto:ursula.trueb@vtxmail.ch)

Dr Peter VAN BLADEREN  
 Head of Regulatory and Scientific Affairs  
 Nestec Ltd  
 Avenue Nestlé 55  
 Post Box 01800 Vevey  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 21 924 64 59  
 Email: [Peter.VanBladeren@nestle.com](mailto:Peter.VanBladeren@nestle.com)

Dr Jürg VOLLENWEIDER  
 Scientific Officer  
 State Secretariat for Economic Affairs SECO  
 03003 Bern  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 58 462 24 09  
 Email: [juerq.vollenweider@seco.admin.ch](mailto:juerq.vollenweider@seco.admin.ch)

**THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA**

Mr Sakchai SRIBOONSUE  
 Director General  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 50 Phaholyothin Road  
 Ladyao  
 Chatuchak  
 10900 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: 662 561 2277  
 Email: [sakchais@acfs.go.th](mailto:sakchais@acfs.go.th)

Ms Namaporn ATTAVIROJ  
 Standards Officer, Office of Standard Development  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 National Bureau of Agricultural Commodity and Food  
 Standards  
 50 Phahonyothin Rd.,  
 Ladyao, Chathuchak  
 10900 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: +66 2 561 2277 ext. 1422  
 Email: [jzanamaporn@gmail.com](mailto:jzanamaporn@gmail.com)

Mr Panisuan JAMNARNWEJ  
 Honorary President  
 Thai Frozen Foods Association  
 150 Rajbopit Rd., Wat Rajbopit sub-District, Pranakhorn  
 District  
 10200 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: 662 622 1860-76  
 Email: [panisuan@yahoo.com](mailto:panisuan@yahoo.com)

Ms Malee JIRAWONGSY  
 (Acting) Expert in Food Standard  
 Ministry of Public Health  
 Mueang Nonthaburi District,  
 11000 Nonthaburi  
 THAILAND  
 Tel: 6625907195  
 Email: [fdamasy@fda.moph.go.th](mailto:fdamasy@fda.moph.go.th)

Ms Chanakarn KANCHANAKUN  
 Trade and Technical Manager of Fruit & vegetable  
 products  
 Thai Food Processors' Association  
 170/21-22 9th Floor Ocean Tower 1 Bldg., New  
 Ratchadapisek Rd., Klongtoey  
 10110 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: 662 261 2684  
 Email: [chanakarn@thaifood.org](mailto:chanakarn@thaifood.org)  
 Mr Charoen KAOWSUKSAI  
 Vice- Chairman of Food Processing Industry Club  
 THE FEDERATION OF THAI INDUSTRIES  
 Queen Sirikit National Convention Center, Zone C, 4th  
 Floor, 60 New Rachadapisek Rd., Klongtoey,  
 Bangkok 10110  
 THAILAND  
 Tel: 662-9763088  
 Email: [charoen@cpram.co.th](mailto:charoen@cpram.co.th)

Mr Visit LIMLURCHA  
 President of Thai Food Processors' Association  
 Thai Food Processors' Association  
 170/21-22 9th Floor Ocean Tower 1 Bldg., Klongtoey  
 10110 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: 662-2612684  
 Email: [thaifood@thaifood.org](mailto:thaifood@thaifood.org)

Mr Pisan PONGSAPITCH  
Deputy Secretary General  
Ministry of Agriculture and Cooperatives  
50 Phaholyothin Road, Lad Yao, Chatuchak  
10900 Bangkok  
THAILAND  
Tel: 662-561-3717  
Email: [pisan@acfs.go.th](mailto:pisan@acfs.go.th)

Prof Kraisid TONTISIRIN  
Senior Advisor  
National Bureau of Agricultural Commodity and Food  
Standards, Ministry of Agriculture and Cooperatives  
50 Phaholyothin Road, Lad Yao, Chatuchak  
10900 Bangkok  
THAILAND  
Tel: +66 (2) 561 2277  
Email: [kraisid.tontisirin@gmail.com](mailto:kraisid.tontisirin@gmail.com)

#### TOGO

Dr Tchala KAZIA  
Codex Contact Point  
Ministry of Agriculture  
1, rue de l'Espérance  
Lome  
TOGO  
Tel: +22890023325  
Email: [kaziatchala@yahoo.fr](mailto:kaziatchala@yahoo.fr)

#### TONGA

Dr Viliami Toalei MANU  
Deputy Director, MAFFF  
Vaini Research Station PO Box 14  
Ton Nuku'alofa  
TONGA  
Tel: 676 7717936  
Email: [mafsoils@kalianet.to](mailto:mafsoils@kalianet.to)

#### TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Mr Selman AYAZ  
Head of Department  
Ministry of Food Agriculture and Livestock - General  
Directorate of Food and Control  
Food Establishments and Codex Department  
Eskişehir Yolu 9. Km, Lodumlu  
Ankara  
TURKEY  
Tel: +903122587713  
Email: [selman.ayaz@tarim.gov.tr](mailto:selman.ayaz@tarim.gov.tr)

#### TURKMENISTAN - TURKMÉNISTAN - TURKMENISTÁN

Mr Ylhamberdi GAYYPOV  
Acting Deputy Chief  
Ministry of Health and Medical Industry of Turkmenistan  
20, Archabil Avenue (1970)  
744036 Ashgabat  
TURKMENISTAN  
Tel: +99312400423  
Email: [ylhamgayipow@mail.ru](mailto:ylhamgayipow@mail.ru)

Mr Saparmuhammet ATAYEV  
Head of Department of State Supervision and Certification  
of Food Products of Mary Region Sanitary-Epidemiological  
Service  
Ministry of Health and Medical Industry of Turkmenistan  
#5, Guljermal Han street  
Mary  
TURKMENISTAN  
Email: [sei@online.tm](mailto:sei@online.tm)

#### UGANDA - OUGANDA

Dr Jane Ruth ACENG  
DIRECTOR GENERAL OF HEALTH SERVICES  
MINISTRY OF HEALTH  
Plot 6 Lourdel Road, Wandegeya  
P.O. Box 7272, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-664690  
Email: [janeaceng@gmail.com](mailto:janeaceng@gmail.com)

Dr Friday Edison AGABA  
Food Safety Coordinator  
NATIONAL DRUG AUTHORITY  
Plot 46-48 Lumumba Avenue  
P.O. Box 23096, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-691236  
Email: [agabafriday@hotmail.com](mailto:agabafriday@hotmail.com)

Ms Hope KABIRISI  
Senior Presidential Assistant (Science & Technology)  
State House  
State House, Nakasero  
P.O. Box 254 Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-505646  
Email: [kahopekabirisi@yahoo.co.uk](mailto:kahopekabirisi@yahoo.co.uk)

Mrs Kate KIKULE  
Ag. Executive Director  
NATIONAL DRUG AUTHORITY  
Plot 46-48 Lumumba Avenue  
P.O. Box 23096, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-484351  
Email: [katkikul@nda.or.ug](mailto:katkikul@nda.or.ug)

Prof William KYAMUHANGIRE  
Senior Lecturer  
School of Food Technology, Nutrition and Biotechnology,  
Makerere University  
P.O. Box 7062, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-519422  
Email: [wkyamuhangire@yahoo.com](mailto:wkyamuhangire@yahoo.com)

Dr Sam ZARAMBA  
Chairman, National Drug Authority  
MINISTRY OF HEALTH  
Plot 46-48 Lumumba Avenue  
P.O. Box 23096, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-436990  
Email: [zarambasam@yahoo.co.uk](mailto:zarambasam@yahoo.co.uk)

#### UKRAINE - UCRANIA

Prof Mykola PRODANCHUK  
Head  
National Codex Alimentarius Commission of Ukraine  
6, Heroiv Oborony str.  
03680 Kyiv  
UKRAINE  
Tel: +380503107826  
Email: [ecohyntox@gmail.com](mailto:ecohyntox@gmail.com)

Mr Serhii KOLESNYK  
 Secretary, Codex Contact Point  
 National Codex Alimentarius Commission of Ukraine  
 6, Heroiv Oborony str.  
 03680 Kyiv  
 UKRAINE  
 Tel: +380963480071  
 Email: [ccp.ukraine@codex.co.ua](mailto:ccp.ukraine@codex.co.ua)

Mr Sergey LIASBAVSKYI  
 First Secretary  
 Permanent Mission of Ukraine  
 rue le là orangeries 14  
 Geneva  
 SWITZERLAND

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO**

Mr Brian BIBBY  
 Head of United Kingdom Delegation, Policy Team Leader  
 Department for Environment, Food and Rural Affairs  
 Area 3A, Nobel House  
 17 Smith Square  
 SW1P 3JR London  
 UNITED KINGDOM  
 Tel: +44 (0)207 238 5972  
 Email: [brian.bibby@defra.gsi.gov.uk](mailto:brian.bibby@defra.gsi.gov.uk)

Mr Mike O'NEILL  
 Head of EU and International Strategy  
 Food Standards Agency  
 Aviation House  
 125, Kingsway  
 WC2B 6NH London  
 UNITED KINGDOM  
 Tel: +44 (0)20 7276 8664  
 Email: [Mike.Oneill@foodstandards.gsi.gov.uk](mailto:Mike.Oneill@foodstandards.gsi.gov.uk)

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA - RÉPUBLIQUE-  
 UNIE DE TANZANIE - REPÚBLICA UNIDA DE  
 TANZANÍA**

Mr Joseph B. MASIKITIKO  
 Director General  
 Tanzania Bureau of Standards  
 P.O Box 9524  
 Dar Es Salaam  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
 Tel: +255713476094  
 Email: [joseph.masikitiko@tbs.go.tz](mailto:joseph.masikitiko@tbs.go.tz)

Mrs Theresia Hubert KESSY  
 Process Technology Standards Manager  
 Tanzania Bureau of Standards  
 P.O Box 9524  
 Dar Es Salaam  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
 Tel: +255713319981  
 Email: [huberttheresia@yahoo.com](mailto:huberttheresia@yahoo.com)

Dr Martin Epafra KIMANYA  
 Dean School of Computation and Communication Science  
 and Engineering  
 Nelson Mandela African Institute for Science and  
 Technology  
 P.O. Box 447, ARUSHA TANZANIA  
 Arusha  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
 Tel: +255754317687  
 Email: [martin.kimanya@nm-aist.ac.tz](mailto:martin.kimanya@nm-aist.ac.tz)

Mr Modest. J MERO  
 Ambassador  
 Permanent mission of United Republic of Tanzania to UN  
 47 Avenue Blanc,  
 01202 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41229091085  
 Email: [meromjm@aol.com](mailto:meromjm@aol.com)

Prof Cuthbert Francis MHILU  
 CHAIRMAN  
 TANZANIA BUREAU OF STANDARDS  
 P.O BOX 9524  
 Dar Es Salaam  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
 Tel: +255754286177  
 Email: [cfmhilu@hotmail.com](mailto:cfmhilu@hotmail.com)

Dr Ben MOSES  
 Chairman  
 Tanzania Food and Drugs Authority  
 P.O. Box 77150  
 Dar es Salaam  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
 Tel: +255788568677  
 Email: [bennmoses@gmail.com](mailto:bennmoses@gmail.com)

Dr Claude MOSHA  
 CEO & Chief SPS (Food Feed Safety & Quality)  
 Consultant  
 Nderyingo Food Feed Consulting International (T)  
 P.O.Box 24850, Dar-es-Salaam  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
 Tel: +255 765 087 187/ 713 324495  
 Email: [cjmoshar@yahoo.co.uk](mailto:cjmoshar@yahoo.co.uk)

Mr Lazaro Henry MSASALAGA  
 Head of Agriculture and Food Standards Section  
 Tanzania Bureau of Standards  
 P.O. Box 9524  
 Dar-es-Salaam  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
 Tel: +255 22 2450206  
 Email: [codex@tbs.go.tz](mailto:codex@tbs.go.tz)

Dr Catherine. B SANGA  
 Health attache  
 Permanent Mission of United Republic of Tanzania to UN,  
 Geneva  
 47 Avenue Blanc,  
 01202 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41229091084  
 Email: [cathy.sanga@gmail.com](mailto:cathy.sanga@gmail.com)

Mr Hiiti Baran SILLO  
 Director General  
 Tanzania Food and drugs authority  
 P.O Box 77150  
 Dar es Salaam  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
 Tel: +255754307179  
 Email: [sillohb@gmail.com](mailto:sillohb@gmail.com)

Mr Raymond Nicholas WIGENGE  
 Director of Food Safety  
 Tanzania Food and Drugs Authority  
 P.O. Box 77150  
 Dar es salaam  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
 Tel: +255754286094  
 Email: [raywigenge@yahoo.com](mailto:raywigenge@yahoo.com)

**UNITED STATES OF AMERICA - ÉTATS-UNIS  
D'AMÉRIQUE - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Mr Richard BOYD  
Chief, Contract Services Branch  
Specialty Crops Inspection Division  
Fruit & Vegetables Prog., AMS  
1400 Independence Ave., SW  
20250 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 (202) 690-1201  
Email: [Richard.boyd@ams.usda.gov](mailto:Richard.boyd@ams.usda.gov)

Mr Kyd BRENNER  
Senior Consultant  
DTB Associates, LLP  
1700 Pennsylvania Avenue, NW - Suite 200  
20006 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-684-2508  
Email: [kbrenner@dtbassociates.com](mailto:kbrenner@dtbassociates.com)

Ms Camille BREWER  
Director, International Affairs Staff  
Department of Health and Human Services  
5100 Paint Branch Parkway, HFS-550  
20740 College Park, MD  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 240-402-1723  
Email: [Camille.brewer@fda.hhs.gov](mailto:Camille.brewer@fda.hhs.gov)

Mr Travis COBERLY  
Economic/Commercial Officer  
U.S. Department of State  
2201 C Street NW  
20520 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +12026473059  
Email: [CoberlyT@state.gov](mailto:CoberlyT@state.gov)

Ms Julia DOHERTY  
Senior Director, SPS & Agricultural Affairs  
Executive Office of the President  
600 17th St. NW  
20850 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-395-9559  
Email: [Julia\\_Doherty@ustr.eop.gov](mailto:Julia_Doherty@ustr.eop.gov)

Ms Marsha ECHOLS  
Attorney/Professor of Law  
3286 M Street, N.W.  
20007 Washington, D.C.  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-625-1451  
Email: [echols@marshaechols.com](mailto:echols@marshaechols.com)

Dr Jose Emilio ESTEBAN  
Executive Associate for Laboratory Services  
United States Department of Agriculture  
950 College Station Rd.  
30605 Athens, GA  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 (706) 546-3420  
Email: [Emilio.esteban@fsis.usda.gov](mailto:Emilio.esteban@fsis.usda.gov)

Mr Oliver FLAKE  
Senior Agricultural Attache  
Office of Agricultural Affairs  
11 Route de Pregny  
01292 Chambesy-Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: 011-41-22-749-5233  
Email: [Oliver.Flake@fas.usda.gov](mailto:Oliver.Flake@fas.usda.gov)

Dr Raul GUERRERO  
President  
International Regulatory Strategies  
793 Ontare Road.  
93105 Santa Barbara, CA  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-805-898-1830  
Email: [guerrero\\_raul\\_j@yahoo.com](mailto:guerrero_raul_j@yahoo.com)

Ms Suzanne HEINEN  
Minister-Counselor  
US Mission to the WTO  
11 Route de Pregny  
Chambesy  
01292 Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [suzanne.heinen@fas.usda.gov](mailto:suzanne.heinen@fas.usda.gov)

Mr Scott HOLMSTROM  
Senior Director-Regulatory Affairs NA and Global  
Capabilities  
Elanco Animal Health  
2500 Innovation Way  
46140 Greenfield, IN  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-317-433-7499  
Email: [holmstrom\\_scott\\_d@elanco.com](mailto:holmstrom_scott_d@elanco.com)

Mr Clay HOUGH  
Senior Group Vice President and General Counsel  
International Dairy Foods Association  
1250 H. St. NW., Suite 900  
20005 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 (202) 737-4332  
Email: [chough@idfa.org](mailto:chough@idfa.org)

Ms Courtney KNUPP  
Deputy Director of International Trade Policy  
National Pork Producers Council  
122 C Street, NW., Suite 875  
22202 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-768-4012  
Email: [knuppc@nppc.org](mailto:knuppc@nppc.org)

Ms Mary Frances LOWE  
Manager, U.S. Codex  
U.S. Codex Office  
Room 4861 - South Building  
1400 Independence Avenue  
20250 Washington, D.C.  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 202 720 2057  
Email: [MaryFrances.Lowe@fsis.usda.gov](mailto:MaryFrances.Lowe@fsis.usda.gov)

Mr Kenneth LOWERY  
International Issues Analyst  
U.S. Codex Office  
1400 Independence Avenue SW  
Room 4861-S  
20250-3700 Washington DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 202 690 4042  
Email: [kenneth.lowery@fsis.usda.gov](mailto:kenneth.lowery@fsis.usda.gov)

Ms Marie MARATOS  
International Issues Analyst  
U.S. Codex Office  
1400 Independence Avenue, SW  
20250 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-690-4795  
Email: [marie.maratos@fsis.usda.gov](mailto:marie.maratos@fsis.usda.gov)

Ms Phyllis MARQUETZ  
Global Scientific & Regulatory Affairs  
Mars Inc.  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 (973) 570-9624  
Email: [phyllis.marquitz@effem.com](mailto:phyllis.marquitz@effem.com)

Ms Cathy MCKINNELL  
Director, International Regulations and Standards Division  
Foreign Agricultural Service  
1400 Independence Ave., SW  
20250 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 202-690-0929  
Email: [Cathy.McKinnell@usda.gov](mailto:Cathy.McKinnell@usda.gov)

Mrs Barbara MCNIFF  
Senior International Issues  
Food Safety and Inspection Service; Office of CODEX  
1400 Independence Ave; SW  
20250 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-690-4719  
Email: [Barbara.McNiff@fsis.usda.gov](mailto:Barbara.McNiff@fsis.usda.gov)

Ms Emily MEREDITH  
Vice President, Animal Care  
National Milk Producers Federation  
2101 Wilson Blvd. Suite 400  
22201 Arlington, VA  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-703-469-2372  
Email: [emeredith@nmpf.org](mailto:emeredith@nmpf.org)

Mr Joel NEWMAN  
President & CEO  
American Feed Industry Association  
2101 Wilson Blvd., Suite 916  
22201 Arlington, VA  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 703-558-3562  
Email: [jnewman@afia.org](mailto:jnewman@afia.org)

Dr Kathryn SIMMONS  
Chief Veterinarian  
National Cattlemen's Beef Association  
1301 Pennsylvania Avenue., NW, Suite 300  
20004-1701 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-347-0228  
Email: [ksimmons@beef.org](mailto:ksimmons@beef.org)

Ms Caroline SMITH DEWAAL  
International Food Safety Policy Manager FDA  
5100 Paint Branch Parkway  
20740 College Park, MD  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1(240) 402-1242  
Email: [Caroline.DeWaal@fda.hhs.gov](mailto:Caroline.DeWaal@fda.hhs.gov)

Ms Karen STUCK  
Principal  
KDS Associates  
148 North Carolina Ave.  
20003 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: 202-544-0395  
Email: [karenstuck@comcast.net](mailto:karenstuck@comcast.net)

Dr Steven VAUGHN  
Director, Office of New Animal Drug Evaluation  
U.S. Food and Drug Administration  
7500 Standish Place  
20855 Rockville, MD  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: 240-402-0571  
Email: [steven.vaughn@fda.hhs.gov](mailto:steven.vaughn@fda.hhs.gov)

#### URUGUAY

Ing Pedro FRIEDRICH  
Punto de Contacto Codex para Uruguay  
Laboratorio Tecnológico del Uruguay  
Avda Italia 6201  
11300 Montevideo  
URUGUAY  
Email: [pfriedri@latu.org.uy](mailto:pfriedri@latu.org.uy)

Mr Juan Jose Barboza BARBOZA  
Second Secretary  
Misión Permanente del Uruguay ante la Organización  
Mundial del Comercio  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41(0)22 7163314  
Email: [juan.barboza@urugi.ch](mailto:juan.barboza@urugi.ch)

#### UZBEKISTAN - OUZBÉKISTAN - UZBEKISTÁN

Mrs Natalya SHARIPOVA  
UZBEKISTAN

#### VANUATU

Mr Timothy TEKON TUMUKON  
Director of Biosecurity  
Biosecurity department  
Ministry of agriculture  
PMB 9095  
Port Vila  
VANUATU  
Tel: (678) 23519 or (678)24128  
Email: [tumukon@vanuatu.gov.vu](mailto:tumukon@vanuatu.gov.vu)

#### VIET NAM

Mrs Tran VIET NGA  
Deputy General Director  
Ministry of Health  
135 Street, Ngo Nui Truc, Ba Dinh District  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 8464489  
Email: [tranvietnga@vfa.gov.vn](mailto:tranvietnga@vfa.gov.vn)

Mrs Thi Ha Chi TRAN  
Specialist  
Quality Assurance and Testing Center 3  
49 Pasteur, District 1  
00088 Ho Chi Minh city  
VIET NAM  
Tel: 0913113948  
Email: [tth-chi@quatest3.com.vn](mailto:tth-chi@quatest3.com.vn)

Mrs Ma THI XUAN THU  
Head  
Ministry of Health  
135 Nui Truc Street, Ba Dinh District  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 8464489 (Ext. 3020)  
Email: [codexvn@vfa.gov.vn](mailto:codexvn@vfa.gov.vn)



Mrs Truong THI THUY THU  
Director  
Vietnam Food Administration  
Center for Food Safety Application  
135 Nui Truc Street, Ba Dinh District  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 8464489 (Ext. 4040)  
Email: [thuythu\\_vfa@yahoo.com](mailto:thuythu_vfa@yahoo.com)

Mrs Nguyen THI MINH HA  
Deputy Head  
Ministry of Health  
Viet Nam Codex Office, VFA  
Lane 135 nui truc street, Ba Dinh District.  
00844 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 904214230  
Email: [codexvn@vfa.gov.vn](mailto:codexvn@vfa.gov.vn)

Mr Bui SY DOANH  
Deputy Director Ministry of Agriculture and Rural  
Development Plant of Protection Department  
149 Ho Dac Di street 844  
Hanoi  
VIET NAM  
Email: [doanhbvtv@yahoo.com](mailto:doanhbvtv@yahoo.com)

Mrs Hai NGUYEN THI THANH  
Head  
Vietnam Food Administration  
135 Nui Truc Street, Ba Dinh District  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 8464489 (Ext. 4070)  
Email: [haivstp@yahoo.com.vn](mailto:haivstp@yahoo.com.vn)

Mr Nguyen HONG UY  
Director  
Abbott Laboratories S.A  
8th Floor, Tower A, Handi Resco Building. 521 Kim Ma, Ba  
Dinh. Hanoi  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 7337486  
Email: [honguy.nguyen@abbott.com](mailto:honguy.nguyen@abbott.com)

#### **ZAMBIA - ZAMBIE**

Dr Sumbukeni KOWA  
Head of Laboratory - Services  
Ministry of Health  
Food and Drugs Laboratory,  
P.O Box 30205, Ministry of Health,  
10101 Lusaka  
ZAMBIA  
Tel: +260 955920473  
Email: [kwxsum001@myuct.ac.za](mailto:kwxsum001@myuct.ac.za)

#### **ZIMBABWE**

Mr Fredy CHINYAVANHU  
Deputy Director, Food Control  
P.O. Box 231  
Causeway, Harare  
ZIMBABWE

**OBSERVERS  
OBSERVATEURS  
OBSERVADORES**

**UNITED NATIONS AND OTHER RELATED ORGANIZATIONS  
NATIONS UNIES ET AUTRES ORGANISATIONS APPARENTÉES  
NACIONES UNIDAS Y OTRAS ORGANIZACIONES AFINES**

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY - IAEA**

Dr Carl BLACKBURN  
Acting Section Head, Food and Environment Protection  
Section  
Joint FAO and IAEA  
Joint FAO/IAEA Division,  
Nuclear Applications in Food and Agriculture,  
International Atomic Energy Agency, Vienna International  
Centre,  
PO Box 100,  
01400 Vienna  
AUSTRIA  
Tel: +431 2600 21639  
Email: [c.blackburn@iaea.org](mailto:c.blackburn@iaea.org)

**UNITED NATIONS - UN**

Ms Emmi HANHIMAKI  
Programme Assistant  
UNECE  
01211 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 917 15 14  
Email: [subashini.narasimhan@unece.org](mailto:subashini.narasimhan@unece.org)

Mr Amos Wama TAPORAIE  
Fonctionnaire Internationale  
United Nations  
8 Av. de la Paix  
Palais des Nations  
Geneva  
SWITZERLAND

**INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES  
ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES**

**AFRICAN UNION - AU**

Prof Ahmed EL-SAWALHY  
Director of AU-IBAR  
African Union  
Kenindia Business Park  
Westlands Road  
00100 Nairobi  
KENYA  
Tel: +254203674212  
Email: [ahmed.elsawalhy@au-ibar.org](mailto:ahmed.elsawalhy@au-ibar.org)

Mrs Diana AKULLO  
Policy Officer  
African Union  
Old Airport Area  
Roosevelt Street  
Addis Ababa  
ETHIOPIA  
Tel: +251-11-5517700  
Email: [AkulloD@africa-union.org](mailto:AkulloD@africa-union.org)

Dr Raphael COLY  
PANSPSO Project Coordinator  
African Union  
Kenindia Business Park  
Westlands Road  
00100 Nairobi  
KENYA  
Tel: +254739622183  
Email: [raphael.coly@au-ibar.org](mailto:raphael.coly@au-ibar.org)

**INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR COOPERATION ON  
AGRICULTURE - IICA**

Ms Lisa HARRYNANAN  
Agricultural Health and Food Safety Specialist  
IICA  
10 Austin Street St Augustine. Trinidad and Tobago  
St Augustine  
TRINIDAD AND TOBAGO  
Tel: 1(868)6454555  
Email: [lisa.harrynanan@iica.int](mailto:lisa.harrynanan@iica.int)

Mr Lloyd DAY  
Subdirector General  
IICA  
Apto Postal 55-2200. San José, Vázquez de Coronado,  
San Isidro, 11101, Costa Rica.  
San José  
COSTA RICA  
Tel: (506)22160103  
Email: [lloyd.day@iica.int](mailto:lloyd.day@iica.int)

Mr Eric BOLAÑOS  
Especialista en Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de  
Alimentos  
IICA  
Apto Postal 55-2200. San José, Vázquez de Coronado,  
San Isidro, 11101, San José  
COSTA RICA  
Tel: (506) 22 16 04 18  
Email: [erick.bolanos@iica.int](mailto:erick.bolanos@iica.int)

**INTERGOVERNMENTAL AUTHORITY ON  
DEVELOPMENT - IGAD**

Dr S.j. Muchina MUNYUA  
Director, ICPALD  
IGAD Center for Pastoral Areas & Livestock Development  
(ICPALD)  
DJIBOUTI  
Email: [muchina.munyua@igad.int](mailto:muchina.munyua@igad.int)

Dr Ameha SEBSIBE  
Head, Livestock and Fisheries  
IGAD Center for Pastoral Areas & Livestock Development  
(ICPALD)  
DJIBOUTI  
Tel: +254 721 233 045  
Email: [ameha.sebsibe@igad.int](mailto:ameha.sebsibe@igad.int)

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ ANIMALE - OIE**

Dr Bernard VALLAT  
 Director General  
 OIE  
 12 rue de prony  
 75017 Paris  
 FRANCE  
 Email: [b.vallat@oie.int](mailto:b.vallat@oie.int)

Dr Gillian MYLREA  
 Deputy Head  
 OIE  
 12 rue de prony  
 75017 Paris  
 FRANCE  
 Tel: +33(0)144151867  
 Email: [g.mylrea@oie.int](mailto:g.mylrea@oie.int)

**ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA - OIRSA**

Mr Figueroa LAURIANO  
 Director Regional de Inocuidad de Alimentos  
 OIRSA  
 Calle Ramon Belloso fijas pasaje Isolde  
 Colonia Escalon, San Salvador  
 SAN SALVADOR  
 Tel: 503 2209 9226  
 Email: [lfigueroa@oirsa.org](mailto:lfigueroa@oirsa.org)

**WORLD TRADE ORGANIZATION - WTO**

Ms Anneke HAMILTON  
 Economic Affairs Officer  
 World Trade Organization  
 154 rue de Lausanne  
 01207 Genève  
 SWITZERLAND  
 Tel: + 41 22 739 6566  
 Email: [anneke.hamilton@wto.org](mailto:anneke.hamilton@wto.org)

Ms Kenza LEMENTEC  
 Economic Affairs Officer  
 World Trade Organization  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneve  
 SWITZERLAND  
 Email: [kenza.lementec@wto.org](mailto:kenza.lementec@wto.org)

Ms Marlynne HOPPER  
 Economic Affairs Officer  
 World Trade Organization  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneve  
 SWITZERLAND  
 Email: [marlynne.hopper@wto.org](mailto:marlynne.hopper@wto.org)

Ms Gretchen STANTON  
 Senior Counsellor  
 World Trade Organization  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneve  
 SWITZERLAND  
 Email: [gretchen.stanton@wto.org](mailto:gretchen.stanton@wto.org)

Ms Christiane WOLFF  
 Counsellor, Secretary SPS Committee  
 World Trade Organization  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [christiane.wolff@wto.org](mailto:christiane.wolff@wto.org)

Mr Timothy CORRIGAN  
 Economic Affairs Officer  
 World Trade Organization (WTO)  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneve  
 SWITZERLAND  
 Email: [timothy.corrigan@wto.org](mailto:timothy.corrigan@wto.org)

Ms Maria Consuelo DUEÑAS SANSON  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [consuelo.duenas@senasica.gob.mx](mailto:consuelo.duenas@senasica.gob.mx)

Ms Anna BREZHNEVA  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [anna.brezhneva@wto.org](mailto:anna.brezhneva@wto.org)

Ms Clémentine PITARD  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [clementine.pitard@wto.org](mailto:clementine.pitard@wto.org)

Ms Nonalaya Aranda LISSETTE MILAGROS  
 WTO Economic Affairs Officer  
 Email: [lissette.nonalayaaranda@wto.org](mailto:lissette.nonalayaaranda@wto.org)

Mr Walker KEVIN  
 WTO SPS Advanced Course TUTOR  
 Email: [walke357@msu.edu](mailto:walke357@msu.edu)

Mr Joao MAGALHAES  
 WTO SPS Advanced Course tutor  
 Email: [jaomane@gmail.com](mailto:jaomane@gmail.com)

Ms Soledad AMUEDO  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [samuedo@mgap.gub.uy](mailto:samuedo@mgap.gub.uy)

Mr Javier Jaison LAYME MANCHEGO  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [jlaymem@senasa.gob.pe](mailto:jlaymem@senasa.gob.pe)

Ms Ana Maria VIEDMA AYALA  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [anaviedma@senacsa.gov.py](mailto:anaviedma@senacsa.gov.py)

Ms Noelia Magdalena RAMIREZ  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [noelia.ramirez@mag.gov.py](mailto:noelia.ramirez@mag.gov.py)

Mr Jose Eduardo GIMENEZ DUARTE  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [josegd78@hotmail.com](mailto:josegd78@hotmail.com)

Mr Reinaldo VIVEROS  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [viverosr@apsa.gob.pa](mailto:viverosr@apsa.gob.pa)

Mr Guillermo Alfredo IBARRA RODRÍGUEZ  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [gibarra@mific.gob.ni](mailto:gibarra@mific.gob.ni)

Mr Gustavo LOPEZ HERNANDEZ  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [gustavo.lopez@senasica.gob.mx](mailto:gustavo.lopez@senasica.gob.mx)

Ms Maria Teresa CERVANTES RAMÍREZ  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [teresa.cervantes@senasica.gob.mx](mailto:teresa.cervantes@senasica.gob.mx)

Ms Carmen ROMERO VILLAFRANCA  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [karkit86@hotmail.com](mailto:karkit86@hotmail.com)

Mr Francisco Javier FIGUEROA REYES  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [fjfigueroa35@yahoo.com](mailto:fjfigueroa35@yahoo.com)

Mr Wilson Gerardo WONG LAMA  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [wilson.wong@agrocalidad.gob.ec](mailto:wilson.wong@agrocalidad.gob.ec)

Mr Edwin Manuel MORA VARGAS  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [edwin.mora@agrocalidad.gob.ec](mailto:edwin.mora@agrocalidad.gob.ec)

Ms Luisana VALDEZ DE LOS SANTOS  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [luisana.valdez@mic.gob.do](mailto:luisana.valdez@mic.gob.do)

Mr Eriberto Joel TEJADA RODRÍGUEZ  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [etejada@otcasea.gob.do](mailto:etejada@otcasea.gob.do)

Mr Raul Guillermo PERLTA GIRON  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [mlecheraulperalta@yahoo.com](mailto:mlecheraulperalta@yahoo.com)

Ms Kirenia HIERREZUELO VERDECIA  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [kirenia.hierrezuelo@mincex.cu](mailto:kirenia.hierrezuelo@mincex.cu)

Ms Fanny SÁNCHEZ OVIEDO  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [fsanchez@sfe.go.cr](mailto:fsanchez@sfe.go.cr)

Ms Alejandra BOLAÑOS RETANA  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [abolanosr@senasa.go.cr](mailto:abolanosr@senasa.go.cr)

Mr Javier Arturo SOLER MORENO  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [javier.soler@ica.gov.co](mailto:javier.soler@ica.gov.co)

Ms Aura Cecilia BURGOS SILVA  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [aura.burgos@ica.gov.co](mailto:aura.burgos@ica.gov.co)

Ms Ingrid Nathalia ACOSTA RODRIGUEZ  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [natha.acosta@gmail.com](mailto:natha.acosta@gmail.com)

Ms Maria STRIGUNOVA  
Intern  
STDF/WTO  
Email: [maria.strigunova@wto.org](mailto:maria.strigunova@wto.org)

**INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES  
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES**

**ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE AVICULTURA -  
ALA**

Dr J. Isidro MOLFESE  
Observer  
Asociación Latinoamericana de Avicultura  
Alberti 453 – 12 BL  
7600 Mar del Plata – Pcia. Buenos Aires  
ARGENTINA  
Tel: 54 223 451-5915  
Email: [molfese@ciudad.com.ar](mailto:molfese@ciudad.com.ar)

**ASSOCIATION FOR INTERNATIONAL PROMOTION OF  
GUMS - AIPG**

Mr Francis THEVENET  
Scientific Adviser  
Association for International Promotion of Gums  
Hamburg  
GERMANY  
Email: [francis.thevenet@orange.fr](mailto:francis.thevenet@orange.fr)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LE  
DÉVELOPPEMENT DES GOMMES NATURELLES -  
AIDGUM**

Mr Olivier BOVE  
President  
AIDGUM  
Tel: +33(0)2 32 83 18 18  
Email: [O.BOVE@aidgum.com](mailto:O.BOVE@aidgum.com)

**ASSOCIATION OF EUROPEAN COELIAC SOCIETIES -  
AOECS**

Mrs Hertha DEUTSCH  
Codex and Regulatory Affairs  
AOECS, Association Of European Coeliac Societies  
Anton Baumgartner Strasse 44/C5/2302  
01230 Vienna  
AUSTRIA  
Tel: +43 1 66 71 88  
Email: [hertha.deutsch@gmx.at](mailto:hertha.deutsch@gmx.at)

**CONSEIL EUROPÉEN DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE -  
CEFIC**

Mr Thomas JANSSEN  
Director Product Stewardship  
CEFIC  
Avenue E. Van Nieuwenhuysse 4  
01160 Brussels  
BELGIUM  
Tel: 26767446  
Email: [mve@cefic.be](mailto:mve@cefic.be)

**CONSUMERS INTERNATIONAL - CI**

Dr Michael HANSEN  
Senior Scientist  
Consumers International  
101 Truman Avenue, Yonkers, New York  
NY 10703 New York  
USA  
Tel: 9143782000  
Email: [hansmi@consumer.org](mailto:hansmi@consumer.org)

**COUNCIL FOR RESPONSIBLE NUTRITION - CRN**

Mr Mark LEDOUX  
Chairman & CEO  
CRN - NAI, Inc.  
Natural Alternatives International, Inc.  
1185 Linda Vista Dr.  
92069 San Marcos  
USA  
Tel: 760-736-7742  
Email: [mledoux@nai-online.com](mailto:mledoux@nai-online.com)

Mr Harvey KAMIL  
President & CFO  
CRN - NBTY, Inc.  
2100 Smithtown Avenue  
11779 Ronkonkoma  
USA  
Tel: 631-200-2020  
Email: [hkamil@nbtty.com](mailto:hkamil@nbtty.com)

Dr James GRIFFITHS  
 Vice President  
 CRN  
 1828 L St., NW  
 Ste. 510  
 20036 Washington  
 USA  
 Tel: 202-204-7662  
 Email: [jgriffiths@crnusa.org](mailto:jgriffiths@crnusa.org)

#### EUROPEAN COMMITTEE FOR UMAMI - ECU-EC

Mrs Jessica COURTEMANCHE-DAVIES  
 Regulatory affairs  
 ECU  
 c/o Ajinomoto eurolysine  
 153 rue de courcelles  
 Immeuble demours 4eme etage  
 75017 Paris  
 FRANCE  
 Email: [jessica\\_courtmanche@ehq.ajinomoto.com](mailto:jessica_courtmanche@ehq.ajinomoto.com)

#### EUROPEAN FEED MANUFACTURERS' FEDERATION - FEFAC

Mr Alexander DORING  
 Secretary General  
 Rue de la Loi, 223 Bte 3  
 Bruxelles  
 BELGIUM  
 Tel: +32 (0) 2 285 00 50  
 Email: [adoring@fefac.org](mailto:adoring@fefac.org)

#### EUROPEAN VEGETABLE PROTEIN FEDERATION - EUVEPRO

Mr Yves GOEMANS  
 President  
 EUVEPRO  
 Avenue Jules Bordet 142  
 01140 Brussels  
 BELGIUM  
 Tel: +41227176417  
 Email: [euvepro@agep.eu](mailto:euvepro@agep.eu)

#### FEDERATION OF EUROPEAN SPECIALTY FOOD INGREDIENTS INDUSTRIES - ELC

Mr Huub SCHERES  
 ELC delegation  
 Federation of European Specialty Food Ingredients  
 Industries  
 Email: [Huub.Scheres@dupont.com](mailto:Huib.Scheres@dupont.com)

Dr Dirk Rainer CREMER  
 ELC delegation  
 Federation of European Specialty Food Ingredients  
 Industries  
 Email: [dirk.cremer@dsm.com](mailto:dirk.cremer@dsm.com)

#### FOODDRINKEUROPE

Ms Ludovica VERZEGNASSI  
 Regulatory & Scientific Affairs  
 Nestle  
 Email: [Ludovica.Verzegnassi@nestle.com](mailto:Ludovica.Verzegnassi@nestle.com)

Ms Marie-france PAGEREY  
 Regulatory & Scientific Affairs  
 Nestle  
 Email: [MarieFrance.Pagerey@nestle.com](mailto:MarieFrance.Pagerey@nestle.com)

Mr Stewart BEGGS  
 Global Regulatory Affairs Manager  
 Unilever  
 Email: [Stewart.Beggs@unilever.com](mailto:Stewart.Beggs@unilever.com)

Mr Patrick FOX  
 Manager  
 FoodDrinkEurope  
 Avenue des Nerviens 9-31  
 01040 Brussels  
 BELGIUM  
 Email: [p.fox@fooddrinkeurope.eu](mailto:p.fox@fooddrinkeurope.eu)

#### GRAIN AND FEED TRADE ASSOCIATION - GAFTA

Mrs Béatrice HERNANDEZ  
 Administrator  
 Gafta  
 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [BeatriceHernandez@gafta.com](mailto:BeatriceHernandez@gafta.com)

Mrs June ARNOLD  
 Head of Trade Policy  
 Gafta  
 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [JuneArnold@gafta.com](mailto:JuneArnold@gafta.com)

#### HEALTH FOR ANIMALS - HEALTHFORANIMALS

Mr Carel DU MARCHIE SARVAAS  
 Executive Director  
 IFAH  
 HealthforAnimals  
 Global animal medicines association  
 168 Avenue de Tervueren  
 1150 Brussels,  
 BELGIUM  
 Box 8, 5th floor  
 Email: [c.dmsarvaas@ifahsec.org](mailto:c.dmsarvaas@ifahsec.org)

Mrs Sheila GUEBARA  
 HealthforAnimals  
 Elanco Saúde Animal  
 Sao Paulo  
 BRAZIL  
 Tel : +55 11 3543-9676  
 Email: [sheila.quebara@elanco.com](mailto:sheila.quebara@elanco.com)

Mr Anjulen ANDERSON  
 HealthforAnimals  
 Elanco Animal Health  
 555 12 Street, NW  
 Washington, DC 20004  
 USA  
 Email: [Anderson.a@elanco.com](mailto:Anderson.a@elanco.com)

Mr Jesse SEVCIK  
 HealthforAnimals  
 Director, Government Affairs, Europe, Middle East, and  
 Africa  
 Elanco Animal Health  
 A Division of Eli Lilly & Company  
 Rue du Marquis, 1 4th Floor  
 1000 Brussels, BELGIUM  
 +32 471 89 80 94 (mobile)  
 Email: [jsevcik@elanco.com](mailto:jsevcik@elanco.com)

Ms Saadeh RANDA  
 HealthforAnimals  
 Caracas Manara -Waves Tower  
 Beirut Lebanon  
 Tel: +41 (79) 2126327  
 Email: [saadehranda@gmail.com](mailto:saadehranda@gmail.com)

Dr Andrea BARRIOS  
 HealthforAnimals  
 Chemin des Coquelicots 16,  
 1214 Vernier, SWITZERLAND  
 Phone:+41 22 306 03 33  
 Email: [abarriosvillarreal@gmail.com](mailto:abarriosvillarreal@gmail.com)

Dr CHEE LIUNG WUN  
Regulatory Affairs Director, ASEAN  
HealthforAnimals

Dr CHEE LIUNG WUN, DVM, MBA  
Regulatory Affairs Director, ASEAN  
Unit B6-10, Block B, Plaza Dwtasik, No. 21,  
Jalan 5/106, Bandar Sri Permaisuri, 56000,  
Kuala Lumpur, MALAYSIA  
Email : [chee\\_liung\\_wun@elanco.com](mailto:chee_liung_wun@elanco.com)

Mr Sameer BHARIOK  
HealthforAnimals  
Elanco Animal Health  
1st Floor, No. 7, Brunton Road  
Bangalore 560025, INDIA  
Office +91 124 475 3044  
Email : [sameer.bhariok@elanco.com](mailto:sameer.bhariok@elanco.com)

Dr Olivier ESPEISSE  
IFAH  
24-30 Boulevard Vital Bouhot  
Neuilly sur Seine  
FRANCE  
Tel: + 33 1 55 49 35 35  
Email: [espeisse\\_olivier@elanco.com](mailto:espeisse_olivier@elanco.com)

Mrs Laurie HUENEKE  
Executive Director Global Public Policy & Government  
Relations  
MERCK ANIMAL HEALTH  
2 Giralda Farms, MAH-3406 Madison, NJ 07940 USA  
Office 973 937 5405; Cell 202 441 4452  
Email: [laurie.hueneke@merck.com](mailto:laurie.hueneke@merck.com)

Mr Judson VASCONCELOS  
Director, Global Scientific Affairs  
Merck Animal Health  
2 Giralda Farms  
Madison, NJ 07940  
Mail-Stop: MAH-2330  
Tel: +1 908 517 6598  
Email: [judson.vasconcelos@merck.com](mailto:judson.vasconcelos@merck.com)

Dr Alexander BOETTNER  
Executive Director Regulatory Affairs IFAH  
MSD Animal Health Innovation GmbH  
Zur Propstei  
55270 Schwabenheim, Germany  
Email: [alexander.boettner@msd.de](mailto:alexander.boettner@msd.de)

#### **INSTITUTE OF FOOD TECHNOLOGISTS - IFT**

Dr Karen HULEBAK  
Principal, Resolution Strategy, LLC  
Institute of Food Technologists  
6822 Poindexter Road  
Louisa, VA 23093  
USA  
Tel: 540-967-1252  
Email: [karen.hulebak@gmail.com](mailto:karen.hulebak@gmail.com)

#### **INTERNATIONAL ALLIANCE OF DIETARY/FOOD SUPPLEMENT ASSOCIATIONS - IADSA**

Mr Xavier LAVIGNE  
Member  
IADSA  
50 Rue de l'Association  
B-1000 Brussels  
BELGIUM  
Tel: +32 2 209 11 55  
Email: [secretariat@iadsa.org](mailto:secretariat@iadsa.org)

#### **INTERNATIONAL CO-OPERATIVE ALLIANCE - ICA**

Mr Kazuo ONITAKE  
Head of Unit  
Japanese Consumers' Co-operative Union  
CO-OP Plaza, 3-29-8, Shibuya, Shibuya-ku, Tokyo,  
JAPAN  
1508913 TOKYO  
JAPAN  
Tel: +81 3-5778-8109  
Email: [kazuo.onitake@jccu.coop](mailto:kazuo.onitake@jccu.coop)

#### **INTERNATIONAL COUNCIL OF BEVERAGES ASSOCIATIONS - ICBA**

Mr Ilton AZEVEDO  
Chair, Scientific and Regulatory Affairs Chamber  
ABIR – Brazilian Non-alcoholic Beverages Industry  
Association  
Praia de Botafogo 374/4 floor  
Rio de Janeiro  
BRAZIL  
Email: [izevedo@coca-cola.com](mailto:izevedo@coca-cola.com)

Dr Arti ARORA  
Senior Director, Regulatory & Policy  
The Coca-Cola Company  
One Coca-Cola Plaza  
GA 30313 Atlanta  
USA  
Email: [artiarora@coca-cola.com](mailto:artiarora@coca-cola.com)

Ms Paivi JULKUNEN  
Chair, ICBA Committee for Codex  
International Council of Beverages Associations  
1101 16th Street NW  
20036 Washington, D.C.  
USA  
Tel: +1 404 676 2677  
Email: [pjulkunen@coca-cola.com](mailto:pjulkunen@coca-cola.com)

#### **INTERNATIONAL COUNCIL OF GROCERY MANUFACTURERS ASSOCIATIONS - ICGMA**

Dr Paul HANLON  
Associate Director, Regulatory Affairs  
Abbott Nutrition  
3300 Stelzer Road  
Dept 104070, Bldg RP3-2  
43219 Columbus, Ohio  
USA  
Tel: 614 624 3213  
Email: [paul.hanlon@abbott.com](mailto:paul.hanlon@abbott.com)

Ms Denise MALONE  
Director, Regulatory Affairs  
Abbott Nutrition  
200 Abbott Park Road  
Dept 06NG LF J49-3  
60064 Abbott Park, IL  
USA  
Tel: 224 668 6743  
Email: [denise.malone@abbott.com](mailto:denise.malone@abbott.com)

Mr Richard WHITE  
Director, Codex and International Standards Policy  
Grocery Manufacturers Association  
1350 I Street, N.W.  
Suite 300  
20005 Washington, D.C.  
USA  
Tel: 202 639 5922  
Email: [rwhite@gmaonline.org](mailto:rwhite@gmaonline.org)

**INTERNATIONAL COUNCIL ON AMINO ACID SCIENCE  
- ICAAS**

Mr Yuji IKEHARA  
Quality Assurance Division  
ICAAS  
Email: [Yuji\\_ikehara@suntory.co.jp](mailto:Yuji_ikehara@suntory.co.jp)

**INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION - IDF/FIL**

Mr Michael HICKEY  
Delegate  
Irish National Committee of IDF  
Derryreigh, Creggane, Charleville  
Co. Cork  
IRELAND  
Email: [mhickey@oceanfree.net](mailto:mhickey@oceanfree.net)

Mr John ALLAN  
Vice President of Regulatory Affairs & International  
Standards  
International Dairy Foods Association  
1250 H St. NW, Suite 900  
Washington, D.C. 20005  
Email: [jallan@idfa.org](mailto:jallan@idfa.org)

Ms Laurence RYCKEN  
Technical Manager  
International Dairy Federation  
Boulevard Auguste Reyers 70B  
01030 Brussels  
BELGIUM  
Email: [lrycken@fil-idf.org](mailto:lrycken@fil-idf.org)

**INTERNATIONAL FEDERATION OF FRUIT JUICE  
PRODUCERS - IFU**

Mr Paul ZWIKER  
Honorary member of the IFU  
International Federation of Fruit Juice Producers (IFU)  
14, rue de Turbigo  
75001 Paris  
FRANCE  
Tel: +33147422928  
Email: [ifu@ifu-fruitjuice.com](mailto:ifu@ifu-fruitjuice.com)

**INTERNATIONAL FOOD POLICY RESEARCH  
INSTITUTE - IFPRI**

Dr Anne MACKENZIE  
Head, Standards and Regulatory  
6442 Aston Rd.  
K4M 1B3 Ottawa  
CANADA  
Tel: 613 6920211  
Email: [a.mackenzie@cgiar.org](mailto:a.mackenzie@cgiar.org)

Dr Marilia NUTTI  
Manager, Latin America & Caribbean  
HarvestPlus  
Av. das Américas, 29501 – Guaratiba  
23020-470 Rio de Janeiro  
BRAZIL  
Tel: +55 21 36229755  
Email: [m.nutti@cgiar.org](mailto:m.nutti@cgiar.org)

Dr Howarth BOUIS  
Director, HarvestPlus  
2033 K Street NW  
20006 Washington  
USA  
Tel: 2028625600  
Email: [h.bouis@cgiar.org](mailto:h.bouis@cgiar.org)

**INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR  
STANDARDIZATION - ISO**

Mr Kevin MCKINLEY  
Deputy Secretary General  
Email: [mckinley@iso.org](mailto:mckinley@iso.org)

Mr Paul MENNECIER  
Co-chair for ISO/TC 34  
Email: [paul.mennecier@agriculture.gouv.fr](mailto:paul.mennecier@agriculture.gouv.fr)

Mrs Marie-noëlle BOURQUIN  
Technical Group Manager  
Email: [bourquin@iso.org](mailto:bourquin@iso.org)

Mr François FALCONNET  
Chairman for ISO/TC 34  
Email: [f.falconnet@2fconseil.fr](mailto:f.falconnet@2fconseil.fr)

Mrs Sandrine ESPEILLAC  
Secretary for ISO/TC 34  
Email: [sandrine.espeillac@afnor.org](mailto:sandrine.espeillac@afnor.org)

**INTERNATIONAL ORGANIZATION OF THE FLAVOR  
INDUSTRY - IOFI**

Dr Thierry CACHET  
Regulatory & Advocacy Director  
Avenue des Arts 6  
01210 Brussels  
BELGIUM  
Tel: +3222142052  
Email: [tcachet@iofiorg.org](mailto:tcachet@iofiorg.org)

**INTERNATIONAL SPECIAL DIETARY FOODS  
INDUSTRIES - ISDI**

Ms Victoria LANDELLS  
Policy Officer  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Ms Myriam GARCIA  
Regulatory Affairs Manager  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Mrs Jolanta LEONE  
Regulatory Affairs Manager  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Ms Marie Odile GAILING  
Regulatory Affairs  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Mr Peter VAN DAEL  
Head - Regulatory Affairs  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Mrs Silvia SELANDARI  
Regulatory Affairs Manager  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

**INTERNATIONAL UNION OF FOOD SCIENCE AND  
TECHNOLOGY - IUFOST**

Dr Gerald MOY  
Secretary  
IUFoST  
Email: [secretariat@iufost.org](mailto:secretariat@iufost.org)

**NATIONAL HEALTH FEDERATION - NHF**

Mr Scott C. TIPS  
President and General Counsel  
National Health Federation  
P.O. Box 688  
Monrovia  
91017 California  
USA  
Tel: +1 626 357-2181  
Email: [scott@monaco.mc](mailto:scott@monaco.mc)

Mr Robert COHEN  
National Health Federation  
P.O. Box 688  
Monrovia  
91017 California  
USA  
Tel: +1 626 357-2181  
Email: [i4crob@earthlink.net](mailto:i4crob@earthlink.net)

**UNITED STATES PHARMACOPEIAL CONVENTION -  
USP**

Mr Carlos CELESTINO  
Senior Counsel  
United States Pharmacopeial Convention  
12601 Twinbrook Parkway  
20852 Rockville, Maryland  
USA  
Tel: 301-230-6329  
Email: [cmc@usp.org](mailto:cmc@usp.org)

**FAO PERSONNEL  
PERSONNEL DE LA FAO  
PERSONAL DE LA FAO**

Dr Ren WANG  
Assistant Director-General  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Email: [ren.wang@fao.org](mailto:ren.wang@fao.org)

Dr Renata CLARKE  
Head, Food Safety and Quality Unit  
Department of Agriculture and Protection  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 2010  
Email: [renata.clarke@fao.org](mailto:renata.clarke@fao.org)

Dr Mary KENNY  
Food Safety and Quality Officer  
Food Safety and Quality Unit  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Email: [mary.kenny@fao.org](mailto:mary.kenny@fao.org)

Dr Sarah CAHILL  
Food Safety Officer  
FAO/JEMRA Secretariat  
Food Safety and Quality Unit  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Email: [sarah.cahill@fao.org](mailto:sarah.cahill@fao.org)

Dr Masami TAKEUCHI  
Food Safety Officer  
Food Safety and Quality Unit  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Email: [masami.takeuchi@fao.org](mailto:masami.takeuchi@fao.org)

Dr Eleonora DUPOUY  
Food Safety and Consumer Protection Officer  
Regional Office for Europe and Central Asia  
Food and Agriculture Organization of the United Nations,  
(FAO)  
Benczur Utca 34  
H-1068 Budapest  
HUNGARY  
Tel: (+361) 814-1251  
Email: [Eleonora.Dupouy@fao.org](mailto:Eleonora.Dupouy@fao.org)

**WHO PERSONNEL  
PERSONNEL DE L'OMS  
PERSONAL DE LA OMS**

Mr Keiji FUKUDA  
Assistant Director-General  
World Health Organization (WHO)  
Health Security and Environment  
20, Avenue Appia  
CH-1211 Geneva 27  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 791 3871  
Email: [fukudak@who.int](mailto:fukudak@who.int)

Mr Kazuaki MIYAGISHIMA  
Director  
World Health Organization (WHO)  
Department of Food Safety and Zoonoses  
20, Avenue Appia  
CH-1211 Geneva 27  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 791 2773  
Email: [miyagishimak@who.int](mailto:miyagishimak@who.int)

Dr Angelika TRITSCHER  
Coordinator  
World Health Organization (WHO)  
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
20, Avenue Appia  
CH-1211 Geneva 27  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 7913569  
Email: [tritschera@who.int](mailto:tritschera@who.int)

Mr Mohamed SHERIFF  
Regional Advisor Food Safety  
World Health Organization Regional Office for Africa  
Brazzaville  
CONGO  
Email: [sheriffm@who.int](mailto:sheriffm@who.int)



Dr Chizuru NISHIDA  
 Coordinator  
 World Health Organization (WHO)  
 Nutrition Policy and Scientific Advice  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41227913317 +41792493549  
 Email: [nishidac@who.int](mailto:nishidac@who.int)

Dr Rei NAKAGAWA  
 Technical officer  
 World Health Organization (WHO)  
 Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 3640  
 Email: [nakagawar@who.int](mailto:nakagawar@who.int)

Mrs Catherine MULHOLLAND  
 Technical Officer  
 World Health Organization (WHO)  
 Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 3080  
 Email: [mulhollandc@who.int](mailto:mulhollandc@who.int)

Dr Hilde KRUSE  
 Programme Manager Food Safety  
 WHO Regional Office for Europe  
 Marmorvej 51  
 DK-2100 Copenhagen  
 DENMARK  
 Tel: +4529440506  
 Email: [hik@euro.who.int](mailto:hik@euro.who.int)

Mrs Françoise FONTANNAZ-AUJOLAT  
 Technical Officer  
 World Health Organization (WHO)  
 Food Safety, Zoonoses and Foodborne Diseases  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 3697  
 Email: [fontannazf@who.int](mailto:fontannazf@who.int)

Mr Jongsoo KIM  
 Scientist  
 World Health Organization (WHO)  
 Risk Assessment and Management  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 3604  
 Email: [kimjo@who.int](mailto:kimjo@who.int)

Mr Brian MCKAY  
 160 Laurier Ave W.  
 Ottawa, Ontario  
 CANADA  
 Tel: 613 884 2551

Ms Aleksandra KUZMANOVIC  
 Intern  
 World Health Organization (WHO)  
 Avenue de Miremont 46  
 1206 Geneva  
 SWITZERLAND

Mr Brian DOUGLAS  
 Consultant  
 World Health Organization (WHO)  
 Email: [B.McKay@tdvglobal.com](mailto:B.McKay@tdvglobal.com)

Mrs Olivia LAWE-DAVIES  
 Writer  
 World Health Organisation (WHO)  
 20 Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: 41227911209  
 Email: [lavedavieso@who.int](mailto:lavedavieso@who.int)

Mrs Noha YUNIS  
 Assistant (Codex Trust Fund Secretariat)  
 World Health Organization (WHO)  
 Food Safety and Zoonoses (FOS)  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 5092  
 Email: [yunisn@who.int](mailto:yunisn@who.int)

**LEGAL COUNSEL  
 CONSEILLER JURIDIQUE  
 ASESOR JURÍDICO**

Mr Ilja BETLEM  
 Legal Officer  
 Legal Office  
 Food and Agriculture Organization (FAO)  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 00153 Rome  
 ITALY  
 Tel: +39 06 570 52778  
 Email: [ilja.betlem@fao.org](mailto:ilja.betlem@fao.org)

Mrs Florencia Monica CELASCO  
 Legal Officer  
 Office of the Legal Counsel  
 World Health Organization (WHO)  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 4006  
 Email: [celascof@who.int](mailto:celascof@who.int)

Mrs Claudia NANNINI  
 Legal Officer  
 Office of the Legal Counsel  
 World Health Organization (WHO)  
 20 Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: + 41 22 791 3680  
 Email: [nanninic@who.int](mailto:nanninic@who.int)

**CODEX SECRETARIAT  
SECRETARIAT DU CODEX  
SECRETARÍA DEL CODEX**

Mr Tom HEILANDT  
Secretary, Codex Alimentarius Commission  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 4384  
Email: [tom.heilandt@fao.org](mailto:tom.heilandt@fao.org)

Ms Annamaria BRUNO  
Senior Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 6254  
Email: [annamaria.bruno@fao.org](mailto:annamaria.bruno@fao.org)

Mr Sebastian HIELM  
Senior Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
Tel: +39 06 5705 4821  
Email: [sebastian.hiellm@fao.org](mailto:sebastian.hiellm@fao.org)

Ms Gracia BRISCO  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 2700  
Email: [gracia.brisco@fao.org](mailto:gracia.brisco@fao.org)

Ms Verna CAROLISSEN-MACKAY  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 5629  
Email: [verna.carolissen@fao.org](mailto:verna.carolissen@fao.org)

Mr Patrick SEKITOLEKO  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 6626  
Email: [patrick.sekitoleko@fao.org](mailto:patrick.sekitoleko@fao.org)

Mrs Lingping ZHANG  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
Tel: +39 06 5705 3218  
Email: [lingping.zhang@fao.org](mailto:lingping.zhang@fao.org)

Mr Kyoungmo KANG  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 4796  
Email: [kyoungmo.kang@fao.org](mailto:kyoungmo.kang@fao.org)

Ms Takako YANO  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 5868  
Email: [takako.yano@fao.org](mailto:takako.yano@fao.org)

Mr Roberto SCIOTTI  
Information Management Officer & Webmaster  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 6141  
Email: [roberto.sciotti@fao.org](mailto:roberto.sciotti@fao.org)

Mr David MASSEY  
Writer Report  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 3465  
Email: [david.massey@fao.org](mailto:david.massey@fao.org)

**Annexe II****AMENDEMENTS AU MANUEL DE PROCÉDURE**

<b>Organe du Codex</b>	<b>Texte</b>	<b>Référence</b>	<b>État d'avancement</b>
CCGP	Mandat du Comité sur les principes généraux	REP15/GP par. 41, Annexe III	Adopté
CCGP	Procédure d'élaboration des normes Codex et des textes apparentés	REP15/GP par. 49, Annexe IV	Adopté avec modification (voir par. 12)
CCPR	Orientations visant à faciliter l'établissement de limites maximales de résidus pour les pesticides (pour inclusion comme annexe aux <i>Principes d'analyse des risques appliqués par le Comité du Codex sur les résidus de pesticides</i> )	REP15/PR par. 155, Annexe XI, Partie A	Adopté

**Annexe III****LISTES DES NORMES ET TEXTES APPARENTÉS ADOPTÉS**

<b>Normes et textes apparentés</b>	<b>Référence</b>	<b>N° du travail</b>	<b>État d'avancement</b>
Norme pour certains fruits en conserve (dispositions générales)	REP 15/PFV par. 29, Annexe II	N20-2011	Adopté
Annexe sur les mangues en conserve (norme pour certains fruits en conserve)	REP 15/PFV par. 29, Annexe II	N20-2011	Adopté
Norme pour les légumes surgelés (dispositions générales)	REP15/PFV par. 76, Annexe III	N19-2011	Adopté
Annexe sur les poires en conserve (norme pour certains fruits en conserve)	REP15/PFV par. 42, Annexe II	N20-2011	Adopté
Annexes sur certains légumes surgelés: poireaux, carottes, maïs en épi, maïs en grains entiers (norme pour les légumes surgelés)	REP15/PFV par. 76, Annexe III	N19-2011	Adopté
Norme pour les produits à base de ginseng	REP15/PFV par. 87, Annexe IV	N04-2013	Adopté sans le plan d'échantillonnage (voir par. 17)
Dispositions relatives aux additifs alimentaires dans les Normes <i>pour les châtaignes et purées de châtaignes en conserve</i> (CODEX STAN 145-1985), <i>pour les pousses de bambou en conserve</i> (CODEX STAN 241-2003), pour les champignons en conserve (Annexe de la <i>Norme pour certains légumes en conserve</i> ) (CODEX STAN 287-2009) (amendements)	REP 15/PFV par.101, Annexe V	-	Adopté
Dispositions relatives aux additifs alimentaires pour les fruits et légumes marinés fermentés et dispositions relatives aux milieux de couverture pour les légumes marinés fermentés dans la <i>Norme pour les fruits et légumes marinés fermentés</i> (CODEX STAN 260-2007) (amendements)	REP 15/PFV par. 98, 101 et 104, Annexe VI	-	Adopté
Norme régionale pour les produits non fermentés à base de soja	REP15/ASIA par. 44, Annexe IV	N06-2005	Adopté (sous réserve d'approbation des dispositions relatives à l'étiquetage par le CCFL)
Sections «Additifs alimentaires» et «Méthodes d'analyse et d'échantillonnage» de la <i>Norme régionale pour le tempeh</i> (CODEX STAN 313R-2013) (amendements)	REP 15/ASIA par. 8, Annexe II	-	Adopté

Normes et textes apparentés	Référence	N° du travail	État d'avancement
Sections consacrées à l'hygiène dans les normes pour les produits carnés ( <i>Normes pour le «Luncheon Meat»</i> [CODEX STAN 89-1981]; <i>pour le jambon cuit</i> [CODEX STAN 96-1981]; <i>pour l'épaule de porc cuite</i> [CODEX STAN 97-1981]; <i>pour le «Chopped Meat»</i> [CODEX STAN 98-1981] <i>et pour le «Corned Beef»</i> [CODEX STAN 88-1981]) (amendements)	REP 15/FH par. 12, Annexe III	-	Adopté
Directives pour le contrôle des <i>Trichinella</i> spp. dans la viande de suidés	REP 15/FH par. 33, Annexe IV	N07-2011	Adopté
Code d'usages en matière d'hygiène pour les aliments à faible teneur en eau	REP 15/FH par. 44, Annexe V	N06-2013	Adopté
<i>Principes généraux régissant l'adjonction d'éléments nutritifs aux aliments</i> (CAC/GL 9-1987) (révision)	REP 15/NFSDU par. 53, Annexe III	N02-2010	Adopté
Avant-projet de valeurs nutritionnelles de référence supplémentaires ou révisées aux fins d'étiquetage dans les <i>Directives concernant l'étiquetage nutritionnel</i> (CAC/GL 2-1985):	REP 15/NFSDU par. 82, Annexe IV Partie 1	N04-2010	Adopté
Valeur nutritionnelle de référence pour le potassium en relation avec le risque de maladie non transmissible dans les <i>Directives concernant l'étiquetage nutritionnel</i> (CAC/GL 2-1985)	REP 15/NFSDU par. 116, Annexe V	N01-2014	Adopté
Annexe des <i>Directives concernant l'étiquetage nutritionnel</i> (CAC/GL 2-1985) (amendements)	REP 15/NFSDU par. 82, Annexe IV Partie 2	-	Adopté
Liste des additifs alimentaires dans la <i>Norme pour les préparations destinées aux nourrissons et les préparations données à des fins médicales spéciales aux nourrissons</i> (CODEX STAN 72-1981) (révision)	REP 15/NFSDU par. 152, Annexe VI Partie 1	-	Adopté
Inclusion des citrates de zinc dans les <i>Listes consultatives d'éléments nutritifs utilisables dans les aliments diététiques ou de régime destinés aux nourrissons et aux enfants en bas âge</i> (CAC/GL 10-1979)	REP 15/NFSDU par. 188, Appendix VIII	-	Adopté
<i>Norme pour les aliments diététiques ou de régime destinés aux personnes souffrant d'une intolérance au gluten</i> (CODEX STAN 118-1979) en vue d'ajouter le terme «blé de Khorasan» (amendements)	REP 15/NFSDU par. 193, Annexe X	-	Adopté

Normes et textes apparentés	Référence	N° du travail	État d'avancement
Annexe 2 «Listes de cargaisons précédentes acceptables» dans le <i>Code d'usages pour l'entreposage et le transport des graisses et des huiles comestibles en vrac</i> (CAC/RCP 36-1987) (amendements)	REP15/FO par. 60, Annexe IV	Activité en cours	Adopté
Référence à l'acceptation/l'application facultative dans les Normes Codex <i>pour les graisses et les huiles comestibles non visées par des normes individuelles</i> (CODEX STAN 19-1981), <i>pour les huiles végétales portant un nom spécifique</i> (CODEX STAN 211-1999), <i>pour les graisses animales portant un nom spécifique</i> (CODEX STAN 210-1999) et <i>pour les huiles d'olive et les huiles de grignons d'olive</i> (CODEX STAN 33-1981)	REP15/FO par. 63	-	Adopté
Méthodes d'analyse et d'échantillonnage figurant dans les normes Codex	REP 15/MAS par. 42, Annexe III	Activité en cours	Adopté
<i>Principes régissant l'application des procédures d'échantillonnage et d'essai dans le commerce international des denrées alimentaires - Notes explicatives</i> (révision du document CAC/GL 83-2013)	REP 15/MAS par. 83, Annexe IV	N11-2011	Adopté avec amendements (voir par. 31)
Limites maximales pour le plomb dans les jus de fruits et les nectars (à l'exclusion des jus des baies et autres petits fruits), prêts à boire; fruits en conserve (à l'exclusion des baies et autres petits fruits; légumes en conserve (à l'exclusion des légumes en conserve du genre Brassica, des légumes feuillus en conserve et des légumineuses en conserve); baies et autres petits fruits (à l'exclusion des canneberges, groseilles et baies de sureau); canneberges, groseilles, baies de sureau; légumes du genre Brassica; légumineuses; légumes-fruits autres que les cucurbitacées (à l'exclusion des fongiques et des champignons) (à inclure dans la <i>Norme générale Codex pour les contaminants et les toxines présents dans les produits de consommation humaine et animale</i> [CODEX STAN 193-1995])	REP 15/CF par. 49 et 50, Annexe IV	N04-2012	Adopté
Limites maximales pour le déoxynivalénol (DON) dans les aliments à base de céréales pour les nourrissons et les enfants en bas âge; dans la farine, la semoule, les gruaux et les flocons dérivés du blé, du maïs ou de l'orge; et dans les grains de céréales (blé, maïs et orge) destinés à un traitement ultérieur, y compris les plans d'échantillonnage et les critères de performance pour les méthodes d'analyse (à inclure dans la <i>Norme générale Codex pour les contaminants et les toxines présents dans les produits de consommation humaine et animale</i> [CODEX STAN 193-1995])	REP 15/CF par. 91, Annexe VI	N10-2010	Adopté (sous réserve d'approbation par le CCMAS des plans d'échantillonnage et des critères de performance des méthodes d'analyse)

Normes et textes apparentés	Référence	N° du travail	État d'avancement
Normes d'identité et de pureté des additifs alimentaires (CAC/MISC 6) (révision)	REP15/FA par. 36, Annexe IV Partie A	Activité en cours	Adopté
Dispositions relatives aux additifs alimentaires de la <i>Norme générale pour les additifs alimentaires</i> (NGAA) (CODEX STAN 192-1995)	REP15/FA par. 58, 81 et 113, Annexe VII (Parties A – E)	Activité en cours	Adopté avec correction (voir par. 37)
<i>Système international de numérotation (SIN) des additifs alimentaires</i> (CAC/GL 36-1989) (révision)	REP15/FA par. 122, Annexe XII	Activité en cours	Adopté
Section sur les additifs alimentaires de la <i>Norme pour les bouillons et les consommés</i> (CODEX STAN 117-1981) (révision)	REP15/FA par. 58, Annexe VI	-	Adopté
Dispositions relatives aux additifs alimentaires de la catégorie d'aliment 12.5 de la NGAA «Préparations pour potages et bouillons» et ses sous-catégories (révision)	REP15/FA par. 58, Annexe VII Partie F)	-	Adopté
Dispositions relatives aux additifs alimentaires de la NGAA se référant à l'harmonisation avec les cinq normes pour les produits carnés (correction)	REP15/FA par. 58, Annexe VII (Partie G)	-	Adopté
LMR pour les pesticides	REP 15/PR par. 118, Annexe III	Activité en cours	Adopté
LMR pour le derquantel (tissus d'ovins), l'émamectine benzoate (tissus de saumons et de truites) et le monepantel (tissus d'ovins)	REP15/RVDF par. 70, 75 et 90, Annexe IV	Activité en cours	Adopté
Recommandations de gestion des risques (RGR) pour le dimétridazole, l'ipronidazole, le métronidazole et le ronidazole	REP15/RVDF par. 92, Annexe VII	N10-2012	Adopté
Méthodes biologiques et fonctionnelles visant à déterminer la teneur en toxines paralysantes des mollusques (section I-8.5.2) dans la <i>Norme pour les mollusques bivalves vivants et crus</i> (CODEX STAN 292-2008)	REP 14/MAS par. 23, Annexe II REP15/MAS par. 44 – 59	N15-2011	Adopté (voir par. 123)

**Annexe IV****LISTE DES PROJETS DE NORMES ET TEXTES APPARENTÉS ADOPTÉS À L'ÉTAPE 5**

<b>Normes et textes apparentés</b>	<b>Référence</b>	<b>N° du travail</b>	<b>État d'avancement</b>
Normes pour les huiles de poisson	REP15/FO par. 47, Annexe III	N02-2010	Adopté
Limite maximale pour l'arsenic inorganique dans le riz décortiqué	REP 15/CF par. 69, Annexe V	N12-2011	Adopté
<i>Code d'usages en matière de prévention et réduction de la contamination des céréales par les mycotoxines (CAC/RCP 51-2003)</i> (dispositions générales applicables aux mycotoxines dans les céréales) (révision)	REP 15/CF par. 104, Annexe VII	N13-014	Adopté
LMR pour les pesticides	REP 15/PR par. 118, Annexe IV	Activité en cours	Adopté
Norme générale pour le fromage fondu	CL 2015/15-MMP, Annexe 1	N16-014	Adopté



Annexe V**LISTE DES NORMES ET TEXTES APPARENTÉS RÉVOQUÉS**

<b>Normes et textes apparentés</b>	<b>Référence</b>
<i>Norme pour les poires en conserve</i> (CODEX STAN 61-1981); <i>Norme pour les mangues en conserve</i> (CODEX STAN 159-1987; <i>Norme pour les carottes surgelées</i> (CODEX STAN 140-1983); <i>Norme pour le maïs en épi surgelé</i> (CODEX STAN 133-1981); <i>Norme pour les poireaux surgelés</i> (CODEX STAN 104-1981) et <i>Norme pour le maïs en grains entiers surgelé</i> (CODEX STAN 132-1981)	REP15/PFV par. 29, 42 et 76
<i>Norme régionale pour les produits à base de ginseng</i> (CODEX STAN 295R-2009)	REP 15/PFV, par. 86
Limites maximales pour le plomb dans la NGCTPHA, plus précisément: pamplemousses en conserve, mandarines en conserve, mangues en conserve, ananas en conserve, cocktails de fruits en conserve, macédoine de fruits tropicaux en conserve, asperges en conserve, carottes en conserve, pois secs trempés en conserve, champignons en conserve, choux palmistes en conserve (cœurs de palmier) et maïs doux en conserve	REP 15/CF par. 51, Annexe IV
Dispositions relatives aux additifs alimentaires de la NGAA	REP 15/FA par. 113, Annexe VIII
Spécifications pour le 2,5-diméthyle-3-acétylthiophène (n° 1051)	REP15/FA par. 36, Annexe IV, Partie B
Limites maximales de résidus de pesticides	REP 15/PR par. 118, Annexe V

Annexe VI

## LISTE DES NOUVEAUX TRAVAUX APPROUVÉS

Organe du Codex	Texte	Référence et document de projet	Numéro du travail
CCFICS	Principes et/ou directives pour l'échange d'informations (notamment par le biais de questionnaires) entre les pays pour appuyer les importations et les exportations alimentaires	REP 15/FICS par. 28 et 29, Annexe III	N01-2015
CCFICS	Orientations pour le suivi des performances des systèmes nationaux de contrôle des aliments	REP 15/FICS par. 36 et 37, Annexe IV	N02-2015
CCFICS	<i>Principes et directives pour l'échange d'informations dans les situations d'urgence en matière de sécurité sanitaire des aliments (CAC/GL 19-1995) (révision)</i>	REP 15/FICS par. 46 et 47, Annexe V	N03-2015
CCFICS	<i>Directives concernant les échanges d'informations entre pays sur les rejets de denrées alimentaires à l'importation (CAC/GL 25-1997) (révision)</i>	REP 15/FICS par. 54 et 55, Annexe VI	N04-2015
CCNFSDU	Définition de la biofortification	REP 15/NFSDU par. 164 et 165, Annexe VII	N05-2015
CCNFSDU	VNR-MNT pour les acides gras oméga 3 à longue chaîne d'EPA et de DHA	REP 15/NFSDU par. 191, Annexe IX	N06-2015
CCAFRICA	Norme régionale pour les produits à base de manioc fermenté cuit	REP 15/AFRICA par. 63, Annexe III	N07-2015
CCAFRICA	Norme régionale pour le beurre de karité	REP 15/AFRICA par. 65, Annexe IV	N08-2015
CCAFRICA	Norme régionale pour les feuilles de <i>Gnetum spp.</i>	REP 15/AFRICA par. 66, Annexe V	N09-2015
CCFO	Ajout de l'huile de palme à haute teneur en acide oléique (OxG) à la <i>Norme pour les huiles végétales portant un nom spécifique (CODEX STAN 210-1999) (révision)</i>	REP15/FO par. 89, Annexe VI	N10-2015
CCFO	Révision de la composition en acides gras et autres facteurs de qualité de l'huile d'arachide à apporter à la <i>Norme pour les huiles végétales portant un nom spécifique (CODEX STAN 210-1999) (révision)</i>	REP15/FO par. 97, Annexe VII	N11-2015

Organe du Codex	Texte	Référence et document de projet	Numéro du travail
CCFO	Révision de la limite fixée pour le campestérol dans la <i>Norme pour les huiles d'olive et les huiles de grignons d'olive</i> (CODEX STAN 33-1981) (révision)	REP15/FO par. 118, Annexe VIII	N12-2015
CCCF	Code d'usages pour la prévention et la réduction de la contamination des épices par les mycotoxines	REP 15/CF par. 143, Annexe VIII	N13-2015
CCFA	Catégorie d'aliments 01.1 «Lait et boissons lactées» et ses sous-catégories de la <i>Norme générale pour les additifs alimentaires</i> (CODEX STAN 192-1995) (NGAA) (révision)	REP15/FA par. 92, Annexe XI	N14-2015
CCFA	Sections 4.1.c et 5.1.c de la <i>Norme générale pour l'étiquetage des additifs alimentaires vendus en tant que tels</i> (CODEX STAN 107-1981) (révision)	REP15/FA par. 164, Annexe XIV	N15-2015
CCPR	Établissement des calendriers du Codex et liste de pesticides à examiner en priorité, pour évaluation par la Réunion conjointe FAO/OMS sur les résidus de pesticides	REP15/PR par. 175, ANNEXE XII	Activité en cours
CCRVDF	Liste des médicaments vétérinaires à évaluer ou à réévaluer en priorité par le JECFA	REP15/RVDF par. 112, Annexe VIII	Activité en cours
CCMMP	Norme pour les poudres de perméats de produits laitiers	Annexe 1 du document CX/CAC 15/38/6	N16-2015
CCCPL	Norme sur le quinoa	Annexe1 du document CX/CAC 15/38/6 Add.1	N17-2015

**Annexe VII****LISTE DES TRAVAUX INTERROMPUS**

<b>Organe du Codex</b>	<b>Texte</b>	<b>Référence</b>
CCEURO	Norme régionale pour l'ayran (avant-projet)	REP15/EURO par. 37
CCNFSDU	<i>Norme pour les aliments transformés à base de céréales destinés aux nourrissons et enfants en bas âge (CODEX STAN 74-1981), dans le but d'inclure une nouvelle Partie B concernant les enfants en insuffisance pondérale (avant-projet d'amendement)</i>	REP 15/NFSDU par. 89
CCFA	Dispositions relatives aux additifs alimentaires de la NGAA (projet et avant-projet)	REP 15/FA par. 114, Annexe X (Parties A et B)
CCRVDF	LMR pour le derquantel (tissus d'ovins) et le monepantel (tissus d'ovins) (recommandations de la soixante-quinzième réunion du JECFA) (projet et avant-projet)	REP15/RVDF par. 66, Annexe VI
CCFH	Annexe sur les aspects statistiques et mathématiques des <i>Principes et Directives pour l'établissement et l'application de critères microbiologiques relatifs aux aliments (CAC/GL 21-1997)</i>	REP15/FH, par. 37
CCPR	Limites maximales de résidus pour les pesticides (projet et avant-projet)	REP15/PR par. 119, Annexe VIII

**Annexe VIII**

**PRÉSIDENTS DES ORGANES SUBSIDIAIRES DU CODEX**  
**créés en vertu de l'Article XI.1(b)(i)**

<b>Code</b>	<b>Organe subsidiaire</b>	<b>Membre responsable</b>	<b>Statut</b>
CX 703	Comité sur le lait et les produits laitiers	Nouvelle-Zélande	Actif <sup>1</sup>
CX 708	Comité sur les produits cacaotés et le chocolat	Suisse	Ajourné <i>sine die</i>
CX 709	Comité sur les graisses et les huiles	Malaisie	Actif
CX 710	Comité sur les sucres	Colombie	Actif <sup>1</sup>
CX 711	Comité sur les additifs alimentaires	Chine	Actif
CX 712	Comité sur l'hygiène alimentaire	États-Unis d'Amérique	Actif
CX 713	Comité sur les fruits et légumes traités	États-Unis d'Amérique	Actif
CX 714	Comité sur l'étiquetage des denrées alimentaires	Canada	Actif
CX 715	Comité sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage	Hongrie	Actif
CX 716	Comité sur les principes généraux	France	Actif
CX 718	Comité sur les résidus de pesticides	Chine	Actif
CX 719	Comité sur les eaux minérales naturelles	Suisse	Ajourné <i>sine die</i>
CX 720	Comité sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime	Allemagne	Actif
CX 722	Comité sur le poisson et les produits de la pêche	Norvège	Actif
CX 723	Comité sur l'hygiène de la viande	Nouvelle-Zélande	Ajourné <i>sine die</i>
CX 728	Comité sur les protéines végétales	Canada	Ajourné <i>sine die</i>
CX 729	Comité sur les céréales, les légumes secs et les légumineuses	États-Unis d'Amérique	Actif <sup>1</sup>
CX 730	Comité sur les résidus de médicaments vétérinaires dans les aliments	États-Unis d'Amérique	Actif
CX 731	Comité sur les fruits et légumes frais	Mexique	Actif
CX 733	Comité sur les systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires	Australie	Actif
CX 735	Comité sur les contaminants dans les aliments	Pays-Bas	Actif
CX 736	Comité sur les épices et les herbes culinaires	Inde	Actif

<sup>1</sup> Travaille par correspondance.